

Informações técnicas

Proline Prowirl F 200

Medidor de vazão Vortex



Medidor de vazão versátil com detecção de condições de vapor úmido e precisão de primeira linha

Aplicação

- Princípio de medição preferido para vapor úmido / saturado / superaquecido, gases e líquidos (também criogênico)
- Adequado para uma ampla variedade de aplicações; otimizado para aplicações de vapor

Propriedades do equipamento

- Recursos de vapor úmido para DN 25 a 300 (1 a 12")
Projeto de sifão industrial para medição de pressão
- Posicionamento flexível da célula de pressão
- Módulo de display com função de transferência de dados
- Invólucro robusto de duplo compartimento
- Segurança da fábrica: aprovações internacionais (SIL, área class.)

Seus benefícios

- Fácil gestão de energia - medição integrada de temperatura e pressão para vapor e gases
- Tecnologia de medição confiável e segura - conformidade com a norma internacional de Vortex ISO 12764
- A mesma precisão até Re 10 000 - corpo do medidor Vortex mais linear
- Estabilidade a longo prazo - sensor capacitivo robusto e sem desvios

[Continuação da página inicial]

- Conveniência na ligação elétrica do equipamento - compartimento de conexão separado, diversas opções de saída, incluindo Ethernet
- Operação segura – sem a necessidade de abrir o equipamento graças ao display com controle touchscreen e retroiluminação
- Verificação integrada – Heartbeat Technology

Sumário

Sobre este documento	5	Classe climática	55
Símbolos	5	Grau de proteção	55
Função e projeto do sistema	6	Resistência à vibração e resistência a choques	55
Princípio de medição	6	Compatibilidade eletromagnética (EMC)	56
Sistema de medição	10	Processo	56
Segurança	11	Faixa de temperatura média	56
Entrada	12	Classificações de pressão/temperatura	57
Variável de medição	12	Pressão nominal do sensor	60
Faixa de medição	13	Especificações de pressão	60
Faixa de vazão operável	18	Perda de pressão	61
Sinal de entrada	18	Isolamento térmico	61
Saída	20	Construção mecânica	62
Sinal de saída	20	Dimensões em unidades SI	62
Sinal de alarme	23	Dimensões em unidades US	76
Carga	25	Peso	83
Dados de conexão Ex	25	Materiais	88
Corte de vazão baixa	25	Conexões de flange	91
Isolamento galvânico	25	Operabilidade	91
Dados específicos do protocolo	25	Conceito de operação	91
Fonte de alimentação	29	Idiomas	92
Esquema de ligação elétrica	29	Operação local	92
Atribuição de pinos, conector do equipamento	33	Operação remota	93
Tensão de alimentação	34	Interface de operação	96
Consumo de energia	35	Ferramentas de operação compatíveis	97
Consumo de corrente	35	Certificados e aprovações	98
Falha na fonte de alimentação	36	Identificação CE	99
Conexão elétrica	37	Identificação UKCA	99
Equalização potencial	40	Identificação RCM	99
Terminais	40	Aprovação Ex	99
Entradas para cabos	40	Segurança funcional	99
Especificação do cabo	40	Certificação HART	99
Proteção contra sobretensão	42	Certificação FOUNDATION Fieldbus	99
Características de desempenho	42	Certificação PROFIBUS	99
Condições de operação de referência	42	Certificação PROFINET® em Ethernet-APL	100
Erro medido máximo	42	Diretriz dos Equipamentos sob Pressão	100
Repetibilidade	46	Experiência	100
Tempo de resposta	47	Outras normas e diretrizes	100
Umidade relativa	47	Informações para pedido	101
Altura de operação	47	Índice de geração de produtos	101
Influência da temperatura ambiente	47	Pacotes de aplicação	101
Instalação	48	Funcionalidade de diagnóstico	101
Local de instalação	48	Heartbeat Technology	102
Orientação	48	Deteção de vapor úmido	102
Trechos retos a montante e a jusante	50	Medição de vapor úmido	102
Comprimento do cabo de conexão	52	Acessórios	102
Instalação do invólucro do transmissor	53	Acessórios específicos do equipamento	103
Instalação para medições de delta de calor	54	Acessórios específicos de comunicação	104
Ambiente	54	Acessórios específicos para serviço	105
Faixa de temperatura ambiente	54	Componentes do sistema	106
Temperatura de armazenamento	55		

Documentação	106
Documentação padrão	106
Documentação complementar específica para cada equipamento	107
 Marcas registradas	 108

Sobre este documento

Símbolos

Símbolos de elétrica

Símbolo	Significado
	Corrente contínua
	Corrente alternada
	Corrente contínua e corrente alternada
	Conexão de aterramento Um terminal terra que está aterrado, no que diz respeito ao operador, através de um sistema de aterramento.
	Aterramento de proteção (PE) Terminais de terra devem ser conectados ao terra antes de estabelecer quaisquer outras conexões. Os terminais de terra são localizados dentro e fora do equipamento: - Terminal interno de terra: conecta o aterramento de proteção à rede elétrica. - Terminal de terra externo: conecta o equipamento ao sistema de aterramento da fábrica.

Símbolos específicos de comunicação

Símbolo	Significado
	Rede de área local sem fio (Wi-Fi) Comunicação através de uma rede de área local, sem fio
	Bluetooth Transmissão de dados sem fio entre equipamentos a uma curta distância através da tecnologia de rádio
	LED LED desligado.
	LED LED aceso.
	LED LED piscando.

Símbolos para certos tipos de informação

Símbolo	Significado
	Permitido Procedimentos, processos ou ações que são permitidos.
	Preferível Procedimentos, processos ou ações que são recomendados.
	Proibido Procedimentos, processos ou ações que são proibidos.
	Dica Indica informação adicional.
	Referência à documentação
	Consulte a página

Símbolo	Significado
	Referência ao gráfico
	Inspeção visual

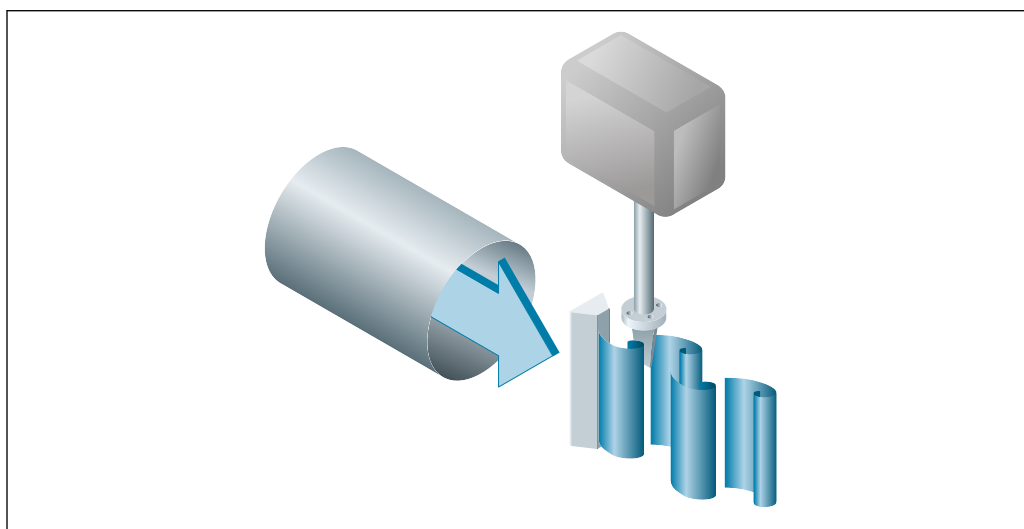
Símbolos em gráficos

Símbolo	Significado
1, 2, 3, ...	Números de itens
1, 2, 3, ...	Série de etapas
A, B, C, ...	Visualizações
A-A, B-B, C-C, ...	Seções
	Área classificada
	Área segura (área não classificada)
	Direção da vazão

Função e projeto do sistema

Princípio de medição

Os medidores Vortex funcionam segundo o princípio da *rua de vórtices Karman*. Quando o fluido passa por um corpo rombudo, os vórtices são formados alternadamente em ambos os lados, com direções de rotação opostas. Esses vórtices geram uma baixa pressão local. As flutuações de pressão são registradas pelo sensor e convertidas em pulsos elétricos. Os vórtices se desenvolvem muito regularmente dentro dos limites de aplicação permitidos do equipamento. Portanto, a frequência de formação de vórtices é proporcional à vazão volumétrica.



A0033465

 1 Gráfico de amostra

O fator de calibração (fator K) é usado como a constante proporcional:

$$K\text{-Factor} = \frac{\text{Pulses}}{\text{Unit Volume [m}^3\text{]}}$$

A0003939-PT

Dentro dos limites de aplicação do equipamento, o fator K depende somente da geometria do equipamento. Para $Re > 10\,000$ ele é:

- Independente da velocidade da vazão e das propriedades de viscosidade e densidade do fluido
- Independente do tipo de substância medida: vapor, gás ou líquido

O sinal de medição primário é linear à vazão. Após a produção, o fator K é determinado na fábrica por meio de calibração. Não está sujeito a desvio de longa duração ou desvio de ponto zero.

O equipamento não contém nenhuma parte móvel e não requer manutenção.

O sensor de capacitância

O sensor de um medidor de vazão de vórtice exerce uma grande influência no desempenho, robustez e confiabilidade de todo o sistema de medição.

O sensor DSC robusto é:

- testado contra ruptura
- testado contra vibrações
- testado contra choque térmico (choques térmicos de 150 K/s)

O dispositivo de medição usa a tecnologia de medição capacitiva da Endress+Hauser, já implantada em mais de 450 000 pontos de medição em todo o mundo. Graças ao seu design, o sensor de capacitância também é particularmente resistente mecanicamente a choques de temperatura e de pressão em tubulações de vapor.

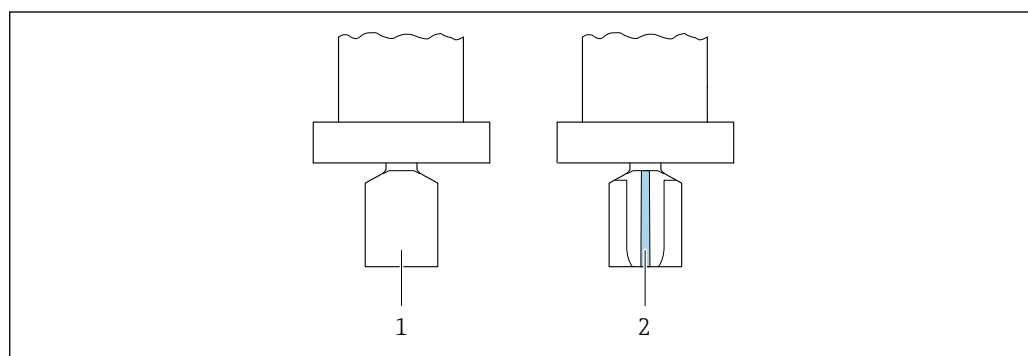
Medição da temperatura

A opção "massa" está disponível sob código do produto para "Versão do sensor". Com esta opção, o medidor também pode medir a temperatura do meio.

A temperatura é medida através de sensores de temperatura Pt 1000. Eles estão localizados na base do sensor DSC e, portanto, estão nas proximidades diretas do fluido.

Código do produto para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição":

- Opção AA "volume; 316L; 316L"
- Opção AB "volume; Liga C22; 316L"
- Opção AC "volume; Liga C22; Liga C22"
- Opção BA "alta temperatura do volume; 316L; 316L"
- Opção BB "alta temperatura do volume; Liga C22; 316L"
- Opção CA "Massa; 316L; 316L (medição integrada da temperatura)"
- Opção CB "Massa; Liga C22; 316L (medição integrada de temperatura)"
- Opção CC "Massa; Liga C22; Liga C22 (medição integrada de temperatura)"



- 1 Código do produto para "Versão do sensor", opção "volume" ou "alta temperatura do volume"
- 2 Código do produto para "Versão do sensor", opção "massa"

Medição de pressão e temperatura

i Para código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA "Massa vapor" e DB "Massa gás/líquido", o seguinte se aplica:

- Disponível apenas para instrumentos de medição com os seguintes protocolos de comunicação:
 - HART
 - PROFINET por Ethernet-APL
 - Modbus TCP por Ethernet-APL
- Uma limpeza desengordurante ou desengraxante não é possível.

As opções "vapor de massa" ou "líquido/gás de massa" estão disponíveis no código do produto para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição". Com essas opções, o medidor também pode medir a pressão e a temperatura do fluido.

A temperatura é medida através de sensores de temperatura Pt 1000. Eles estão localizados na base do sensor DSC e, portanto, estão nas proximidades diretas do fluido. A medição da pressão está localizada diretamente no corpo do medidor, no nível do corpo aerodinâmico. A posição da tomada de pressão foi escolhida de tal forma que a pressão e a temperatura pudessem ser medidas no mesmo ponto. Isso permite a compensação precisa da densidade e/ou energia do fluido usando pressão e temperatura. A pressão medida tende a ser um pouco menor que a pressão da linha. Por este motivo, a Endress+Hauser oferece uma correção à linha de pressão (integrada ao equipamento).

Código do produto para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição":

- Opção DA "Vapor de massa; 316L; 316L (pressão integrada/medição da temperatura)"
- Opção DB "Gás/líquido de massa; 316L; 316L (pressão integrada/medição da temperatura)"

Calibração vitalícia

A experiência demonstrou que os medidores recalibrados demonstram um grau muito alto de estabilidade em comparação com a calibração original: Os valores de recalibração estavam todos dentro das especificações originais de precisão de medição dos equipamentos. Isso se aplica à vazão volumétrica medida, a variável primária medida do equipamento.

Vários testes e simulações mostraram que, uma vez que os raios das bordas no corpo aerodinâmico são menores que 1 mm (0.04 in), o efeito resultante não causa um impacto negativo na precisão.

Se os raios das bordas no corpo aerodinâmico não ultrapassarem 1 mm (0.04 in), as seguintes afirmações gerais se aplicam (no caso de meios não abrasivos e não corrosivos, como na maioria das aplicações de água e vapor):

- O medidor não exibe um deslocamento na calibração e a precisão ainda é garantida.
- Todas as bordas do corpo aerodinâmico possuem um raio geralmente menor em tamanho. Como os medidores também são naturalmente calibrados com esses raios, ele permanece dentro da classificação de precisão especificada, desde que o raio adicional produzido como resultado do desgaste não ultrapasse 1 mm (0.04 in).

Consequentemente, pode-se dizer que a linha de produtos oferece calibração vitalícia se o medidor for usado em meios não abrasivos e não-corrosivos.

Correção do trecho reto a montante

A correção do trecho reto a montante permite encurtar o trecho reto a montante necessário antes do medidor para um comprimento mínimo de $10 \times DN$. Se o trecho reto a montante disponível for muito curto, o medidor poderá corrigir o erro medido, dependendo da interrupção anterior no perfil da vazão. Isso produz um erro de medição adicional de $\pm 0.5\%$ o.r.¹⁾

A função **Correção do trecho reto a montante** pode ser usada para as seguintes classificações de pressão e diâmetros nominais:

DN 15 a 150 (½ a 6")

- EN (DIN)
- ASME B16.5, Sch. 40/80

A **correção do trecho reto a montante** é possível para as seguintes obstruções de vazão:

- Cotovelo único (cotovelo 90°)
- Cotovelo duplo (Cotovelos $2 \times 90^\circ$, opostos)
- Cotovelo duplo 3D (Cotovelos $2 \times 90^\circ$, opostos, não em um único plano)
- Redução em um diâmetro nominal



Para informações detalhadas na correção do trecho reto a montante, consulte as Instruções de operação do equipamento → 106

Ar e gases industriais

O dispositivo de medição permite que os usuários calculem a densidade e a energia do ar e dos gases industriais. Os cálculos são baseados em métodos de cálculo padrão testados pelo tempo. É possível compensar automaticamente o efeito da pressão e temperatura através de um valor externo ou constante.

1) o.r. = da leitura

Isso possibilita a saída do fluxo de energia, da vazão volumétrica padrão e da vazão mássica dos seguintes gases:

- Gas Unico
- Mistura de gases
- Ar
- Gas Específico



Para informações detalhadas sobre os parâmetros, consulte as instruções de operação. → 106

Gás natural

O equipamento permite que os usuários calculem as propriedades químicas (valor calorífico bruto, valor calorífico líquido) dos gases naturais. Os cálculos são baseados em métodos de cálculo padrão testados pelo tempo. É possível compensar automaticamente o efeito da pressão e temperatura através de um valor externo ou constante.

Isso possibilita a saída do fluxo de energia, da vazão volumétrica padrão e da vazão mássica em conformidade com os seguintes métodos padrão:

A energia pode ser calculada com base nos seguintes padrões:

- AGA5
- ISO 6976
- GPA 2172

A densidade pode ser calculada com base nos seguintes padrões:

- ISO 12213-2 (AGA8-DC92)
- ISO 12213-3
- AGA NX19
- AGA8 Bruto 1
- SGERG 88



Para informações detalhadas sobre os parâmetros, consulte as instruções de operação. → 106

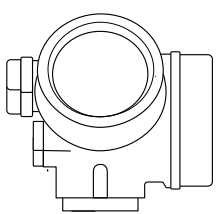
Sistema de medição

O equipamento consiste em um transmissor e um sensor.

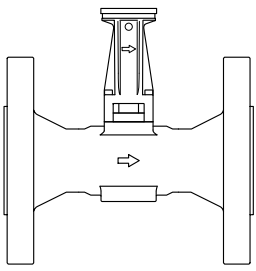
Duas versões do equipamento estão disponíveis:

- Versão compacta - o transmissor e o sensor formam uma unidade mecânica.
- Versão remota - o transmissor e o sensor são montados em locais separados.

Transmissor

Proline 200  A0013471	Versões e materiais do equipamento: ■ Versão compacta ou remota, revestido com alumínio: Alumínio, AlSi10Mg, revestido ■ Versão compacta ou remota, inoxidável: Para resistência máxima à corrosão: aço inoxidável CF3M Configuração: ■ Usando um display local de quatro linhas com operação por teclas ou através de um display local iluminado de quatro linhas com controle touchscreen e menus guiados (assistentes "Make-it-run") para aplicações ■ Via ferramentas de operação (por ex. FieldCare)
--	---

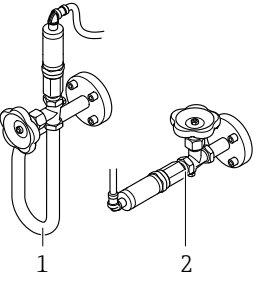
Sensor

Prowirl F  A0034075	Versão flangeada: ■ Faixa de diâmetro nominal: DN 15 a 300 (½ a 12") ■ Materiais: ■ Tubos de medição DN 15 a 300 (½ a 12"): aço fundido inoxidável, CF3M/1.4408 DN 15 a 150 (½ a 6"): liga fundida CX2MW similar à liga C22/2.4602 ■ Conexões do flange DN 15 a 300 (½ a 12"): aço inoxidável, material com triplo certificado, 1.4404/F316/F316L ■ DN 15 a 150 (½ a 6"), classificações de pressão até PN40/Classe 300: liga fundida, CX2MW similar à liga C22/2.4602
---	---

Célula de medição de pressão

 Para código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA "Massa vapor" e DB "Massa gás/líquido", o seguinte se aplica:

- Disponível apenas para instrumentos de medição com os seguintes protocolos de comunicação:
 - HART
 - PROFINET por Ethernet-APL
 - Modbus TCP por Ethernet-APL
- Uma limpeza desengordurante ou desengraxante não é possível.

 A0034080 1 Opção DA "vapor de massa" 2 Opção DB "líquido/gás de massa"	Versões: Componentes de pressão ■ Célula de medição de pressão 2 bar_a ■ Célula de medição de pressão 4 bar_a ■ Célula de medição de pressão 10 bar_a ■ Célula de medição de pressão 40 bar_a ■ Célula de medição de pressão 100 bar_a Material ■ Partes molhadas: ■ Conexão de processo Aço inoxidável, 1.4404/316L ■ Membrana Aço inoxidável, 1.4435/316L ■ Partes não molhadas: Invólucro Aço inoxidável, 1.4404
--	---

Segurança

Segurança de TI

A garantia do fabricante somente é válida se o produto for instalado e usado conforme descrito nas Instruções de operação. O produto é equipado com mecanismos de segurança para protegê-lo contra qualquer mudança acidental das configurações.

Medidas de segurança de TI, que oferecem proteção adicional para o produto e a respectiva transferência de dados, devem ser implantadas pelos próprios operadores de acordo com seus padrões de segurança.

Segurança de TI específica do equipamento

O equipamento oferece uma gama de funções específicas para apoiar medidas de proteção para o operador. Essas funções podem ser configuradas pelo usuário e garantir maior segurança em operação, se usado corretamente. A seguinte lista fornece uma visão geral das funções mais importantes:

Proteção de acesso através da proteção contra gravação de hardware

O acesso a gravação nos parâmetros do equipamento através do display local rede ou ferramenta de operação (por ex. FieldCare, DeviceCare) pode ser desabilitado através de uma seletora de proteção contra gravação (minisseletora no módulo de eletrônica principal). Quando a proteção contra gravação de hardware é habilitada, somente é possível o acesso de leitura aos parâmetros.

A proteção contra gravação de hardware está desabilitada quando o equipamento é entregue.

Proteção de acesso através de senha

Uma senha pode ser usada para proteger contra acesso aos parâmetros do equipamento.

Isso controla o acesso de gravação aos parâmetros de equipamento através do display local ou de outras ferramentas de operação (ex. FieldCare, DeviceCare) e, em termos de funcionalidade, corresponde à proteção contra gravação no hardware. Se for usada a interface de serviço CDI, o acesso para leitura somente é possível inserindo primeiro a senha.

Código de acesso específico do usuário

O acesso de escrita aos parâmetros do equipamento através do display local ou ferramenta de operação (ex. FieldCare, DeviceCare) pode ser protegido pelo código de acesso modificável, específico do usuário.

Acesso através do fieldbus

Ao se comunicar através do fieldbus, o acesso aos parâmetros do equipamento pode ser restrito ao acesso "Somente leitura". A opção pode ser alterada no parâmetro **Fieldbus writing access**.

Isso não afeta a transmissão de valor cíclico medido para o sistema de encomendas mais elevado, que é sempre garantido.



Para informações detalhadas sobre os parâmetros do equipamento, consulte: Descrição dos parâmetros do equipamento.

Requisitos de segurança avançados

Se os requisitos especificados para as medidas não puderem ser atendidos, poderão ser necessárias medidas alternativas. Isso pode envolver, por exemplo, a proteção mecânica do produto contra adulterações, cabos ou medidas organizacionais. Os instrumentos de medição Proline podem ser usados, por exemplo, em campo aberto. Medidas para combater a adulteração física dos instrumentos de medição Proline devem ser organizadas pelo cliente.

Uma análise adicional é necessária se os instrumentos de medição Proline forem integrados em um sistema diferente. Observe os seguintes pontos:

- A rede fieldbus (OT) e a rede da empresa (IT) devem ser estritamente separadas.
- A Endress+Hauser recomenda a segmentação das redes fieldbus de acordo com o DIN IEC 62443-3-3.

Rede

Preste atenção especial aos componentes de rede utilizados, ao roteador e às chaves por exemplo. O operador deve garantir a integridade dos componentes. O acesso à rede deve ser restrito pelo operador, se necessário.

Pacotes FDI

Pacotes FDI assinados podem ser obtidos no www.endress.com para a configuração do equipamento de campo.

Treinamento para usuários

Dependendo do cenário de aplicação, os usuários que não são especializados nessa área podem entrar em contato com o instrumento. Recomendamos que esses usuários sejam treinados no uso seguro dos terminais, componentes e/ou interfaces relevantes e que estejam cientes de problemas de segurança.

Entrada

Variável de medição

Variáveis de medição diretas

Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição"		
Opção	Descrição	Variável de medição
AA	Volume; 316L; 316L	Vazão volumétrica
AB	Volume; liga C22; 316L	
AC	Volume; liga C22; liga C22	
BA	Volume de alta temperatura; 316L; 316L	
BB	Alta temperatura do volume; liga C22; 316L	

Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição"		
Opção	Descrição	Variável de medição
CA	Massa; 316L; 316L (medição de temperatura integrada)	■ Vazão volumétrica ■ Temperatura
CB	Massa; liga C22; 316L (medição integrada da temperatura)	
CC	Massa; Liga C22; Liga C22 (medição integrada de temperatura)	

 Para código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA "Massa vapor" e DB "Massa gás/líquido", o seguinte se aplica:

- Disponível apenas para instrumentos de medição com os seguintes protocolos de comunicação:
 - HART
 - PROFINET por Ethernet-APL
 - Modbus TCP por Ethernet-APL
- Uma limpeza desengordurante ou desengraxante não é possível.

Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição"		
Opção	Descrição	Variável de medição
DA	Vapor de massa; 316L; 316L (medição da temperatura/pressão integrada)	■ Vazão volumétrica ■ Temperatura ■ Pressão
DB	Gás/líquido de massa; 316L; 316L (medição da temperatura/pressão integrada)	

Variáveis de medição calculadas

Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição"		
Opção	Descrição	Variável de medição
AA	Volume; 316L; 316L	Em condições de processo constantes: ■ Vazão mássica ¹⁾ ■ Vazão volumétrica corrigida
AB	Volume; liga C22; 316L	
AC	Volume; liga C22; liga C22	Os valores totalizados para: ■ Vazão volumétrica ■ Vazão mássica ■ Vazão volumétrica corrigida
BA	Volume de alta temperatura; 316L; 316L	
BB	Alta temperatura do volume; liga C22; 316L	

- 1) Uma densidade fixa deve ser inserida para calcular a vazão mássica (menu **Configuração** → submenu **Configuração avançada** → submenu **Compensação externa** → parâmetro **Densidade fixa**).

Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição"		
Opção	Descrição	Variável de medição
CA	Massa; 316L; 316L (medição de temperatura integrada)	■ Vazão volumétrica corrigida ■ Vazão mássica ■ Pressão Vapor saturado calculada ■ Fluxo de energia ■ Diferença Caudal calor ■ Specific volume ■ Degrees of superheat
CB	Massa; liga C22; 316L (medição integrada da temperatura)	
CC	Massa; Liga C22; Liga C22 (medição integrada de temperatura)	
DA	Vapor de massa; 316L; 316L (medição da temperatura/pressão integrada)	
DB	Gás/líquido de massa; 316L; 316L (medição da temperatura/pressão integrada)	

Código do produto para "Versão de sensor", opção "Vazão mássica (medição da temperatura integrada)" combinada com código do produto para "Pacote de aplicação"		
Opção	Descrição	Variável medida
EU	Medição de vapor úmido	■ Qualidade de Vapor ■ Total de Caudal Mássico ■ Caudal massico condensado

Faixa de medição

A faixa de medição depende do diâmetro nominal, do fluido e de influências ambientais.



Os seguintes valores especificados são as maiores faixas de medição de vazão possíveis ($Q_{\min}$... $Q_{\max}$) para cada diâmetro nominal. Dependendo das propriedades do fluido e influências ambientais, a faixa de medição pode estar sujeita a restrições adicionais. Restrições adicionais se aplicam ao valor da faixa inferior e ao valor da faixa superior.

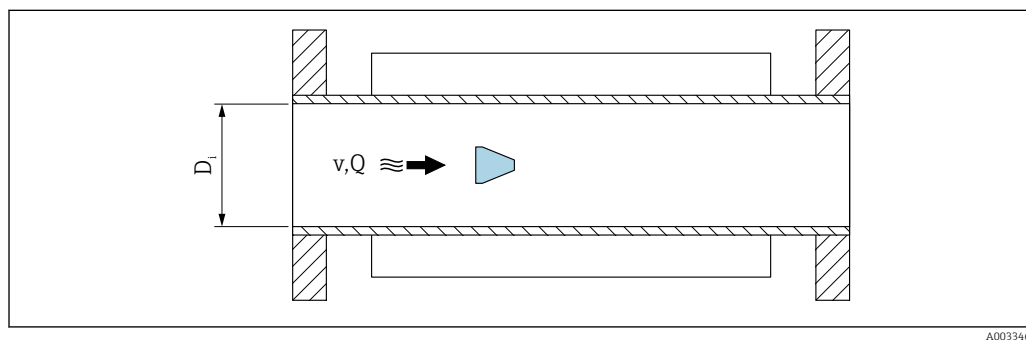
Faixas de medição de vazão em unidades SI

DN [mm]	Líquidos [m³/h]	Gás/vapor [m³/h]
15	0.076 para 4.9	0.39 para 25
25	0.23 para 15	1.2 para 130
40	0.57 para 37	2.9 para 310
50	0.96 para 62	4.9 para 820
80	2.2 para 140	11 para 1 800
100	3.7 para 240	19 para 3 200
150	8.5 para 540	43 para 7 300
200	15 para 950	75 para 13 000
250	23 para 1 500	120 para 20 000
300	33 para 2 100	170 para 28 000

Faixas de medição de vazão em unidades US

DN	Líquidos	Gás/vapor
[pol.]	[pés³/min]	[pés³/min]
½	0.045 para 2.9	0.23 para 15
1	0.14 para 8.8	0.7 para 74
1½	0.34 para 22	1.7 para 180
2	0.56 para 36	2.9 para 480
3	1.3 para 81	6.4 para 1 100
4	2.2 para 140	11 para 1 900
6	5 para 320	25 para 4 300
8	8.7 para 560	44 para 7 500
10	14 para 880	70 para 12 000
12	19 para 1 300	99 para 17 000

Velocidade da vazão



A0033468

D_i Diâmetro interno do tubo de medição (corresponde à dimensão K → 62)

v Velocidade no tubo de medição

Q Vazão

i O diâmetro interno do tubo de medição D_i é indicado nas dimensões como dimensão K → 62.

Cálculo da velocidade da vazão:

$$v \text{ [m/s]} = \frac{4 \cdot Q \text{ [m}^3\text{/h]}}{\pi \cdot D_i \text{ [m]}^2} \cdot \frac{1}{3600 \text{ [s/h]}}$$

$$v \text{ [ft/s]} = \frac{4 \cdot Q \text{ [ft}^3\text{/min]}}{\pi \cdot D_i \text{ [ft]}^2} \cdot \frac{1}{60 \text{ [s/min]}}$$

A0034301

Menor valor da faixa

i O Applicator está disponível para cálculos.

Número Reynolds

Uma restrição se aplica ao menor valor da faixa devido ao perfil de vazão turbulenta, que ocorre apenas com números de Reynolds maiores que 5 000. O número de Reynolds é adimensional e indica a razão da força de inércia de um fluido para sua força viscosa ao fluir, sendo usado como uma variável característica para vazões da tubulação. No caso de vazões da tubulação com números de Reynolds menores que 5 000, os vórtices periódicos não são mais gerados e a medição da taxa de vazão não é mais possível.

O número de Reynolds é calculado da seguinte forma:

$$Re = \frac{4 \cdot Q \text{ [m}^3/\text{s}] \cdot \rho \text{ [kg/m}^3\text{]}}{\pi \cdot D_i \text{ [m]} \cdot \mu \text{ [Pa} \cdot \text{s]}}$$

$$Re = \frac{4 \cdot Q \text{ [ft}^3/\text{s}] \cdot \rho \text{ [lbm/ft}^3\text{]}}{\pi \cdot D_i \text{ [ft]} \cdot \mu \text{ [lbf} \cdot \text{s/ft}^2\text{]}}$$

A0034291

Re	Número Reynolds
Q	Vazão
D_i	Diâmetro interno do tubo de medição (corresponde à dimensão $K \rightarrow$ 62)
μ	Viscosidade dinâmica
ρ	Densidade

O número de Reynolds 5 000, junto com a densidade e a viscosidade do fluido e o diâmetro nominal, é usado para calcular a taxa de vazão correspondente.

$$Q_{Re=5000} \text{ [m}^3/\text{h}] = \frac{5000 \cdot \pi \cdot D_i \text{ [m]} \cdot \mu \text{ [Pa} \cdot \text{s]}}{4 \cdot \rho \text{ [kg/m}^3\text{]}} \cdot 3600 \text{ [s/h]}$$

$$Q_{Re=5000} \text{ [ft}^3/\text{h}] = \frac{5000 \cdot \pi \cdot D_i \text{ [ft]} \cdot \mu \text{ [lbf} \cdot \text{s/ft}^2\text{]}}{4 \cdot \rho \text{ [lbm/ft}^3\text{]}} \cdot 60 \text{ [s/min]}$$

A0034302

$Q_{Re=5000}$	Taxa de vazão a um número de Reynolds 5000
D_i	Diâmetro interno do tubo de medição (corresponde à dimensão $K \rightarrow$ 62)
μ	Viscosidade dinâmica
ρ	Densidade

Velocidade mínima de vazão mensurável com base na amplitude do sinal

O sinal de medição deve ter uma certa amplitude mínima de sinal para que os sinais possam ser avaliados sem erros. Usando o diâmetro nominal, é possível também derivar a vazão correspondente dessa amplitude.

A amplitude mínima do sinal depende da configuração de sensibilidade do sensor DSC, da qualidade do vapor **x** e da força das vibrações presentes **a**.

O valor **mf** corresponde à velocidade de vazão mais baixa mensurável sem vibração (sem vapor úmido) por uma densidade de 1 kg/m³ (0.0624 lb/ft³).

O valor **mf** pode ser definido na faixa de 20 para 6 m/s (65.6 para 19.7 ft/s) (configuração de fábrica 11 m/s (36.1 ft/s)) com o parâmetro **Sensitivity** (faixa de valor 1 para 9, ajuste de fábrica 5).

A velocidade de vazão mais baixa que pode ser medida por conta da amplitude do sinal **v_{AmpMin}** é derivada do parâmetro **Sensitivity** e da qualidade do vapor **x** ou da força das vibrações presentes **a**.

$$v_{\text{AmpMin}} [\text{m/s}] = \max \left\{ \begin{array}{l} \frac{mf [\text{m/s}]}{x^2 \cdot \sqrt{\frac{\rho [\text{kg/m}^3]}{1 [\text{kg/m}^3]}}} \\ \frac{\sqrt{50[\text{m}] \cdot a [\text{m/s}^2]}}{x^2} \end{array} \right.$$

$$v_{\text{AmpMin}} [\text{ft/s}] = \max \left\{ \begin{array}{l} \frac{mf [\text{ft/s}]}{x^2 \cdot \sqrt{\frac{\rho [\text{lbm/ft}^3]}{0.0624 [\text{lbm/ft}^3]}}} \\ \frac{\sqrt{164[\text{ft}] \cdot a [\text{ft/s}^2]}}{x^2} \end{array} \right.$$

A0034309

v_{AmpMin}	Velocidade mínima de vazão mensurável com base na amplitude do sinal
mf	Sensibilidade
x	Qualidade de vapor
ρ	Densidade

Taxa mínima de vazão mensurável com base na amplitude do sinal

$$Q_{\text{AmpMin}} [\text{m}^3/\text{h}] = \frac{v_{\text{AmpMin}} [\text{m/s}] \cdot \pi \cdot (D_i [\text{m}])^2}{4} \cdot 3600 [\text{s/h}]$$

$$Q_{\text{AmpMin}} [\text{ft}^3/\text{min}] = \frac{v_{\text{AmpMin}} [\text{ft/s}] \cdot \pi \cdot (D_i [\text{ft}])^2}{4} \cdot 60 [\text{s/min}]$$

A0034304

Q_{AmpMin}	Taxa mínima de vazão mensurável com base na amplitude do sinal
v_{AmpMin}	Velocidade mínima de vazão mensurável com base na amplitude do sinal
D_i	Diâmetro interno do tubo de medição (corresponde à dimensão $K \rightarrow \text{62}$)
ρ	Densidade

Menor valor efetivo da faixa

O menor valor efetivo faixa $Q_{\text{min_eff}}$ é determinado usando o maior dos três valores Q_{min} , $Q_{\text{Re}} = 5000$ e Q_{AmpMin} .

$$Q_{\text{min_eff}} [\text{m}^3/\text{h}] = \max \left\{ \begin{array}{l} Q_{\text{min}} [\text{m}^3/\text{h}] \\ Q_{\text{Re} = 5000} [\text{m}^3/\text{h}] \\ Q_{\text{AmpMin}} [\text{m}^3/\text{h}] \end{array} \right.$$

$$Q_{\text{min_eff}} [\text{ft}^3/\text{min}] = \max \left\{ \begin{array}{l} Q_{\text{min}} [\text{ft}^3/\text{min}] \\ Q_{\text{Re} = 5000} [\text{ft}^3/\text{min}] \\ Q_{\text{AmpMin}} [\text{ft}^3/\text{min}] \end{array} \right.$$

A0034313

Q_{min_eff}	Menor valor efetivo da faixa
Q_{min}	Taxa de vazão mínima mensurável
$Q_{Re = 5000}$	Taxa de vazão a um número de Reynolds 5000
Q_{AmpMin}	Taxa mínima de vazão mensurável com base na amplitude do sinal

Maior valor da faixa



O Applicator está disponível para cálculos.

Taxa máxima de vazão mensurável com base na amplitude do sinal

A amplitude do sinal de medição deve estar abaixo de um determinado valor limite para garantir que os sinais possam ser avaliados sem erros. Isso resulta em uma taxa de fluxo máxima permitida

Q_{AmpMax} .

$$Q_{AmpMax} [m^3/h] = \frac{URV [m/s] \cdot \pi \cdot D_i [m]^2}{4 \cdot \sqrt{\frac{\rho [kg/m^3]}{1 [kg/m^3]}}} \cdot 3600 [s/h]$$

$$Q_{AmpMax} [ft^3/min] = \frac{URV [ft/s] \cdot \pi \cdot D_i [ft]^2}{4 \cdot \sqrt{\frac{\rho [lbm/ft^3]}{0.0624 [lbm/ft^3]}}} \cdot 60 [s/min]$$

A0034316

Q_{AmpMax}	Taxa máxima de vazão mensurável com base na amplitude do sinal
D_i	Diâmetro interno do tubo de medição (corresponde à dimensão K → 62)
ρ	Densidade
URV	Valor-limite para determinar a taxa de vazão máxima: ■ DN 15 para 40: URV = 350 ■ DN 50 para 300: URV = 600 ■ NPS ½ to 1½: URV = 1148 ■ NPS 2 to 12: URV = 1969

O maior valor restrito da faixa depende do número Mach

Para aplicações de gás, uma restrição adicional se aplica ao maior valor da faixa em relação ao número Mach no instrumento de medição, que deve ser menor que 0.3. O número Mach Ma descreve a relação entre a velocidade da vazão v e a velocidade do som c no fluido.

$$Ma = \frac{v [m/s]}{c [m/s]}$$

$$Ma = \frac{v [ft/s]}{c [ft/s]}$$

A0034321

Ma	Número Mach
v	Velocidade da vazão
c	Velocidade do som

A taxa de vazão correspondente pode ser derivada utilizando-se o diâmetro nominal.

$$Q_{MaMax = 0,3} [\text{m}^3/\text{h}] = \frac{0,3 \cdot c [\text{m/s}] \cdot \pi \cdot D_i [\text{m}]^2}{4} \cdot 3600 [\text{s/h}]$$

$$Q_{MaMax = 0,3} [\text{ft}^3/\text{min}] = \frac{0,3 \cdot c [\text{ft/s}] \cdot \pi \cdot D_i [\text{ft}]^2}{4} \cdot 60 [\text{s/min}]$$

A0034337

$Q_{MaMax = 0,3}$ O maior valor restrito da faixa depende do número Mach

c Velocidade do som

D_i Diâmetro interno do tubo de medição (corresponde à dimensão K → 62)

ρ Densidade

Maior valor efetivo da faixa

O maior valor efetivo da faixa $Q_{\max_eff}$ é determinado através do menor dos três valores $Q_{\max}$, Q_{AmpMax} e $Q_{MaMax = 0,3}$.

$$Q_{\max_eff} [\text{m}^3/\text{h}] = \min \begin{cases} Q_{\max} [\text{m}^3/\text{h}] \\ Q_{AmpMax} [\text{m}^3/\text{h}] \\ Q_{MaMax = 0,3} [\text{m}^3/\text{h}] \end{cases}$$

$$Q_{\max_eff} [\text{ft}^3/\text{min}] = \min \begin{cases} Q_{\max} [\text{ft}^3/\text{min}] \\ Q_{AmpMax} [\text{ft}^3/\text{min}] \\ Q_{MaMax = 0,3} [\text{ft}^3/\text{min}] \end{cases}$$

A0034338

$Q_{\max_eff}$ Maior valor efetivo da faixa

$Q_{\max}$ Taxa de vazão máxima mensurável

Q_{AmpMax} Taxa máxima de vazão mensurável com base na amplitude do sinal

$Q_{MaMax = 0,3}$ O maior valor restrito da faixa depende do número Mach

Para líquidos, a ocorrência de cavitação também pode restringir o valor da faixa superior.

Faixa de vazão operável

Normalmente até 49: 1

O valor pode variar dependendo das condições de operação (relação entre o menor valor efetivo da faixa e o maior valor da faixa).

$$\frac{Q_{\max_eff}}{Q_{\min_eff}}$$

A0058819

$Q_{\max_eff}$ Maior valor efetivo da faixa

$Q_{\min_eff}$ Menor valor efetivo da faixa

Sinal de entrada

Entrada em corrente

Entrada em corrente	4 a 20 mA (passiva)
Resolução	1 μA
Queda de tensão	Geralmente: 2.2 para 3 V para 3.6 para 22 mA

Tensão máxima	≤ 35 V
Possíveis variáveis de entrada	■ Pressão ■ Temperatura ■ Densidade

Valores externos medidos

Para aumentar a precisão de determinadas variáveis medidas ou para calcular a vazão volumétrica corrigida, o sistema de automação pode gravar continuamente diferentes valores medidos para o instrumento de medição:

- Pressão de operação para aumentar a precisão de medição (a Endress+Hauser recomenda o uso de um instrumento de medição de pressão para pressão absoluta, por ex. Cerabar M ou Cerabar S)
- Temperatura média para aumentar a precisão de medição (por ex. iTEMP)
- Densidade de referência para calcular a vazão volumétrica corrigida



- Uma diversidade de medidores de pressão pode ser encomendada como acessórios da Endress+Hauser.
- Se estiver usando medidores de pressão, preste atenção aos trechos retos a jusante ao instalar equipamentos externos → 52.

Se o instrumento de medição não tiver compensação de pressão ou temperatura ²⁾, recomenda-se que os valores medidos da pressão externa sejam lidos de forma que as seguintes variáveis de medição possam ser calculadas:

- Vazão de energia
- Vazão mássica
- Vazão volumétrica corrigida

Se o equipamento não tiver compensação de temperatura, recomenda-se que os valores de medição da pressão externa sejam lidos de tal forma que as seguintes variáveis medidas possam ser calculadas:

- Vazão de energia
- Vazão mássica
- Vazão volumétrica corrigida

Medição de pressão e temperatura integrada

O medidor também pode registrar diretamente variáveis externas para compensação de densidade e energia.

Esta versão do produto oferece os seguintes benefícios:

- Medição de pressão, temperatura e vazão em uma versão real de 2 fios
- Registro de pressão e temperatura no mesmo ponto, garantindo a máxima precisão de compensação de energia e densidade.
- Monitoramento contínuo de pressão e temperatura, permitindo assim a integração completa no Heartbeat.
- Facilidade no teste da precisão da medição de pressão:
 - Aplicação de pressão por unidade de calibração de pressão, seguida pela entrada no medidor
 - Correção automática de erros realizada pelo equipamento em casos de desvio
- Disponibilidade da pressão calculada da linha.

Entrada em corrente

→ 180s valores medidos são gravados a partir do sistema de automação no medidor através da entrada em corrente.

Protocolo HART

Os valores medidos são gravados a partir do sistema de automação no medidor através do protocolo HART. O transmissor de pressão deve ser compatível com as seguintes funções específicas do protocolo:

- Protocolo HART
- Modo Burst

2) Código de pedido para opção "Versão do sensor", sensor DSC; tubo de medição DA, DB

Comunicação digital

Os valores medidos podem ser gravados a partir do sistema de automação no medidor através do(a):

- FOUNDATION Fieldbus
- PROFIBUS PA
- Modbus TCP por Ethernet-APL
- PROFINET por Ethernet-APL

Saída

Sinal de saída

Saída de corrente

Saída de corrente 1	4 a 20 mA HART (passiva)
Saída de corrente 2	4 a 20 mA (passiva)
Resolução	< 1 µA
Amortecimento	Configurável: 0.0 para 999.9 s
Variáveis medidas atribuíveis	■ Vazão volumétrica ■ Vazão volumétrica corrigida ■ Vazão mássica ■ Velocidade da vazão ■ Temperatura ■ Pressão ■ Pressão de vapor saturado calculada ■ Qualidade de vapor ■ Vazão mássica total ■ Vazão de energia ■ Diferença de vazão de calor

Saída em pulso/frequência/comutada

Função	Pode ser configurada como saída em pulso, frequência ou comutada
Versão	Passiva, coletor aberto
Valores máximos de entrada	■ 35 V CC ■ 50 mA  Para mais informações sobre os valores de conexão Ex →  25
Queda de tensão	■ A ≤ 2 mA: 2 V ■ A 10 mA: 8 V
Corrente residual	≤ 0.05 mA
Saída em pulso	
Largura do pulso	Configurável: 5 para 2 000 ms
Taxa máxima do pulso	100 Impulse/s
Valor do pulso	Configurável
Variáveis medidas atribuíveis	■ Vazão mássica ■ Vazão volumétrica ■ Vazão volumétrica corrigida ■ Vazão mássica total ■ Vazão de energia ■ Diferença de vazão de calor
Saída de frequência	
Frequência de saída	Configurável: 0 para 1 000 Hz
Amortecimento	Configurável: 0 para 999 s
Pulso/razão de pausa	1:1

Variáveis medidas atribuíveis	■ Vazão volumétrica ■ Vazão volumétrica corrigida ■ Vazão mássica ■ Velocidade da vazão/caudal ■ Temperatura ■ Pressão de vapor saturado calculada ■ Qualidade de vapor ■ Vazão mássica total ■ Vazão de energia ■ Diferença de vazão de calor ■ Pressão
Saída comutada	
Comportamento de comutação	Binário, condutor ou não condutor
Atraso na comutação	Configurável: 0 para 100 s
Número de ciclos de comutação	Ilimitado
Funções atribuíveis	■ Desligado ■ Ligado ■ Comportamento de diagnóstico ■ Valor limite ■ Vazão volumétrica ■ Vazão volumétrica corrigida ■ Vazão mássica ■ Velocidade da vazão/caudal ■ Temperatura ■ Pressão de vapor saturado calculada ■ Qualidade de vapor ■ Vazão mássica total ■ Vazão de energia ■ Diferença de vazão de calor ■ Pressão ■ Número Reynolds ■ Totalizador 1-3 ■ Status ■ Status do corte de vazão baixa

FOUNDATION Fieldbus

FOUNDATION Fieldbus	H1, IEC 61158-2, isolado galvanicamente
Transferência de dados	31.25 kbit/s
Consumo de corrente	15 mA
Tensão de alimentação permitida	9 para 32 V
Conexão de barramento	Com proteção de polaridade reversa integrada

PROFIBUS PA

PROFIBUS PA	De acordo com a EN 50170 Volume 2, IEC 61158-2 (MBP), galvanicamente isolada
Transmissão de dados	31.25 kbit/s
Consumo de corrente	16 mA
Tensão de alimentação permitida	9 para 32 V
Conexão de barramento	Com proteção de polaridade reversa integrada

PROFINET em Ethernet-APL

Uso do equipamento	Conexão do equipamento a uma seletora de campo APL O equipamento só pode ser operado de acordo com as seguintes classificações de portas APL: ■ Se usado em áreas classificadas: SLAA ou SLAC ¹⁾ ■ Se usado em áreas não classificadas: SLAX ■ Valores de conexão da seletora de campo APL (corresponde à classificação de porta APL SPCC ou SPAA): ■ Tensão máxima de entrada: 15 V_{DC} ■ Valores mínimos de saída: 0.54 W Conexão do equipamento a uma seletora SPE Se usado em áreas não classificadas: seletora SPE adequada Pré-requisito da seletora SPE: ■ Suporte ao padrão 10BASE-T1L ■ Suporte à classe de potência PoDL 10, 11 ou 12 ■ Detecção de equipamentos de campo SPE sem módulo PoDL integrado Valores de conexão da seletora SPE: ■ Tensão máxima de entrada: 30 V_{DC} ■ Valores mínimos de saída: 1.85 W
PROFINET	Conforme IEC 61158 e IEC 61784
Ethernet-APL	Conforme IEEE 802.3cg, especificação de perfil de porta APL v1.0, isolado galvanicamente
Transferência de dados	10 Mbit/s Duplex total
Consumo de corrente	Transmissor Máx. 55.56 mA
Tensão de alimentação permitida	■ Ex: 9 para 15 V ■ Não-Ex: 9 para 30 V
Conexão de rede	Com proteção de polaridade reversa integrada

- 1) Para mais informações sobre o uso do equipamento em uma área classificada, consulte as Instruções de segurança específicas Ex

Modbus TCP por Ethernet-APL

Uso do equipamento	Conexão do equipamento a um switch de campo APL O equipamento só pode ser operado de acordo com as seguintes classificações de portas APL: ■ Se usado em áreas classificadas: SLAA ou SLAC ¹⁾ ■ Se usado em áreas não classificadas: SLAX ■ Valores de conexão do switch de campo APL (corresponde à classificação de porta APL SPCC ou SPAA): ■ Tensão máxima de entrada: 15 V_{DC} ■ Valores mínimos de saída: 0.54 W Conexão do equipamento a um switch SPE Se usado em áreas não classificadas: switch SPE adequado Pré-requisito do switch SPE: ■ Suporte ao padrão 10BASE-T1L ■ Suporte à classe de potência PoDL 10, 11 ou 12 ■ Detecção de equipamentos de campo SPE sem módulo PoDL integrado Valores de conexão do switch SPE: ■ Tensão máxima de entrada: 30 V_{DC} ■ Valores mínimos de saída: 1.85 W
Modbus TCP através de Ethernet-APL	Protocolo de aplicação Modbus V1.1b3
Ethernet-APL	Conforme IEEE 802.3cg, especificação de perfil de porta APL v1.0, isolado galvanicamente
Transferência de dados	10 Mbit/s Duplex total

Consumo de corrente	Transmissor Máx. 55.56 mA
Tensão de alimentação permitida	■ Ex: 9 para 15 V ■ Não-Ex: 9 para 30 V
Conexão de rede	Com proteção de polaridade reversa integrada

- 1) Para mais informações sobre o uso do equipamento em uma área classificada, consulte as Instruções de segurança específicas Ex

Sinal de alarme

Dependendo da interface, uma informação de falha é exibida, como segue:

Saída de corrente HART

Diagnóstico do equipamento	As condições do equipamento podem ser lidas através do HART Command 48
-----------------------------------	--

Saída de corrente

Saída de corrente 4-20 mA	
Modo de falha	Configurável: ■ 4 para 20 mA em conformidade com NAMUR, recomendação NE 43 ■ 4 para 20 mA em conformidade com US ■ Valor mín.: 3.59 mA ■ Valor máx.: 22.5 mA ■ Valor definível entre: 3.59 para 22.5 mA ■ Valor real ■ Último valor válido

Saída em pulso/frequência/comutada

Saída em pulso	
Modo de falha	Sem pulsos
Saída de frequência	
Modo de falha	Configurável: ■ Valor real ■ 0 Hz ■ Valor definível entre: 0 para 1250 Hz
Saída comutada	
Modo de falha	Configurável: ■ Estado da corrente ■ Aberto ■ Fechado

FOUNDATION Fieldbus

Estado e alarme mensagens	Diagnósticos de acordo com a FF-891
Erro na corrente FDE (Fault Disconnection Electronic)	0 mA

PROFIBUS PA

Estado e alarme mensagens	Diagnóstico de acordo com o PROFIBUS PA Profile 3.02
Erro na corrente FDE (Fault Disconnection Electronic)	0 mA

PROFINET® sobre Ethernet-APL

Diagnóstico do equipamento	Diagnóstico de acordo com PROFINET PA Profile 4.02
-----------------------------------	--

Modbus TCP por Ethernet-APL/SPE/

Modo de falha	Escolha entre: ■ Valor NaN ao invés do valor da corrente ■ Último valor válido
----------------------	---

Display local

Display de texto padronizado	Com informações sobre a causa e medidas corretivas
Luz de fundo	Além disso, para a versão do equipamento com display local SD03: A luz vermelha indica um erro no equipamento.



Sinal de estado de acordo com a recomendação NAMUR NE 107

Interface/protocolo

- Via comunicação digital
 - Protocolo HART
 - FOUNDATION Fieldbus
 - PROFIBUS PA
 - Modbus TCP por Ethernet-APL
 - PROFINET por Ethernet-APL
- Através da interface de operação
 - Interface de dados comuns Endress+Hauser (CDI)
- Display de texto padronizado
 - Com informações sobre a causa e ações corretivas



Informações adicionais sobre operação remota → 93

LEDs

LEDs estão disponíveis apenas para PROFINET por Ethernet-APL e Modbus TCP por Ethernet-APL.

Informação de estado	Status indicado por diversos LEDs Dependendo da versão do equipamento, as informações a seguir são exibidas: ■ Fonte de alimentação ativa ■ Transmissão de dados ativa ■ Rede disponível ■ Conexão estabelecida ■ Status de diagnóstico ¹⁾ ■ Recurso piscante PROFINET ²⁾
-----------------------------	---

1) Disponível apenas para Modbus em Ethernet-APL

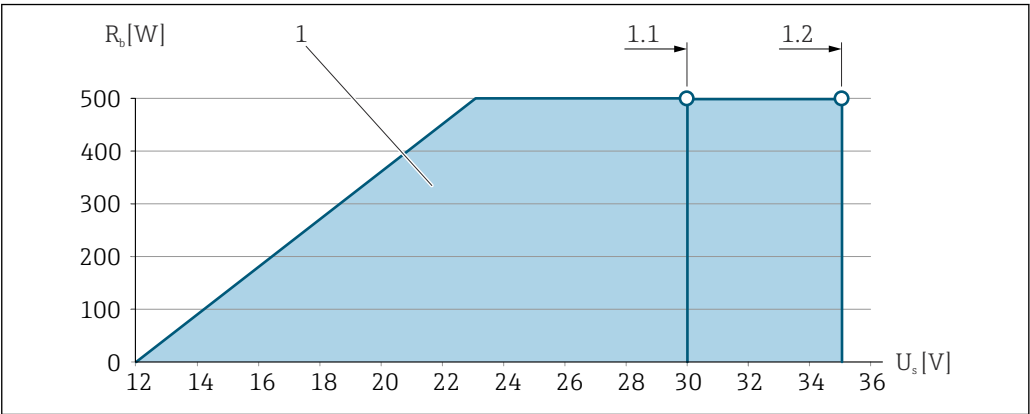
2) Apenas disponível para PROFINET em Ethernet-APL

Carga Carga para saída de corrente: 0 para 500 Ω, dependendo da fonte de alimentação externa da unidade

Cálculo da carga máxima

Dependendo da tensão de alimentação da unidade de fonte de alimentação (U_S), a carga máxima (R_B) incluindo resistência de linha deve ser observada para garantir a tensão de terminal adequada no equipamento. Ao executar, observe a tensão de terminal mínima

- $R_B \leq (U_S - U_{\text{min. term.}}) : 0.022 \text{ A}$
- $R_B \leq 500 \Omega$



2 Carga para a versão compacta sem operação local

- 1 Faixa de operação
- 1,1 Faixa de operação para código do pedido para "Saída", opção A "4-20 mA HART"/opção B "4-20 mA HART, saída de pulso/frequência/comutada" com Ex i e opção C "4-20 mA HART + 4-20 mA analógica"
- 1.2 Faixa de operação para código do pedido para "Saída", opção A "4-20 mA HART"/opção B "4-20 mA HART, saída por pulso/frequência/comutada" para área não classificada e Ex d

Amostra de cálculo

Fonte de alimentação da unidade de alimentação:

- $U_S = 19 \text{ V}$
- $U_{\text{min. term.}} = 12 \text{ V (medidor)} + 1 \text{ V (operação local sem iluminação)} = 13 \text{ V}$

Carga máxima: $R_B \leq (19 \text{ V} - 13 \text{ V}) : 0.022 \text{ A} = 273 \Omega$

i A tensão mínima do terminal ($U_{\text{KI min.}}$) aumenta se a operação local for usada..

Dados de conexão Ex Os equipamentos têm certificado para uso em áreas classificadas e as instruções de segurança relevantes são fornecidas separadamente nas "Instruções de segurança" (XA). A etiqueta de identificação faz referência a este documento.

Corte de vazão baixa Os pontos de comutação para corte de vazão baixa são predefinidos e podem ser configurados.

Isolamento galvânico Todas as entradas e saídas são isoladas galvanicamente umas das outras.

Dados específicos do protocolo	Dados específicos do protocolo
ID do fabricante	0x11
ID do tipo de equipamento	0x0038
Revisão de protocolo HART	7
Arquivos de descrição do equipamento (DTM, DD)	Informações e arquivos disponíveis em: www.endress.com → Área de downloads

Carga	■ Mín. 250 Ω ■ Máx. 500 Ω
Integração do sistema	Para informações sobre integração do sistema, consulte as Instruções de Operação →  106 ■ Variáveis medidas via protocolo HART ■ Funcionalidade do modo Burst

Dados específicos do protocolo

ID do fabricante	0x452B48
Número de identificação	0x1038
Revisão do equipamento	2
Revisão DD	Informações e arquivos em:
Revisão CFF	■ www.endress.com → Área de Downloads ■ www.fieldcommgroup.org
Versão de Teste do Equipamento (Versão ITK)	6.2.0
Número da campanha do teste ITK	Informações: ■ www.endress.com ■ www.fieldcommgroup.org
Capacidade do Link Master (LAS)	Sim
Escolha do "Link Master" e do "Equipamento Básico"	Sim Ajuste de fábrica: Equipamento básico
Endereço do nó	Ajuste de fábrica: 247 (0xF7)
Funções compatíveis	Os métodos a seguir são compatíveis: ■ Reinicialização ■ Reinicialização ENP ■ Diagnóstico ■ Ler eventos ■ Ler dados de tendência
Relacionamentos de Comunicação Virtual (VCRs)	
Número de VCRs	44
Número de objetos vinculados no VFD	50
Entradas permanentes	1
VCRs do cliente	0
VCRs do servidor	10
VCRs da fonte	43
VCRs do dissipador	0
VCRs do assinante	43
VCRs do editor	43
Capacidades do link do equipamento	
Tempo de Slot	4
Atraso mín. entre PDU	8
Atraso máx. de resposta	Min. 5
Integração do sistema	Para informações sobre integração do sistema, consulte as Instruções de Operação →  106 ■ Dados de transmissão cíclica ■ Descrição dos módulos ■ Tempos de execução ■ Métodos

Dados específicos do protocolo

ID do fabricante	0x11
Número de identificação	0x1564
Versão do perfil	3.02
Arquivos de descrição do equipamento (GSD, DTM, DD)	Informações e arquivos em: ▪ www.endress.com → Área de Downloads ▪ https://www.profibus.com
Funções compatíveis	▪ Identificação e manutenção Identificação simples do equipamento via sistema de controle e etiqueta de identificação ▪ Upload/download PROFIBUS Os parâmetros de leitura e de gravação são até dez vezes mais rápidos com o upload/download do PROFIBUS ▪ Estado condensado Informações de diagnóstico muito simples e autoexplicativas que categorizam as mensagens de diagnóstico ocorridas
Configuração do endereço do equipamento	▪ Minisseletoras no módulo de componentes eletrônicos E/S ▪ Display local ▪ Através das ferramentas de operação (por ex. FieldCare)
Integração do sistema	Para informações sobre integração do sistema, consulte as Instruções de Operação → 106 ▪ Dados de transmissão cíclica ▪ Modelo do bloco ▪ Descrição dos módulos

PROFINET em Ethernet-APL

Protocolo	Protocolo da camada de Aplicação para periférico do equipamento descentralizado e para a automação distribuída, versão 2.43
Tipo de comunicação	Camada física avançada de Ethernet 10BASE-T1L,
Classe de conformidade	Classe de conformidade B (PA)
Classe Netload	Robustez de classe 2 de PROFINET Netload 10 Mbit/s
Transferência de dados	10 Mbit/s Duplex total
Tempo do ciclo	64 ms
Polaridade	Correção automática de linhas de sinal "sinal APL +" e "sinal APL -" cruzadas
Protocolo de redundância do meio (MRP)	Impossível (conexão ponto a ponto ao comutador APL de campo)
Suporte de redundância do sistema	Redundância do sistema S2 (2 AR com 1 NAP)
Perfil do equipamento	PROFINET PA perfil 4,02 (Identificador da interface de aplicação API: 0x9700)
ID do fabricante	17
ID do tipo de equipamento	0xA438
Arquivos de descrição do equipamento (GSD, DTM, FDI)	Informações e arquivos disponíveis em: ▪ www.endress.com → Área de downloads ▪ www.profibus.com
Conexões compatíveis	▪ 2 x AR (IO controlador AR) ▪ 2 x AR (Equipamento de supervisão IO AR conexão permitida)
Opções de configuração para o instrumento de medição	▪ Software de gestão de ativos (FieldCare, DeviceCare, Field Xpert) ▪ Servidor web integrado via navegador de internet e endereço IP ▪ O arquivo mestre do equipamento (GSD) pode ser lido através do servidor web integrado do instrumento de medição. ▪ Operação local

Configuração do nome do equipamento	▪ Protocolo DCP ▪ Software de gestão de ativos (FieldCare, DeviceCare, Field Xpert) ▪ Servidor web integrado
Funções compatíveis	▪ Identificação e Manutenção, identificador simples do equipamento via: ▪ Sistema de controle ▪ Etiqueta de identificação ▪ Estado do valor medido As variáveis do processo são comunicadas com um estado de valor medido ▪ Recurso piscante através do display local para simples atribuição e identificação do equipamento ▪ Operação do equipamento via software de gestão de ativos (por ex. FieldCare, DeviceCare, SIMATIC PDM com pacote FDI)
Integração do sistema	Informações relacionadas à integração do sistema: Instruções de operação . ▪ Dados de transmissão cíclica ▪ Visão geral e descrição dos módulos ▪ Codificação de status ▪ Ajuste de fábrica

Modbus TCP por Ethernet-APL

Protocolo	▪ O protocolo de aplicação Modbus V1.1b3 aplica-se neste documento. ▪ TCP
Tempos de resposta	A pedido do cliente Modbus: Normalmente 3 para 5 ms
Porta Modbus TCP	502
Conexões TCP	Máximo 4
Tipo de comunicação	Camada física avançada de Ethernet 10BASE-T1L,
Transferência de dados	▪ 10 Mbit/s ▪ Full-duplex
Polaridade	Correção automática de linhas de sinal "sinal APL + "e "sinal APL -" cruzadas
Tipo de equipamento	Endereço
ID do tipo de equipamento	0xC438
Códigos de função	▪ 03: Ler registro de exploração ▪ 04: Ler registro de entrada ▪ 06: Gravar registros únicos ▪ 16: Gravar múltiplos registros ▪ 23: Ler/gravar múltiplos registros ▪ 43: Ler a identificação do equipamento
Suporte de transmissão para os códigos de função	▪ 06: Gravar registros únicos ▪ 16: Gravar múltiplos registros ▪ 23: Ler/gravar múltiplos registros ▪ 43: Ler a identificação do equipamento
Velocidade de transferência suportada	10 Mbit/s (APL)
Recursos compatíveis	O endereço pode ser configurado usando o DHCP ou o software
Arquivos de descrição do equipamento (FDI)	Informações e arquivos disponíveis em: ▪ www.endress.com → Área de downloads ▪ www.profibus.com
Opções de configuração para o instrumento de medição	▪ Software de gerenciamento de ativos (FieldCare, DeviceCare, Field Expert) ▪ Servidor de rede integrado via navegador de internet e endereço IP ▪ Operação local
Opções de configuração para o nome do equipamento	▪ Protocolo DHCP ▪ Software de gerenciamento de ativos (FieldCare, DeviceCare, Field Expert) ▪ Servidor web integrado

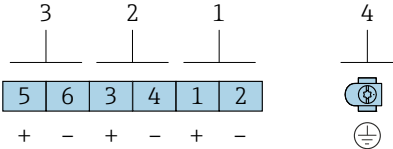
Funções compatíveis	- Identificação do equipamento usando: Etiqueta de identificação - Estado do valor medido As variáveis do processo são comunicadas com um estado de valor medido - Operação do equipamento através de um software de gerenciamento de ativos (por ex. FieldCare, DeviceCare)
Integração do sistema	Informações relacionadas à integração do sistema: Instruções de operação . - Codificação de status - Ajuste de fábrica - FDI - FieldCare

Fonte de alimentação

Esquema de ligação elétrica

Transmissor

Versões de conexão

	
Número máximo de terminais Terminais 1 a 6: Sem proteção contra sobretensão integrada	Número máximo de terminais para o código de pedido para "Acessório instalado", opção NA "Proteção contra sobretensão" - Terminais 1 a 4: Com proteção contra sobretensão integrada - Terminais 5 a 6: Sem proteção contra sobretensão integrada
1 Saída 1 (passiva): transmissão do sinal e tensão de alimentação 2 Saída 2 (passiva): transmissão do sinal e tensão de alimentação 3 Entrada (passiva): transmissão do sinal e tensão de alimentação 4 Terminal de terra para blindagem do cabo	

Código de pedido para "Saída"	Números de terminal					
	Saída 1		Saída 2		Entrada	
	1 (+)	2 (-)	3 (+)	4 (-)	5 (+)	6 (-)
Opção A	4 a 20 mA HART (passiva)		-		-	
Opção B ¹⁾	4 a 20 mA HART (passiva)		Saída em pulso/frequência/comutada (passiva)		-	
Opção C ¹⁾	4 a 20 mA HART (passiva)		4 a 20 mA analógica (passiva)		-	
Opção D ^{1) 2)}	4 a 20 mA HART (passiva)		Saída em pulso/frequência/comutada (passiva)		4 a 20 mA entrada em corrente (passiva)	
Opção E ³⁾	FOUNDATION Fieldbus		Saída em pulso/frequência/comutada (passiva)		-	
Opção G ³⁾	PROFIBUS PA		Saída em pulso/frequência/comutada (passiva)		-	

Código de pedido para "Saída"	Números de terminal					
	Saída 1		Saída 2		Entrada	
	1 (+)	2 (-)	3 (+)	4 (-)	5 (+)	6 (-)
Opção S ³⁾	PROFINET por Ethernet-APL/SPE, 10 Mbit/s		-		-	
Opção T	Modbus TCP por Ethernet-APL/SPE, 10 Mbit/s		-		-	

- 1) Saída 1 deve sempre ser usada; saída 2 é opcional.
- 2) A proteção contra sobretensão integrada não é com a opção D: terminais 5 e 6 (entrada em corrente) não são protegidos contra sobretensão.
- 3) Com proteção integrada contra polaridade reversa

Cabo de conexão para versão remota

Invólucro da conexão do sensor e do transmissor

No caso de versão remota, o sensor e o transmissor são montados separadamente um do outro e conectados com um cabo de conexão. A conexão é executada por meio do invólucro da conexão do sensor e do invólucro do transmissor.



O modo em que o cabo de conexão é ligado ao invólucro do transmissor depende da aprovação do instrumento de medição e a versão do cabo de conexão usado.

Nas versões a seguir, somente os terminais podem ser utilizados para a conexão no invólucro do transmissor:

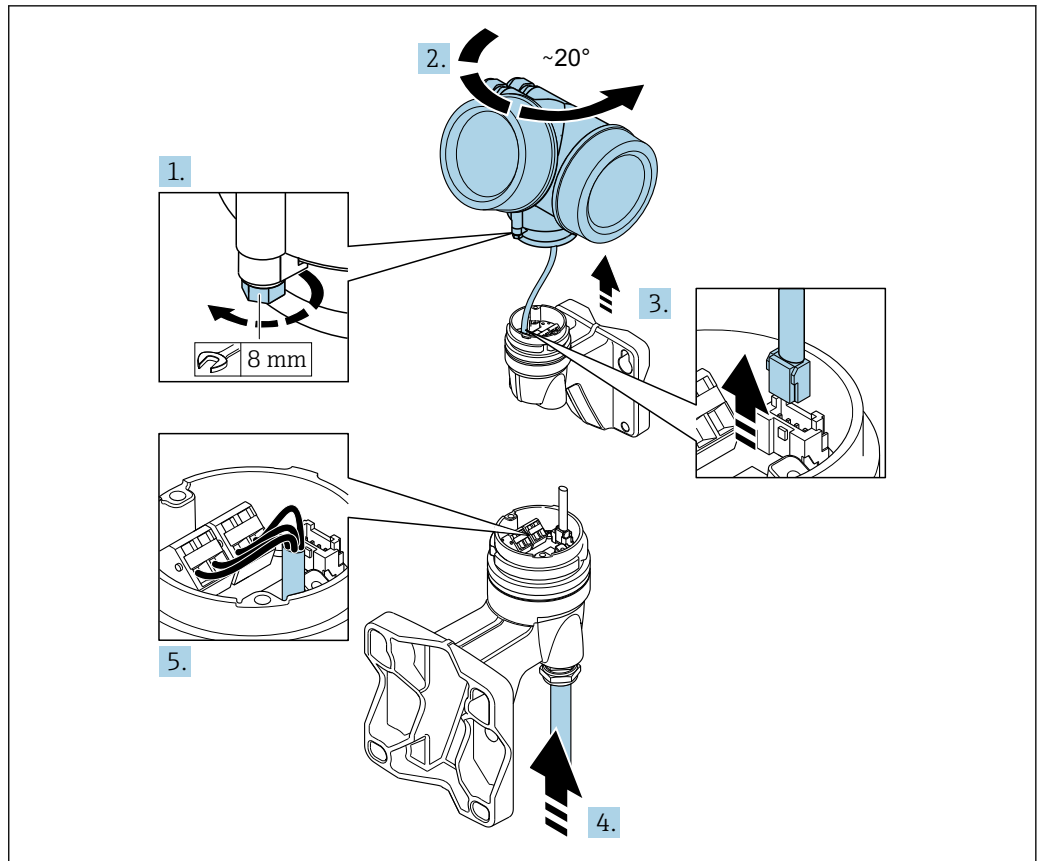
- Código de pedido para "Conexão elétrica", opção B, C, D, 6
- Aprovações: Ex nA, Ex ec, Ex tb e Divisão 1
- Uso de cabo de conexão reforçado
- Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA, DB

Nas versões a seguir, um conector de equipamento M12 é utilizado para a conexão no invólucro do transmissor:

- Outras aprovações
- Uso de cabo de conexão (padrão)

Sempre são utilizados terminais para conectar o cabo de conexão no invólucro de conexão do sensor (torque de aperto das rosas para alívio de deformação do cabo: 1.2 para 1.7 Nm).

Conexão através de terminais



A0041608

1. Solte as braçadeiras de fixação do invólucro do transmissor.

2. Gire o invólucro do transmissor em aproximadamente 20°.

3. **AVISO**

O quadro de conexão do invólucro de parede é conectado ao quadro dos componentes eletrônicos do transmissor pelo cabo de sinal!

► Preste atenção ao cabo de sinal quando levantar o invólucro do transmissor!

Levante o invólucro do transmissor, desconecte o cabo de sinal da placa de conexão do suporte de parede e remova o invólucro do transmissor.

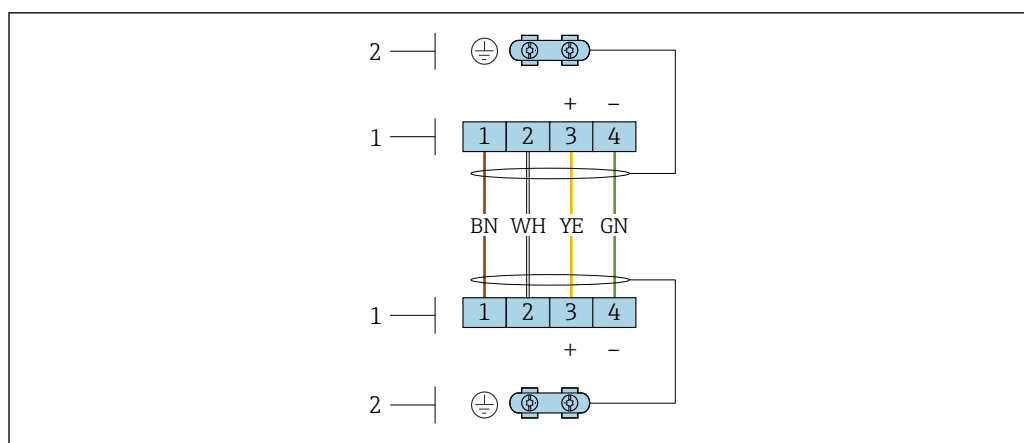
4. Solte o prensa-cabo e insira o cabo de conexão (use a extremidade desencapada mais curta do cabo de conexão).

5. Faça a fiação do cabo de conexão → 3, 32 → 4, 32.

6. Para reinstalar o invólucro do transmissor, faça o procedimento reverso à remoção.

7. Aperte firmemente o prensa-cabo.

Cabo de conexão (padrão, reforçado)



A0033476

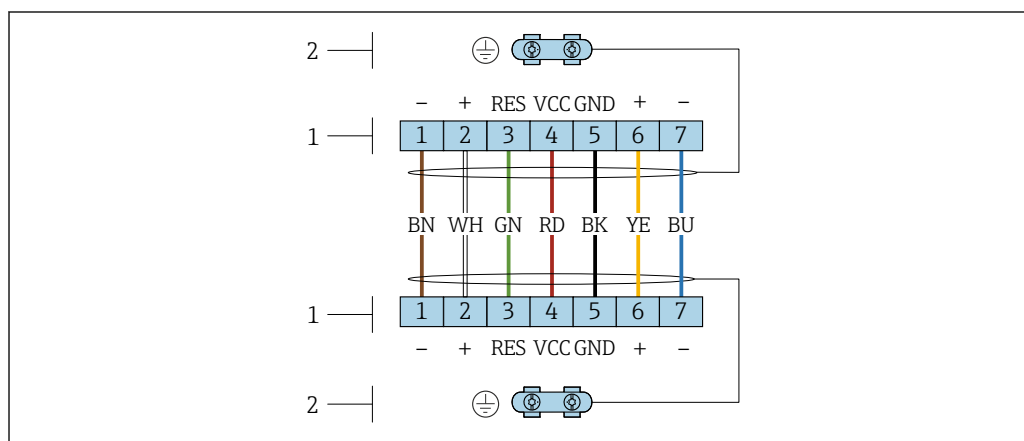
3 Terminais para compartimento de conexão no suporte de parede do transmissor e o invólucro de conexão do sensor

- 1 Terminais para cabo de conexão
2 Aterramento pelo alívio de deformação do cabo

Número de terminal	Atribuição	Cor do cabo Cabo de conexão
1	Tensão de alimentação	Marrom
2	Aterramento	Branco
3	RS485 (+)	Amarelo
4	RS485 (-)	Verde

Cabo de conexão (opção "grandeza de pressão/temperatura compensada")

Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA, DB



A0034571

4 Terminais para compartimento de conexão no suporte de parede do transmissor e o invólucro de conexão do sensor

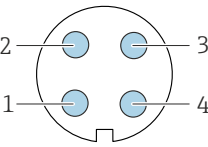
- 1 Terminais para cabo de conexão
2 Aterramento pelo alívio de deformação do cabo

Número de terminal	Atribuição	Cor do cabo Cabo de conexão
1	RS485 (-) DPC	Marrom
2	RS485 (+) DPC	Branco
3	Reset	Verde

Número de terminal	Atribuição	Cor do cabo Cabo de conexão
4	Fonte de alimentação	Vermelho
5	Aterramento	Preto
6	RS485 (+)	Amarelo
7	RS485 (-)	Azul

Atribuição de pinos, conector do equipamento

PROFIBUS PA

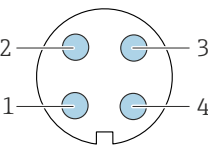
	Pino	Atribuição		Codificado	Conector/soquete
	1	+	PROFIBUS PA +	A	Conector
	2		Aterramento		
	3	-	PROFIBUS PA -		
	4		Não usado		
	Invólucro do conector de metal		Blindagem do cabo		



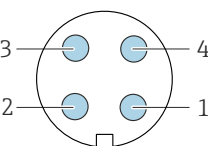
Conector recomendado:

- Braçadeira, série 713, peça n.º 99 1430 814 04
- Phoenix, peça n.º 1413934 SACC-FS-4QO SH PBPA SCO

FOUNDATION Fieldbus

	Pino	Atribuição		Codificado	Conector/soquete
	1	+	Sinal +	A	Conector
	2	-	Sinal -		
	3		Blindagem do cabo ¹		
	4		Não usado		
	Invólucro do conector de metal		Blindagem do cabo		
¹ Se for usada uma blindagem do cabo					

PROFINET em Ethernet-APL

	Pino	Atribuição	Codificado	Conector/soquete
	1	Sinal da Ethernet-APL -	A	Soquete
	2	Sinal Ethernet-APL +		
	3	Blindagem do cabo ¹		
	4	Não usado		
	Invólucro do conector de metal	Blindagem do cabo		
¹ Se for usada uma blindagem do cabo				



Conector recomendado:

- Braçadeira, série 713, peça n° 99 1430 814 04
- Phoenix, peça n.º 1413934 SACC-FS-4QO SH PBPA SCO

Modbus TCP por Ethernet-APL 10 Mbit/s

	Pino	Atribuição	Codificado	Conector/ soquete
	1	Sinal da Ethernet-APL -	A	Soquete
	2	Sinal Ethernet-APL +		
	3	Blindagem do cabo ¹		
	4	Não usado		
	Invólucro do conector de metal	Blindagem do cabo		
¹ Se for usada uma blindagem do cabo				



Conector recomendado:

- Braçadeira, série 713, peça n° 99 1430 814 04
- Phoenix, peça n.º 1413934 SACC-FS-4QO SH PBPA SCO

Tensão de alimentação

Transmissor

Uma fonte de alimentação externa é necessária para cada saída.

Para instalação em sistemas em que a unidade de alimentação é testada para garantir o cumprimento dos requisitos de segurança (por exemplo, energia limitada SELV/PELV Classe 2). Apenas um fio é permitido por terminal.

Tensão de alimentação para a versão compacta sem display local ¹⁾

Código de pedido para "Saída, entrada"	Mínima Tensão do terminal ²⁾	Máxima Tensão do terminal
Opção A: HART 4-20 mA	≥ 12 VCC	35 V CC
Opção B: HART 4-20 mA, saída em pulso/frequência/comutada	≥ 12 VCC	35 V CC
Opção C: HART 4-20 mA + 4-20 mA analógica	≥ CC 12 V	30 V CC
Opção D: HART 4-20 mA, saída em pulso/frequência/comutada, entrada de corrente 4-20 mA ³⁾	≥ 12 VCC	35 V CC
Opção E: FOUNDATION Fieldbus, saída em pulso/frequência/comutada	≥ 9 VCC	32 V CC
Opção G: PROFIBUS PA, saída em pulso/frequência/comutada	≥ 9 VCC	32 V CC
Opção S : PROFINET por Ethernet-APL/SPE, 10 Mbit/s	≥ 9 VCC	30 V CC
Opção T : Modbus TCP por Ethernet-APL/SPE, 10 Mbit/s	≥ 9 VCC	30 V CC

1) No caso de uma tensão de alimentação externa da unidade de fonte de alimentação com carga, o acoplador PROFIBUS DP/PA ou condicionadores de alimentação FOUNDATION Fieldbus

2) Aumento da tensão mínima do terminal com operação local: Consulte a tabela abaixo.

3) Queda de tensão 2,2 a 3 V para 3,59 a 22 mA

Aumento da tensão mínima do terminal com operação local

Código de pedido para "Display; operação"	Aumento na mínima Tensão do terminal
Opção C: Operação local SD02	+ CC 1 V
Opção E: Operação local SD03 com iluminação (iluminação de fundo não usada)	+ CC 1 V
Opção E: Operação local SD03 com iluminação (iluminação de fundo usada)	+ CC 3 V

Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição"	Aumento na mínima Tensão do terminal
Opção DA: Vapor de massa; 316L; 316L (medição da temperatura/pressão integrada)	+ CC 1 V
Opção DB: Gás/líquido de massa; 316L; 316L (pressão integrada/medição da temperatura),	+ CC 1 V



- Para informações sobre a carga, consulte → 25
- Disponível como acessório: unidade de fonte de alimentação para fonte de alimentação → 106
- Para mais informações sobre os valores de conexão Ex → 25

Consumo de energia**Transmissor**

Código de pedido para "Saída, entrada"	Consumo de energia máximo
Opção A: 4-20 mA HART	770 mW
Opção B: 4-20 mA HART, saída em pulso/frequência/comutada	■ Operação com saída 1: 770 mW ■ Operação com saída 1 e 2: 2 770 mW
Opção C: 4-20 mA HART + 4-20 mA analógica	■ Operação com saída 1: 660 mW ■ Operação com saída 1 e 2: 1 320 mW
Opção D: 4-20 mA HART, saída em pulso/frequência/comutada, entrada de corrente de 4-20 mA	■ Operação com saída 1: 770 mW ■ Operação com saída 1 e 2: 2 770 mW ■ Operação com saída 1 e entrada: 840 mW ■ Operação com saída 1, 2 e entrada: 2 840 mW
Opção E: FOUNDATION Fieldbus, saída em pulso/frequência/comutada	■ Operação com saída 1: 512 mW ■ Operação com saída 1 e 2: 2 512 mW
Opção G: PROFIBUS PA, saída em pulso/frequência/comutada	■ Operação com saída 1: 512 mW ■ Operação com saída 1 e 2: 2 512 mW
Opção T: Modbus TCP na Ethernet-APL/SPE, 10 Mbit/s	Operação com saída 1: Ex: 833 mW Não-Ex: 1.5 W



- Para mais informações sobre os valores de conexão Ex → 25

Consumo de corrente**Saída de corrente**

Para cada saída de corrente 4-20 mA ou saída de corrente 4-20 : 3.6 para 22.5 mA



- Se a opção **Valor definido** for selecionada no parâmetro **Modo de falha**: 3.59 para 22.5 mA

Entrada em corrente

3.59 para 22.5 mA



Limite de corrente interna: máx. 26 mA

FOUNDATION Fieldbus

15 mA

PROFIBUS PA

15 mA

PROFINET por Ethernet-APL

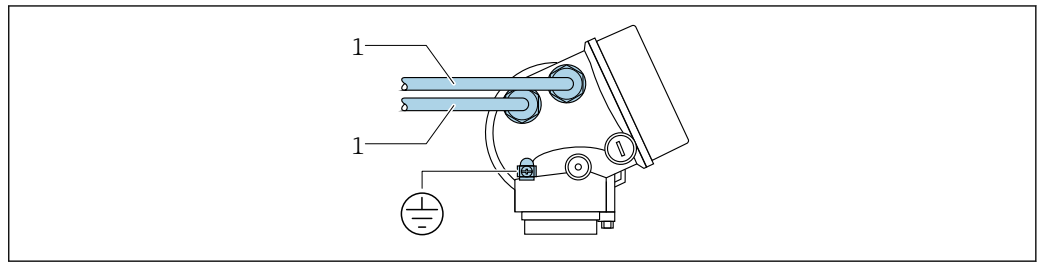
20 para 55.56 mA

Modbus TCP por Ethernet-APL

20 para 55.56 mA

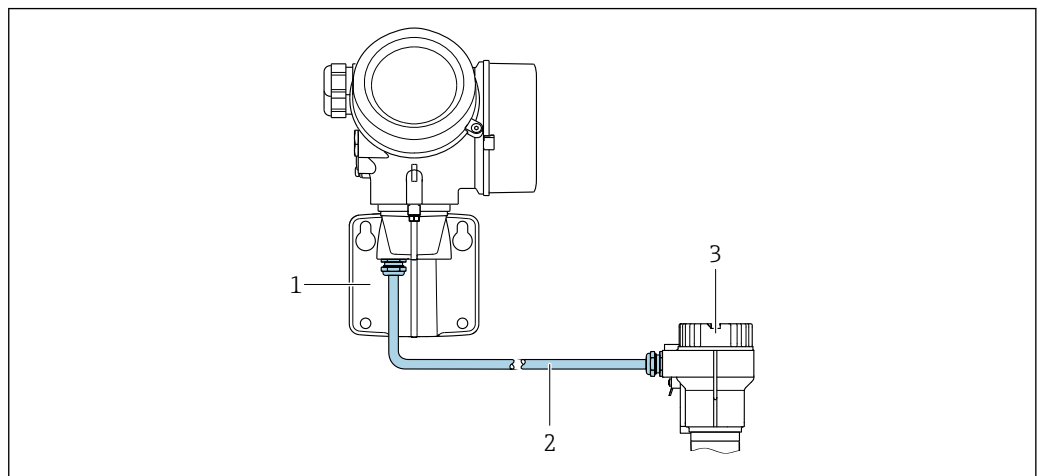
Falha na fonte de alimentação

- Os totalizadores param no último valor medido.
- Dependendo da versão do equipamento, a configuração fica retida na memória do equipamento ou na memória plug-in (HistoROM DAT).
- Mensagens de erro (incluindo total de horas operadas) são armazenadas.

Conexão elétrica**Conexão do transmissor**

A0033480

1 Entradas para cabo para entradas/saídas

Conexão da versão remota*Cabo de conexão*

A0033481

 5 Conexão do cabo de conexão

1 Suporte de parede com compartimento de conexão (transmissor)

2 Cabo de conexão

3 Invólucro de conexão do sensor

 O modo em que o cabo de conexão é ligado ao invólucro do transmissor depende da aprovação do instrumento de medição e a versão do cabo de conexão usado.

Nas versões a seguir, somente os terminais podem ser utilizados para a conexão no invólucro do transmissor:

- Código de pedido para "Conexão elétrica", opção B, C, D, 6
- Aprovações: Ex nA, Ex ec, Ex tb e Divisão 1
- Uso de cabo de conexão reforçado
- Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA, DB

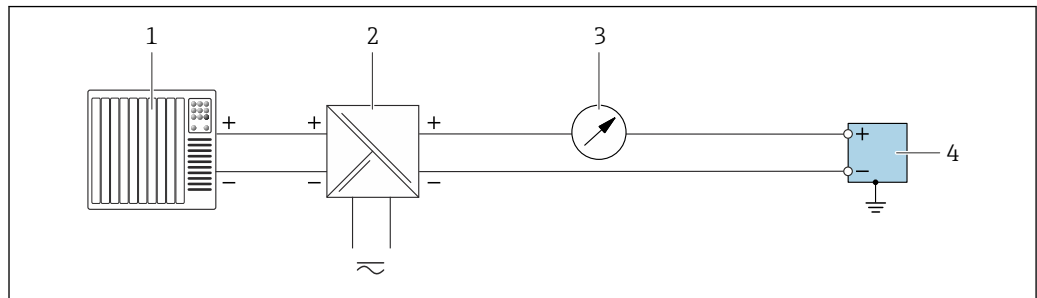
Nas versões a seguir, um conector de equipamento M12 é utilizado para a conexão no invólucro do transmissor:

- Outras aprovações
- Uso de cabo de conexão (padrão)

Sempre são utilizados terminais para conectar o cabo de conexão no invólucro de conexão do sensor (torque de aperto das roscas para alívio de deformação do cabo: 1.2 para 1.7 Nm).

Exemplos de conexão

Saída em corrente 4 para 20 mA (sem HART)

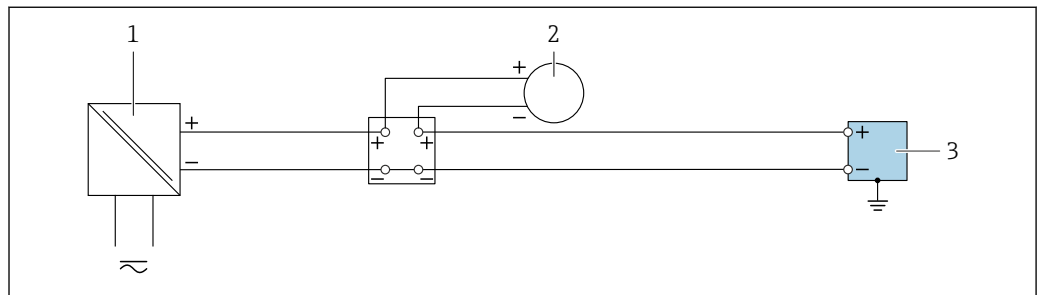


A0055852

6 Exemplo de conexão para saída em corrente 4 para 20 mA (passiva)

- 1 Sistema de automação com entrada em corrente (por exemplo, PLC)
- 2 Fonte de alimentação
- 3 Unidade de display adicional opcional: observe a carga máxima
- 4 Transmissor com saída em corrente (passiva)

Entrada em corrente 4 para 20 mA

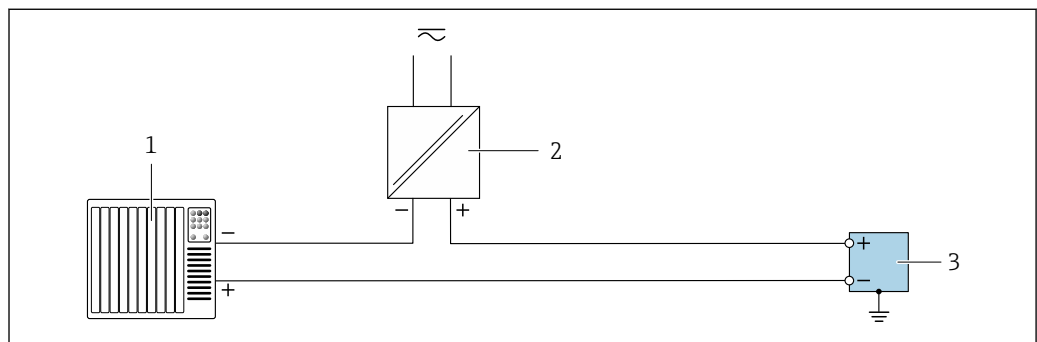


A0055853

7 Exemplo de conexão para entrada em corrente 4 para 20 mA

- 1 Fonte de alimentação
- 2 Instrumento de medição externo com saída de corrente passiva 4 para 20 mA (por ex., pressão ou temperatura)
- 3 Transmissor com entrada em corrente 4 para 20 mA

Saída de pulso/saída de frequência/saída comutada

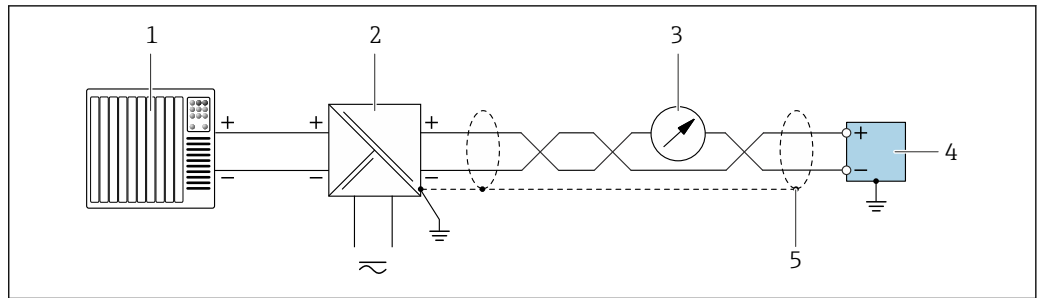


A0055855

8 Exemplo de conexão para saída de pulso/saída de frequência/saída comutada (passiva)

- 1 Sistema de automação com entrada por pulso/entrada de frequência/ entrada comutada (por ex. CLP)
- 2 Fonte de alimentação
- 3 Transmissor com saída de pulso/saída de frequência/saída comutada (passiva)

Saída de corrente 4 a 20 mA HART



A0055861

9 Exemplo de conexão para saída em corrente 4 para 20 mA com HART (passiva)

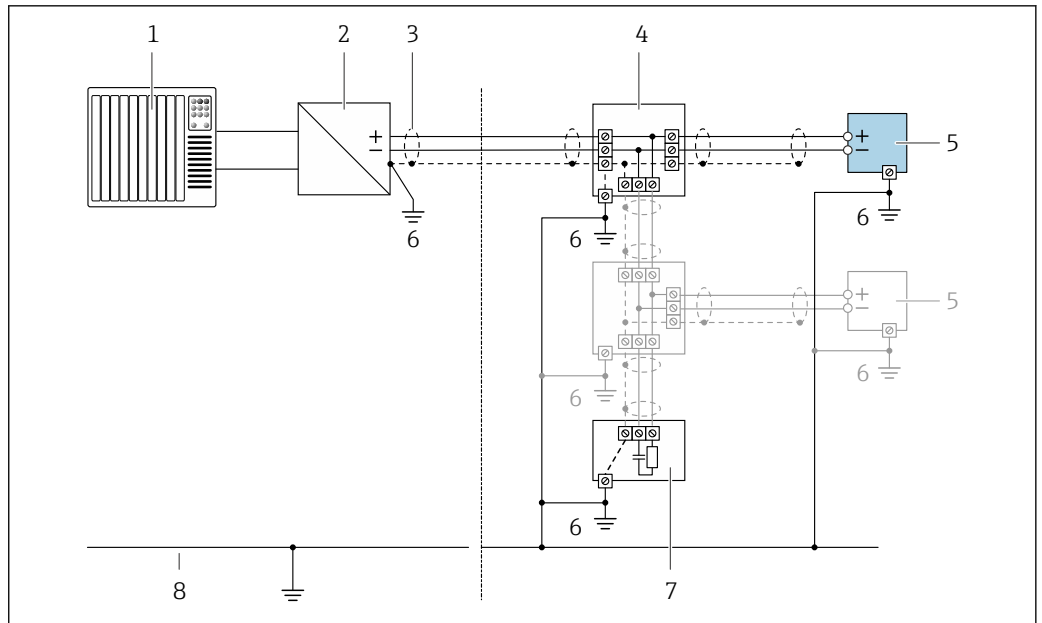
- 1 Sistema de automação com entrada em corrente 4 para 20 mA com HART (por ex., CLP)
- 2 Fonte de alimentação
- 3 Unidade de display opcional: Observe a carga máxima
- 4 Transmissor com saída em corrente 4 para 20 mA com HART (passiva)
- 5 Aterre a blindagem do cabo em uma extremidade. Para instalações em conformidade com a NAMUR NE 89, é necessário aterrar a blindagem do cabo em ambos os lados.

PROFIBUS PA



Consulte <https://www.profibus.com> "Diretrizes de instalação PROFIBUS".

FOUNDATION Fieldbus



A0028768

10 Exemplo de conexão para o FOUNDATION Fieldbus

- 1 Sistema de automação (por ex. CLP)
- 2 Condicionador de energia (FOUNDATION Fieldbus)
- 3 Blindagem do cabo fornecida em uma extremidade. A blindagem do cabo deve ser aterrada em ambas as extremidades para estar em conformidade com os requisitos de EMC; observe as especificações do cabo
- 4 T-box
- 5 Instrumento de medição
- 6 Aterramento local
- 7 Terminador do barramento
- 8 Condutor de equalização potencial

Ethernet-APL



Consulte <https://www.profibus.com> Artigo técnica sobre Ethernet-APL"

Equalização potencial	Especificações Para equalização potencial: ■ Observe os conceitos de aterramento do local ■ Considere as condições de operação como material da tubulação e aterramento ■ Conecte o meio, o sensor e o transmissor ao mesmo potencial elétrico. ■ Use um cabo de aterramento com seção transversal mínima de 6 mm² (10 AWG) e um terminal de cabo para conexões equalização potencial.
Terminais	■ Para versão do equipamento sem proteção contra sobretensão integrada: terminais de mola de encaixe para seções transversais dos fios 0.5 para 2.5 mm² (20 para 14 AWG) ■ Para versão do equipamento com proteção contra sobretensão integrada: terminais de parafuso para seções transversais dos fios 0.2 para 2.5 mm² (24 para 14 AWG)
Entradas para cabos	 O tipo de entrada para cabo disponível depende da versão específica do equipamento. Prensa-cabos (não para Ex d) M20 × 1,5 Rosca para entrada para cabo ■ NPT ½" ■ G ½" ■ M20 × 1,5
Especificação do cabo	Faixa de temperatura permitida ■ As diretrizes de instalação que se aplicam no país de instalação devem ser observadas. ■ Os cabos devem ser adequados para temperaturas mínimas e máximas a serem esperadas. Cabo de sinal <i>Saída em corrente 4 para 20 mA (sem HART)</i> Cabo de instalação padrão é suficiente. <i>Saída em pulso/frequência/comutada</i> Cabo de instalação padrão é suficiente. <i>Saída em corrente 4 para 20 mA HART</i> Cabo de par trançado blindado.  Consulte https://www.fieldcommgroup.org "ESPECIFICAÇÕES DE PROTOCOLO HART". <i>PROFIBUS PA</i> Cabo de par trançado blindado. É recomendado cabo tipo A.  Consulte https://www.profibus.com "Orientações de instalação PROFIBUS". <i>Ethernet-APL</i> Cabo de par trançado blindado. É recomendado cabo tipo A.  Consulte https://www.profibus.com Artigo técnica sobre Ethernet-APL <i>FOUNDATION Fieldbus</i> Cabo de dois fios, blindado, trançado.  Para mais informações sobre o planejamento e a instalação de redes FOUNDATION Fieldbus consulte: ■ Instruções de operação para "Características gerais do FOUNDATION Fieldbus" (BA00013S) ■ Diretrizes do FOUNDATION Fieldbus ■ IEC 61158-2 (MBP)

Cabo de conexão para versão remota*Cabo de conexão (padrão)*

Cabo padrão	Cabo de PVC $2 \times 2 \times 0.5 \text{ mm}^2$ (22 AWG) com blindagem comum (2 pares, par trançado) ¹⁾
Resistência a chamas	De acordo com DIN EN 60332-1-2
Resistência a óleo	De acordo com DIN EN 60811-2-1
Blindagem	Trança de cobre galvanizada, densidade ótica aprox. 85 %
Comprimento do cabo	5 m (15 ft), 10 m (30 ft), 20 m (60 ft), 30 m (90 ft)
Temperatura de operação contínua	Quando instalado em uma posição fixa: -50 para +105 °C (-58 para +221 °F); quando o cabo pode mover-se livremente: -25 para +105 °C (-13 para +221 °F)

- 1) A radiação UV pode danificar a capa externa do cabo. Proteja o cabo contra exposição ao sol, o máximo possível.

Cabo de conexão (blindado)

Cabo, blindado	Cabo PVC $2 \times 2 \times 0.34 \text{ mm}^2$ (22 AWG) com blindagem comum (2 pares, par trançado) e bainha trançada adicional de fio de aço ¹⁾
Resistência a chamas	De acordo com DIN EN 60332-1-2
Resistência a óleo	De acordo com DIN EN 60811-2-1
Blindagem	Trança de cobre galvanizada, densidade ótica aproximada 85%
Alívio de deformação e reforço	Trança de fio de aço, galvanizado
Comprimento do cabo	10 m (30 ft), 20 m (60 ft), 30 m (90 ft)
Temperatura de operação contínua	Quando montada em uma posição fixa: -50 para +105 °C (-58 para +221 °F); quando o cabo pode mover-se livremente: -25 para +105 °C (-13 para +221 °F)

- 1) A radiação UV pode danificar a capa externa do cabo. Proteja o cabo contra exposição ao sol, o máximo possível.

Cabo de conexão (opção "massa com compensação de pressão/temperatura")

Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA, DB

Cabo padrão	Cabo de PVC $[(3 \times 2) + 1] \times 0.34 \text{ mm}^2$ (22 AWG) com blindagem comum (3 pares, par trançado) ¹⁾
Resistência a chamas	De acordo com DIN EN 60332-1-2
Resistência a óleo	De acordo com DIN EN 60811-2-1
Blindagem	Trança de cobre galvanizada, densidade ótica aproximada 85%
Comprimento do cabo	10 m (30 ft), 30 m (90 ft)
Temperatura de operação contínua	Quando instalado em uma posição fixa: -50 para +105 °C (-58 para +221 °F); quando o cabo pode mover-se livremente: -25 para +105 °C (-13 para +221 °F)

- 1) A radiação UV pode danificar a capa externa do cabo. Proteja o cabo contra exposição ao sol, o máximo possível.

Cabo de conexão (opção "massa com compensação de pressão/temperatura")

Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA, DB

Cabo padrão	Cabo de PVC [(3 × 2) + 1] × 0.34 mm ² (22 AWG) com blindagem comum (3 pares, par trançado) ¹⁾
Resistência a chamas	De acordo com DIN EN 60332-1-2
Resistência a óleo	De acordo com DIN EN 60811-2-1
Blindagem	Trança de cobre galvanizada, densidade ót. aproximada 85%
Comprimento do cabo	10 m (30 ft), 30 m (90 ft)
Temperatura de operação contínua	Quando instalado em uma posição fixa: -50 para +105 °C (-58 para +221 °F); quando o cabo pode mover-se livremente: -25 para +105 °C (-13 para +221 °F)

- 1) A radiação UV pode danificar a capa externa do cabo. Proteja o cabo contra exposição ao sol, o máximo possível.

Proteção contra sobretensão

O equipamento pode ser solicitado com proteção contra sobretensão integrada:
Código de pedido para "Acessório instalado", opção NA "Proteção contra sobretensão"

Faixa de tensão de entrada	Os valores correspondem às especificações da tensão de alimentação →  34 ¹⁾
Resistência por canal	2 · 0.5 Ω máx.
Tensão disruptiva CC	400 para 700 V
Tensão de surto de disparo	< 800 V
Capacitância a 1 MHz	< 1.5 pF
Corrente nominal de descarga (8/20 µs)	10 kA
Faixa de temperatura	-40 para +85 °C (-40 para +185 °F)

- 1) A tensão é reduzida pelo valor da resistência interna $I_{min} \cdot R_i$

 Dependendo da classe de temperatura, as restrições se aplicam à temperatura ambiente para versões de equipamentos com proteção contra sobretensão.

 Para informações detalhadas sobre as tabelas de temperatura, consulte as "Instruções de segurança" (XA) do equipamento.

O uso de uma proteção contra sobretensão externa, por ex. HAW 569, é recomendado.

Características de desempenho

Condições de operação de referência

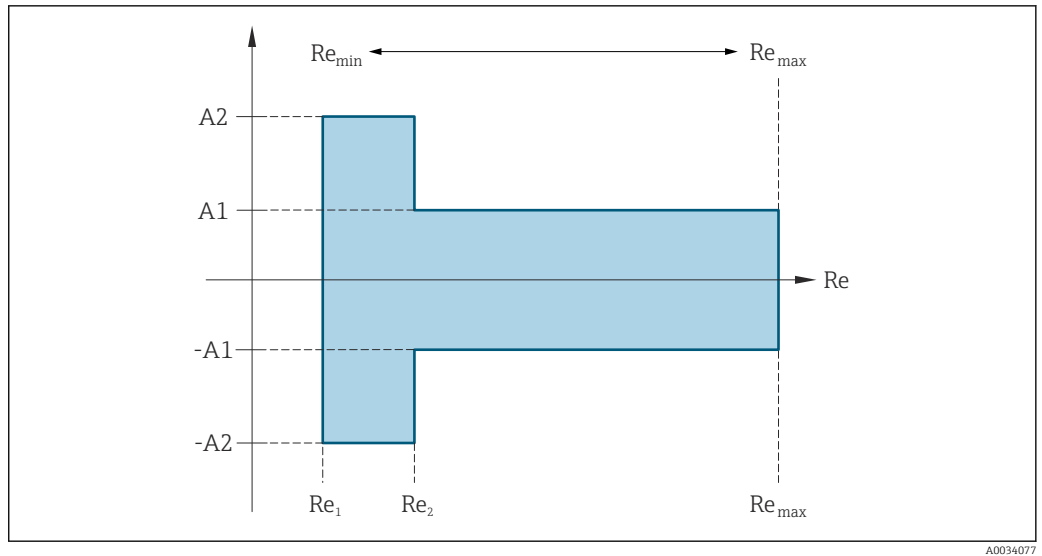
- Limites de erro em conformidade com a ISO/DIN 11631
- +20 para +30 °C (+68 para +86 °F)
- 2 para 4 bar (29 para 58 psi)
- Sistema de calibração que pode ser comprovado com as normas nacionais
- Calibração com a conexão do processo correspondente à norma específica

 Para obter erros medidos, use a ferramenta de dimensionamento *Applicator* →  105

Erro medido máximo

Precisão de base

d.l. = da leitura



A0034077

Número Reynolds	
Re ₁	5 000
Re ₂	10 000
Re _{min}	O número Reynolds para a mínima vazão volumétrica permitida no tubo de medição ■ Padrão ■ Opção N "0,65% volume PremiumCal 5 pontos $Q_{\text{AmpMin}} [\text{m}^3/\text{h}] = \frac{v_{\text{AmpMin}} [\text{m/s}] \cdot \pi \cdot (D_i [\text{m}])^2}{4} \cdot 3600 [\text{s/h}]$ $Q_{\text{AmpMin}} [\text{ft}^3/\text{min}] = \frac{v_{\text{AmpMin}} [\text{ft/s}] \cdot \pi \cdot (D_i [\text{ft}])^2}{4} \cdot 60 [\text{s/min}]$
Re _{max}	Definido pelo diâmetro interno do tubo de medição, número Mach e velocidade máxima permitida no tubo de medição $Re_{\text{max}} = \frac{\rho \cdot 4 \cdot Q_{\text{max_eff}}}{\mu \cdot \pi \cdot K}$  Mais informações sobre o valor efetivo da faixa superior Q_{max_eff} →  18

A0034304

A0034339

Vazão volumétrica

Tipo de meio		Incompressível		Compressível	
Número Reynolds	Erro de medição	PremiumCal ¹⁾	Padrão	PremiumCal ¹⁾	Padrão
Faixa					
Re ₂ a Re _{max}	A1	< 0.65 %	< 0.75 %	< 0.9 %	< 1.0 %
Re ₁ a Re ₂	A2	< 2.5 %	< 5.0 %	< 2.5 %	< 5.0 %

1) Código de pedido para "Calibração da vazão", opção N "0,65% volume PremiumCal 5 pontos"

Temperatura

- Vapor saturado e líquidos em temperatura ambiente, se T > 100 °C (212 °F):
< 1 °C (1.8 °F)
- Gás: < 1 % o.r. [K]
- Tempo de incremento 50 % (agitado sob a água, de acordo com IEC 60751): 8 s

Pressão

Código de pedido para "componente de pressão" ¹⁾	Valor nominal [bar abs.]	Intervalos de pressão e erros de medição ²⁾	
		Faixa de pressão [bar abs.]	Erro de medição
Opção B Célula de medição de pressão 2 bar_a	2	$0.01 \leq p \leq 0.4$ $0.4 \leq p \leq 2$	0.5 % de 0.4 bar abs. 0.5 % D.L.
Opção C Célula de medição de pressão 4 bar_a	4	$0.01 \leq p \leq 0.8$ $0.8 \leq p \leq 4$	0.5 % de 0.8 bar abs. 0.5 % D.L.
Opção D Célula de medição de pressão 10 bar_a	10	$0.01 \leq p \leq 2$ $2 \leq p \leq 10$	0.5 % de 2 bar abs. 0.5 % D.L.
Opção E Célula de medição de pressão 40 bar_a	40	$0.01 \leq p \leq 8$ $8 \leq p \leq 40$	0.5 % de 8 bar abs. 0.5 % D.L.
Opção F Célula de medição de pressão 100 bar_a	100	$0.01 \leq p \leq 20$ $20 \leq p \leq 100$	0.5 % de 20 bar abs. 0.5 % D.L.

- 1) Versão do sensor "Massa (medição da temperatura/pressão integrada)" só está disponível para instrumentos de medição nos modos de comunicação HART, PROFINET na Ethernet-APL e Modbus TCP na Ethernet-APL
- 2) Os erros de medição específicos se referem à posição da medição no tubo de medição e não correspondem à pressão na linha de conexão do tubo a montante ou a jusante do instrumento de medição. Nenhum erro medido é especificado para o erro medido para a variável medida "pressão" que pode ser atribuída às saídas.

Vazão mássica de vapor saturado

Versão do sensor				Massa (medição da temperatura integrada) ¹⁾		Massa (medição da temperatura/pressão integrada) ^{2) 1)}	
Pressão de processo [bar abs.]	Velocidade da vazão [m/s (ft/s)]	Número Reynolds Faixa	Erro de medição	PremiumCal ³⁾	Padrão	PremiumCal ³⁾	Padrão
> 4.76	20 para 50 (66 para 164)	Re ₂ a Re _{max}	A1	< 1.6 %	< 1.7 %	< 1.4 %	< 1.5 %
> 3.62	10 para 70 (33 para 230)	Re ₂ a Re _{max}	A1	< 1.9 %	< 2.0 %	< 1.7 %	< 1.8 %
Em todos os casos não especificados aqui, o seguinte é utilizado: < 5.7 %							

- 1) Cálculo detalhado com Applicator
- 2) Versão do sensor de massa (medição da temperatura/pressão integrada) Versão do sensor disponível apenas para instrumentos de medição nos modos de comunicação HART, PROFINET na Ethernet-APL e Modbus TCP na Ethernet-APL.
- 3) Código de pedido para "Calibração da vazão", opção N "0,65 volume PremiumCal 5 pontos"

Vazão mássica de vapor/gases superaquecidos ^{3) 4)}

Versão do sensor				Massa (medição da temperatura/ pressão integrada) ^{1) 2)}		Massa (medição de temperatura integrada) + compensação da pressão externa ^{3) 2)}	
Pressão de processo [bar abs.]	Velocidade da vazão [m/s (ft/s)]	Número Reynolds Faixa	Erro de medição	PremiumCal ⁴⁾	Padrão	PremiumCal ⁴⁾	Padrão
< 40	Todas as velocidades	Re ₂ a Re _{max}	A1	< 1.4 %	< 1.5 %	< 1.6 %	< 1.7 %
< 120		Re ₂ a Re _{max}	A1	< 2.3 %	< 2.4 %	< 2.5 %	< 2.6 %
Em todos os casos não especificados aqui, o seguinte é utilizado: < 6.6 %							

- 1) Versão do sensor disponível apenas para instrumentos de medição nos modos de comunicação HART, PROFINET na Ethernet-APL e Modbus TCP na Ethernet-APL
- 2) Cálculo detalhado com Applicator
- 3) O uso de um Cerabar S é necessário para os erros de medição listados na seção a seguir. O erro de medição usado para calcular o erro na pressão medida é 0.15 %.
- 4) Código de pedido para "Calibração da vazão", opção N "0,65% volume PremiumCal 5 pontos"

Vazão mássica da água

Versão do sensor				Massa (medição da temperatura integrada)	
Pressão de processo [bar abs.]	Velocidade de vazão [m/s (ft/s)]	Número Reynolds faixa	Desvio do valor medido	PremiumCal ¹⁾	Padrão
Todas as pressões	Todas as velocidades	Re ₂ a Re _{max}	A1	< 0.75 %	< 0.85 %
		Re ₁ a Re ₂	A2	< 2.6 %	< 2.7 %

- 1) Código do produto para "Vazão de calibração", opção N "0,65% volume PremiumCal 5 pontos"

Vazão mássica (líquidos específicos do usuário)

Para especificar a precisão do sistema, a Endress+Hauser exige informações sobre o tipo de líquido e sua temperatura operacional ou informações em forma de tabela sobre a dependência entre a densidade do líquido e a temperatura.

Exemplo

- Acetona deve ser medida em temperaturas de fluido a partir de +70 para +90 °C (+158 para +194 °F).
- Para tanto, a parâmetro **Temperatura de referência** (7703) (aqui 80 °C (176 °F)), parâmetro **Densidade de referência** (7700) (aqui 720.00 kg/m³) e parâmetro **Coefficiente de expansão linear** (7621) (aqui $18.0298 \times 10^{-4} 1/^{\circ}\text{C}$) devem ser inseridas no transmissor.
- A incerteza geral do sistema, que é menor que 0.9 % no exemplo acima, é composta pelas seguintes incertezas de medição: incerteza da medição da vazão volumétrica, incerteza da medição de temperatura, incerteza da correlação densidade-temperatura usada (incluindo a incerteza resultante da densidade).

Vazão mássica (outros meios)

Depende do fluido selecionado e do valor da pressão, especificado nos parâmetros. A análise de erro individual deve ser executada.

- 3) Gás único, mistura de gases, ar: NEL40; gás natural: ISO 12213-2 contém AGA8-DC92, AGA NX-19, ISO 12213-3 contém SGERG-88 e AGA8 Método Bruto 1
- 4) O instrumento de medição foi calibrado com água e verificado sob pressão em plataformas de calibração de gás.

Correção de incompatibilidade de diâmetro

O medidor é calibrado de acordo com a conexão de processo solicitada. Essa calibração leva em consideração a extremidade na transição do tubo correspondente à conexão de processo. Se o tubo correspondente usado desviar da conexão de processo solicitada, uma correção da disparidade do diâmetro pode compensar os efeitos. A diferença entre o diâmetro interno da conexão de processo solicitada e o diâmetro interno do tubo correspondente usado deve ser levada em consideração.

O medidor pode corrigir desvios no fator de calibração causados, por exemplo, por uma diferença de diâmetro entre o flange do equipamento (por exemplo, ASME B16.5 /Sch. 80, DN 50 (2")) e o tubo correspondente (por exemplo, ASME B16.5 /Sch. 40, DN 50 (2")). Aplique apenas a correção de incompatibilidade de diâmetro dentro dos seguintes valores limite (listados abaixo) para os quais também foram realizadas medições de teste.

Conexão de flange:

- DN 15 (½"): ±20 % do diâmetro interno
- DN 25 (1"): ±15 % do diâmetro interno
- DN 40 (1½"): ±12 % do diâmetro interno
- DN ≥ 50 (2"): ±10 % do diâmetro interno

Se o diâmetro interno padrão da conexão de processo solicitada diferir do diâmetro interno do tubo correspondente, uma incerteza de medição adicional de aprox. 2 % o.r. deve ser esperada.

Exemplo

Influência da incompatibilidade de diâmetro sem usar a função de correção:

- Tubo correspondente DN 100 (4"), Schedule 80
- Flange do equipamento DN 100 (4"), Schedule 40
- Essa posição de instalação resulta em uma disparidade de diâmetro de 5 mm (0.2 in). Se a função de correção não for usada, uma incerteza de medição adicional de aprox. 2 % o.r. deve ser esperada.
- Se as condições básicas forem atendidas e o recurso for habilitado, a incerteza de medição adicional é 1 % o.r.



Para informações detalhadas sobre os parâmetros de correção de incompatibilidade, consulte as instruções de operação → 106

Precisão dos resultados

As saídas têm as especificações de precisão base listadas a seguir.

Saída em corrente

Precisão	±10 µA
-----------------	--------

Saída de pulso/frequência

o.r. = de leitura

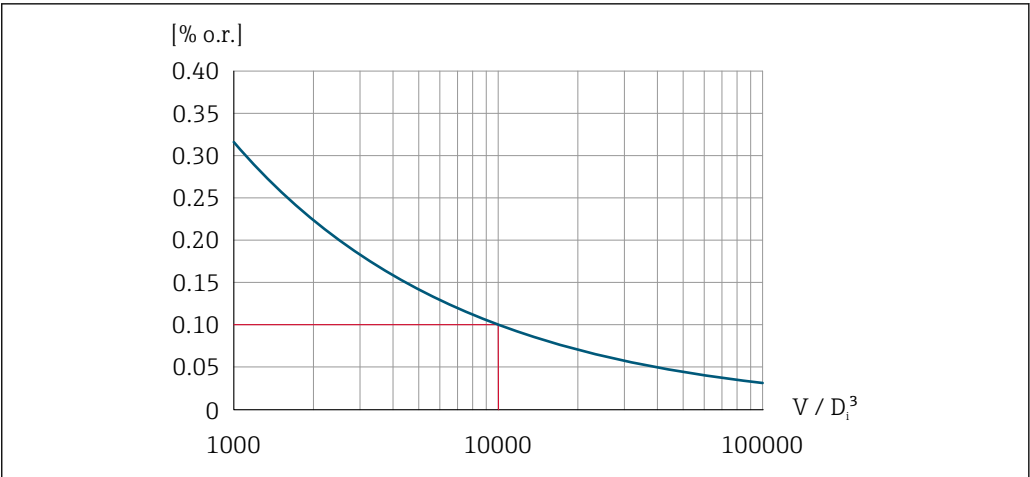
Precisão	Máx. ±100 ppm o.r.
-----------------	--------------------

Repetibilidade

D.L. = da leitura

$$r = \left\{ \frac{100 \cdot D_L^3}{V} \right\}^{1/2} \% \text{ o.r.}$$

A0042121-PT



A0042123-PT

11 Repetibilidade = 0,1 % o.r. com um volume medido [m³] de $V = 10\,000 \cdot D_i^3$

A repetibilidade pode ser melhorada se o volume medido for aumentado. A repetibilidade não é uma característica do equipamento, mas uma variável estatística que depende das condições limites indicadas.

Tempo de resposta

Se todas as funções configuráveis para os tempos de filtragem (amortecimento da vazão, amortecimento da exibição, constante do tempo da saída de corrente, constante do tempo da saída de frequência, constante do tempo de saída de status) forem ajustadas como 0, no caso de frequências de vórtice de 10 Hz e mais altas, deve-se esperar um tempo de resposta de máx (T_v , 100 ms).

No caso de frequências de medição < 10 Hz, o tempo de resposta é > 100 ms e pode chegar até 10 s. T_v é a duração média do período de vórtice do fluido de vazão.

Umidade relativa

O equipamento é adequado para uso em áreas externas e internas com uma umidade relativa de 5 a 95 %.

Altura de operação

De acordo com o EN 61010-1

- ≤ 2 000 m (6 562 ft)
- > 2 000 m (6 562 ft) com proteção adicional contra sobretensão (por ex. Endress+Hauser HAW Series)

Influência da temperatura ambiente

Saída em corrente

o.r. = da leitura

Erro adicional, em relação ao span de 16 mA:

Coefficiente da temperatura no ponto zero (4 mA)	0.02 %/10 K
Coefficiente da temperatura com span (20 mA)	0.05 %/10 K

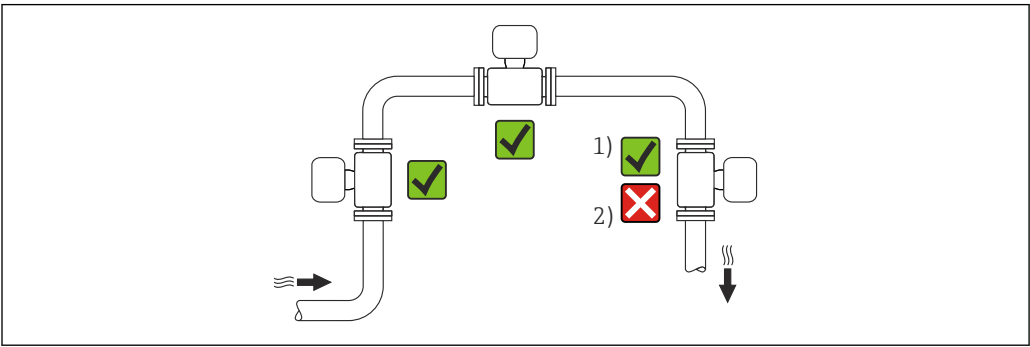
Saída de pulso/frequência

o.r. = da leitura

Coefficiente de temperatura	Máx. ±100 ppm o.r.
-----------------------------	--------------------

Instalação

Local de instalação

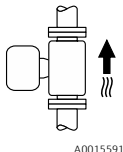
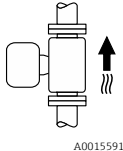
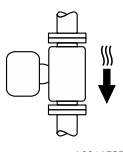
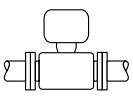


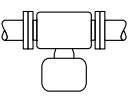
- 1 Instalação adequada para gases e vapor; o medidor deve ser instalado de cabeça para baixo em um tubo horizontal se o código do pedido para "Pacote de aplicação", opção ES "Detecção de vapor úmido" ou EU "Medição de vapor úmido" for usado
- 2 Instalação não adequada para líquidos

Orientação

A direção da seta na etiqueta de identificação do sensor ajuda você a instalar o sensor de acordo com a direção da vazão (direção de vazão média pela tubulação).

Os medidores Vortex exigem um perfil de vazão totalmente desenvolvido como um pré-requisito para a medição correta da vazão volumétrica. Portanto, observe o seguinte:

Orientação		Recomendação		
		Versão compacta	Versão remota	
A	Orientação vertical (líquidos)	 A0015591	✓✓ ¹⁾	✓✓
A	Orientação vertical (gases secos)	 A0015591  A0041785	✓✓	✓✓
B	Direção horizontal, cabeçote do transmissor voltado para cima	 A0015589	✓✓ ²⁾	✓✓

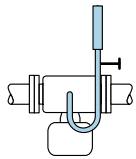
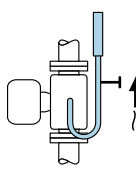
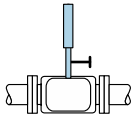
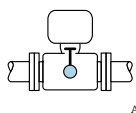
Orientação			Recomendação	
			Versão compacta	Versão remota
C	Direção horizontal, cabeçote do transmissor voltado para baixo	 A0015590	✓✓ ^{3) 4)}	✓✓
D	Direção horizontal, cabeçote do transmissor voltado para o lado	 A0015592	✓✓ ³⁾	✓✓

- 1) No caso de líquidos, deve haver vazão para cima nos tubos verticais para evitar enchimento parcial do tubo (Fig. A). Interrupção na medição de vazão!
- 2) No caso de meios quentes (por ex. temperatura do vapor ou do meio (TM) $\geq 200\text{ °C}$ (392 °F): orientação C ou D
- 3) No caso de meios muito frios (por exemplo, nitrogênio líquido): orientação B ou D
- 4) Para opção "detecção/medição de vapor úmido": orientação C

 Para código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA "Massa vapor" e DB "Massa gás/líquido", o seguinte se aplica:

- Disponível apenas para instrumentos de medição com os seguintes protocolos de comunicação:
 - HART
 - PROFINET por Ethernet-APL
 - Modbus TCP por Ethernet-APL
- Uma limpeza desgordurante ou desengraxante não é possível.

Célula de medição de pressão

Medição da pressão de vapor			Opção DA
E	■ Com o transmissor instalado no fundo ou na lateral ■ Proteção contra elevação do calor	 A0034057	✓✓
F	■ Redução da temperatura para próximo da temperatura ambiente devido ao sifão ¹⁾	 A0034058	✓✓
Medição da pressão de gás			Opção DB
G	■ Célula de medição de pressão com equipamento de desligamento acima do ponto de derivação ■ Descarga de qualquer condensado no processo	 A0034092	✓✓
Medição da pressão de líquidos			Opção DB
H	Equipamento com dispositivo de desligamento no mesmo nível que o ponto de derivação	 A0034091	✓✓

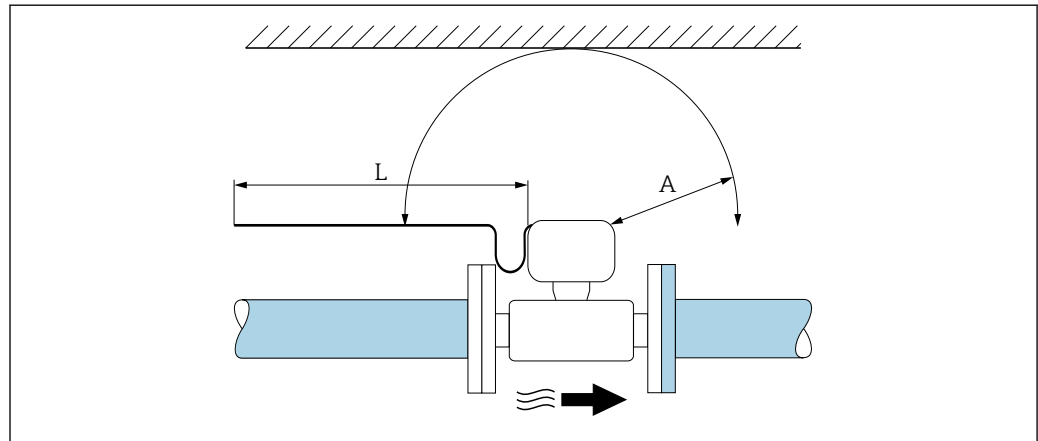
- 1) Observe a temperatura ambiente máxima permitida para o transmissor → 54.

Espaçamento mínimo e comprimento de cabo

Código de pedido para "Versão do sensor", opção "massa" DA, DB

i Para código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA "Massa vapor" e DB "Massa gás/líquido", o seguinte se aplica:

- Disponível apenas para instrumentos de medição com os seguintes protocolos de comunicação:
 - HART
 - PROFINET por Ethernet-APL
 - Modbus TCP por Ethernet-APL
- Uma limpeza desgordurante ou desengraxante não é possível.



A *Espaçamento mínimo em todas as direções*

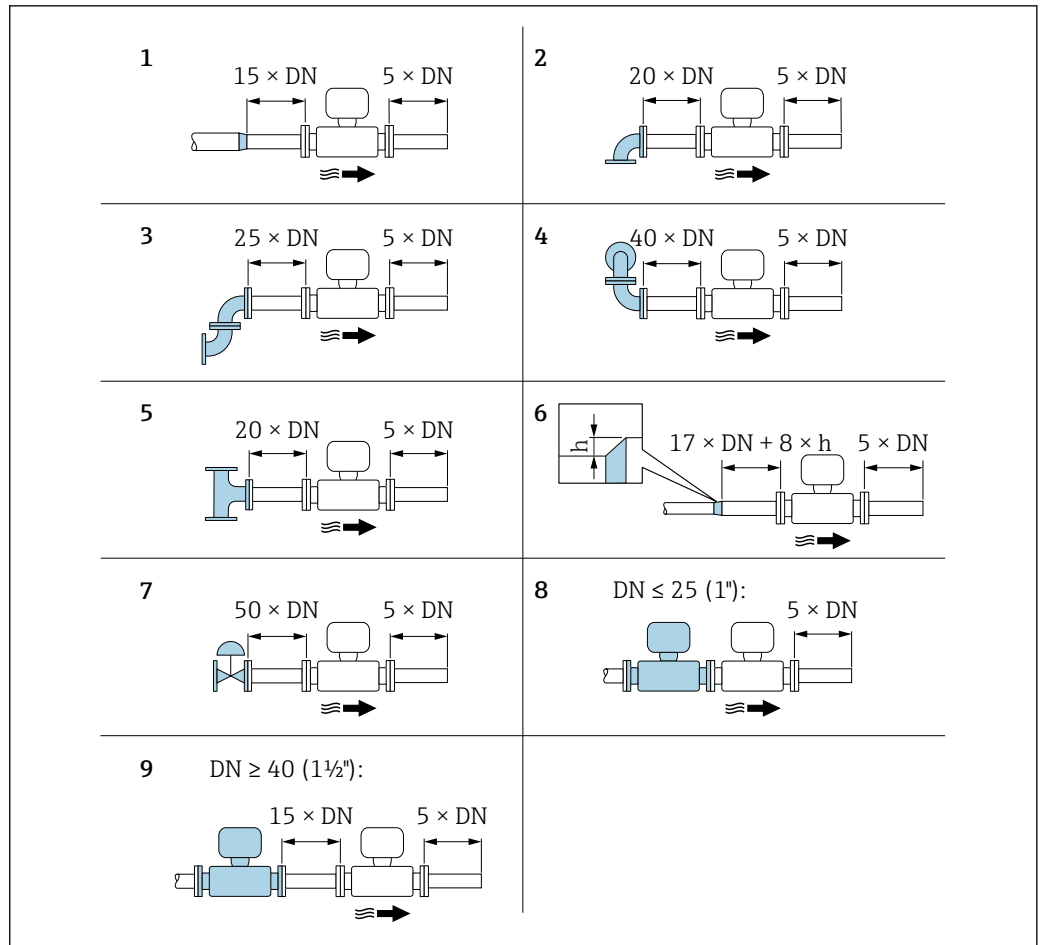
L *Comprimento de cabo necessário*

As seguintes dimensões devem ser observadas para garantir acesso livre de problemas ao equipamento para propósitos de manutenção:

- $A = 100 \text{ mm}$ (3.94 in)
- $L = L + 150 \text{ mm}$ (5.91 in)

Trechos retos a montante e a jusante

Para obter a precisão de medição especificada do medidor, observe pelo menos os trechos retos a montante e a jusante listados abaixo.



A0019189

12 Trechos retos a montante e a jusante mínimos com várias obstruções de vazão

h Diferença de expansão

1 Redução em um diâmetro nominal

2 Cotovelo único (cotovelo 90°)

3 Cotovelo duplo (Cotovelos 2 × 90°, opostos)

4 Cotovelo duplo 3D (Cotovelos 2 × 90°, opostos, não em um único plano)

5 Peça T

6 Expansão

7 Válvula de controle

8 Dois instrumentos de medição em sequência nos quais $DN \leq 25$ (1"): diretamente flange em flange

9 Dois instrumentos de medição em linha onde $DN \geq 40$ (1½"): para espaçamento; consulte a figura



- Se houver várias perturbações de vazão presentes, o escoamento de entrada mais longo especificado deve ser mantido.
- Caso os escoamentos de entrada necessários não possam ser observados, é possível instalar um condicionador de vazão especialmente projetado → 51.



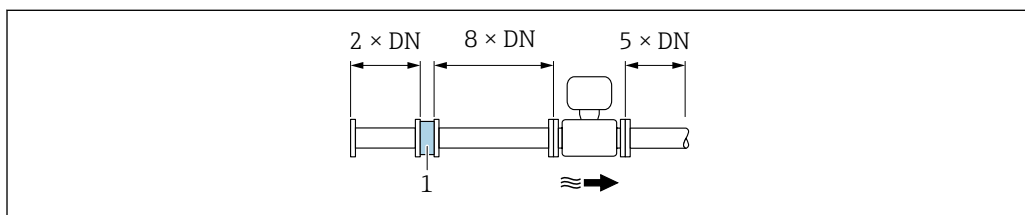
A função **correção do trecho reto a montante**:

- Possibilita reduzir o escoamento de entrada a um comprimento mínimo de $10 \times DN$ em caso de obstrução de vazão 1 a 4. Uma medição adicional com imprecisão de $\pm 0,5\%$ D.L. ocorre aqui.
- Não pode ser combinado com o pacote de aplicação de **medição/detecção de vapor úmido** → 102. Se a medição/detecção do vapor úmido for usada, os trechos retos no montante correspondentes devem ser levados em consideração. Não é possível usar um condicionador de vazão para vapor úmido.

Condicionador de vazão

Caso os escoamentos de entrada não possam ser observados, recomenda-se o uso de um condicionador de vazão.

O condicionador de fluxo é ajustado entre as flanges de dois tubos e centralizado pelos parafusos de fixação. Isso geralmente reduz a operação de entrada necessária para $10 \times \text{DN}$ com máxima precisão de medição.



A0019208

1 Condicionador de vazão

A perda de pressão nos condicionadores de vazão é calculada da seguinte forma:

$$\Delta p \text{ [mbar]} = 0.0085 \cdot \rho \text{ [kg/m}^3\text{]} \cdot v^2 \text{ [m/s]}$$

Exemplo para vapor
$p = 10 \text{ bar abs.}$
$t = 240 \text{ }^\circ\text{C} \rightarrow \rho = 4.39 \text{ kg/m}^3$
$v = 40 \text{ m/s}$
$\Delta p = 0.0085 \cdot 4.39 \cdot 40^2 = 59.7 \text{ mbar}$

Exemplo para H ₂ O condensada (80 °C)
$\rho = 965 \text{ kg/m}^3$
$v = 2.5 \text{ m/s}$
$\Delta p = 0.0085 \cdot 965 \cdot 2.5^2 = 51.3 \text{ mbar}$

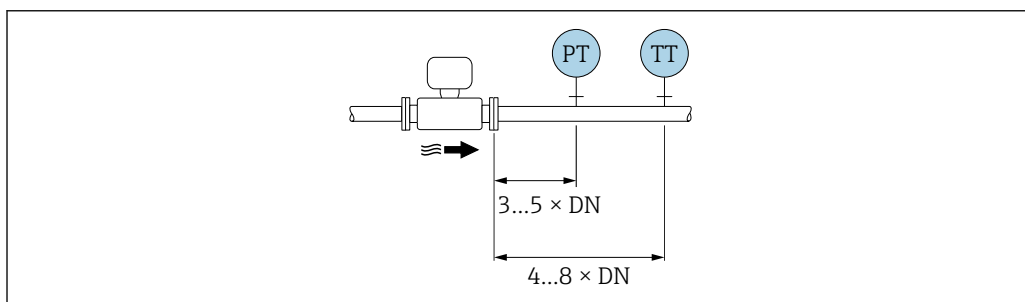
ρ : densidade do produto
 v : velocidade de vazão média
 abs. = absoluto



- Um condicionador de vazão especialmente projetado está disponível como acessório
 → 104.
- Dimensões do condicionador de vazão → 70.

Trechos retos a jusante, ao instalar equipamentos externos

Caso instale um equipamento externo, observe a distância especificada.



A0019205

PT Pressão
 TT Equipamento de temperatura

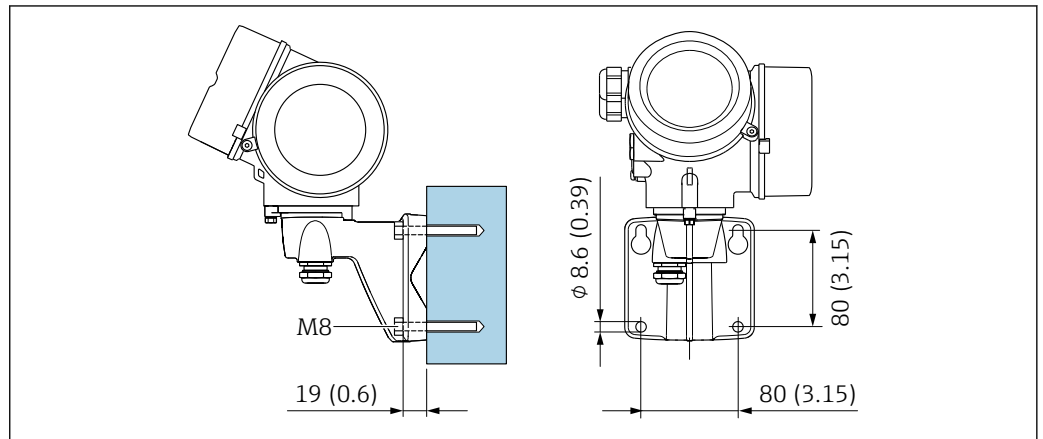
Comprimento do cabo de conexão

Para garantir resultados corretos de medição ao usar a versão remota:

- Observe o comprimento máximo permitido do cabo: $L_{\text{max}} = 30 \text{ m (90 ft)}$.
- O valor do comprimento do cabo deve ser calculado se a seção transversal do cabo for diferente da especificação.

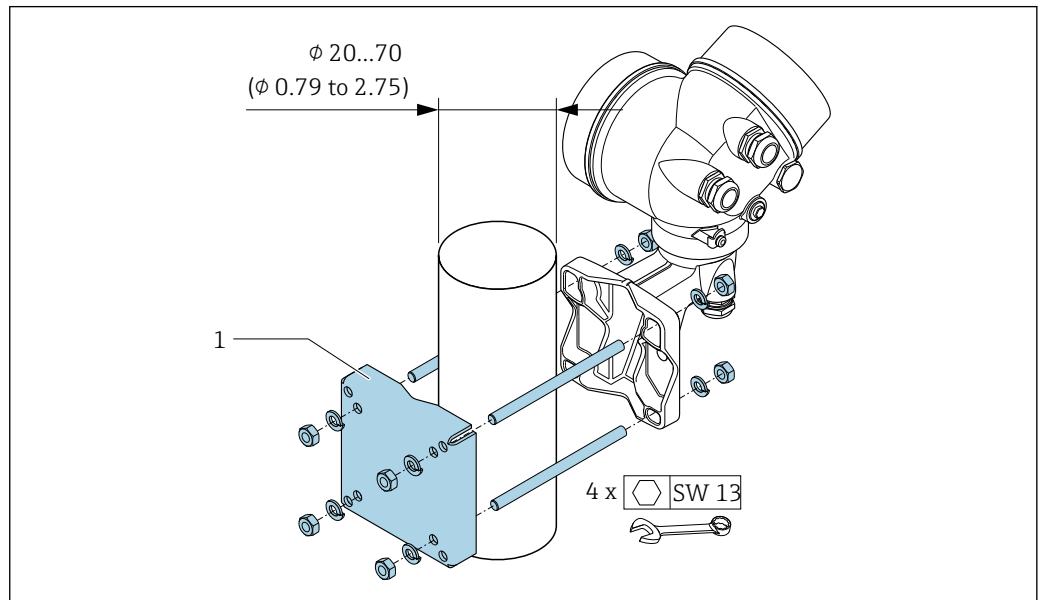


Para informações detalhadas sobre o cálculo do comprimento do cabo de conexão, consulte as instruções de operação para o equipamento.

Instalação do invólucro do transmissor**Instalação em parede**

A0033484

13 mm (pol.)

Instalação em tubos

A0033486

14 mm (pol.)

Tampa de proteção

Uma tampa protetora está disponível como acessório para o equipamento. Ela é usada para proteger contra a luz solar direta, precipitação e gelo.

Ao instalar a tampa de proteção, uma folga mínima deve ser mantida acima: 222 mm (8.74 in)

A tampa de proteção pode ser solicitada através da estrutura do produto juntamente com o equipamento:

Código de pedido para "Acessórios incluídos" opção PB "Tampa de proteção"

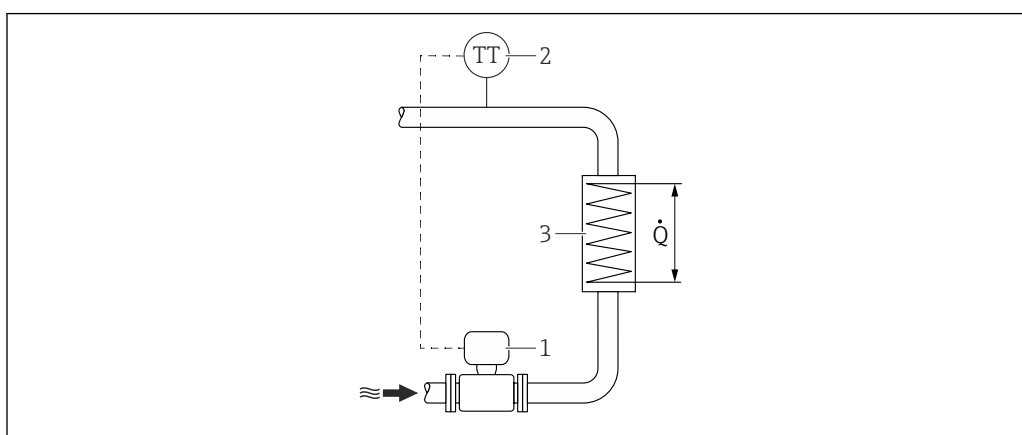
 Solicitado separadamente como acessório →  103

Instalação para medições de delta de calor

- Código de pedido para "Versão do sensor", opção CA "massa; 316L; 316L (medição da temperatura integrada), -200 para +400 °C (-328 para +750 °F)"
- Código de pedido para "Versão do sensor", opção CB "massa; Liga C22; 316L (medição da temperatura integrada), -200 para +400 °C (-328 para +750 °F)"
- Código de pedido para "Versão do sensor", opção CC "massa; Liga C22; Liga C22 (medição da temperatura integrada), -40 para +260 °C (-40 para +500 °F)"
- Código de pedido para "Versão do sensor", opção DA "massa de vapor; 316L; 316L (medição da temperatura/pressão integrada), -200 para +400 °C (-328 para +750 °F)"
- Código de pedido para "Versão do sensor", opção DB "massa de gás/líquido; 316L; 316L (medição da temperatura/pressão integrada), -40 para +100 °C (-40 para +212 °F)"

A segunda medição da temperatura é realizada, usando um sensor de temperatura separado. O instrumento de medição lê esse valor através de uma interface de comunicação.

- No caso de medições de delta de calor de vapor saturado, o instrumento de medição deve ser instalado no lado do vapor.
- No caso de medições de delta de calor de água, o equipamento pode ser instalado no lado frio ou quente.



A0019209

15 Layout para a medição de delta de calor de água e vapor saturado

- 1 Instrumento de medição
2 Sensor de temperatura
3 Trocador de calor
Q Vazão de calor

Ambiente

Faixa de temperatura ambiente

Versão compacta

Instrumento de medição	Área não classificada:	-40 para +80 °C (-40 para +176 °F) ¹⁾ -40 para +80 °C (-40 para +176 °F)
	Ex i, Ex nA, Ex ec:	-40 para +70 °C (-40 para +158 °F) ¹⁾
	Ex d, XP:	-40 para +60 °C (-40 para +140 °F) ¹⁾
	Ex d, Ex ia:	-40 para +60 °C (-40 para +140 °F) ¹⁾
Display local		-40 para +70 °C (-40 para +158 °F) ^{2) 1)}

- 1) Também disponível como código de pedido para "Teste, certificado", opção JN "Temperatura ambiente do transmissor -50 °C (-58 °F)". Essa opção só está disponível em combinação com um "Sensor de alta temperatura -200 to +400 °C (-328 to +750 °F)", consulte o código de pedido 060 para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição" com as opções BA, BB, CA, CB.
- 2) Em temperaturas abaixo de -20 °C (-4 °F), dependendo das características físicas envolvidas, pode não ser mais possível ler o display de cristal líquido.

Versão remota

Transmissor	Área não classificada:	-40 para +80 °C (-40 para +176 °F) ¹⁾ -40 para +80 °C (-40 para +176 °F)
	Ex i, Ex nA, Ex ec:	-40 para +80 °C (-40 para +176 °F) ¹⁾
	Ex d:	-40 para +60 °C (-40 para +140 °F) ¹⁾
	Ex d, Ex ia:	-40 para +60 °C (-40 para +140 °F) ¹⁾
Sensor	Área não classificada:	-40 para +85 °C (-40 para +185 °F) ¹⁾
	Ex i, Ex nA, Ex ec:	-40 para +85 °C (-40 para +185 °F) ¹⁾
	Ex d:	-40 para +85 °C (-40 para +185 °F) ¹⁾
	Ex d, Ex ia:	-40 para +85 °C (-40 para +185 °F) ¹⁾
Display local		-40 para +70 °C (-40 para +158 °F) ^{2) 1)}

- 1) Também disponível como código de pedido para "Teste, certificado", opção JN "Temperatura ambiente do transmissor -50 °C (-58 °F)". Essa opção só está disponível em combinação com um "Sensor de alta temperatura -200 to +400 °C (-328 to +750 °F)", consulte o código de pedido 060 para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição" com as opções BA, BB, CA, CB.
- 2) Em temperaturas < -20 °C (-4 °F), dependendo das características físicas envolvidas, pode não ser mais possível ler o display de cristal líquido.

- Se em operação em áreas externas:
Evite luz solar direta, particularmente em regiões de clima quente.



Você pode pedir um tampa de proteção contra tempo da Endress+Hauser. → 103.

Temperatura de armazenamento

Todos os componentes separados dos módulos de display:
-50 para +90 °C (-58 para +194 °F)

Módulos de display

-40 para +80 °C (-40 para +176 °F)

Display remoto FHX50:

-40 para +80 °C (-40 para +176 °F)

Classe climática

DIN EN 60068-2-38 (teste Z/AD)

Grau de proteção

Transmissor

- Padrão: IP66/67, invólucro tipo 4X, adequado para grau de poluição 4
- Quando o invólucro está aberto: IP20, invólucro tipo 1, adequado para grau de poluição 2
- Módulo do display: IP20, invólucro tipo 1, adequado para grau de poluição 2

Sensor

IP66/67, invólucro tipo 4X ⁵⁾, adequado para grau de poluição 4

Conector do equipamento

IP67, somente quando rosqueado

Resistência à vibração e resistência a choques

Vibração sinusoidal, em conformidade com IEC 60068-2-6

Código de pedido para "Invólucro", opção B "GT18 compartimento duplo, 316L, compacto" e código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; Tubo de med.", opção DA "Vapor de massa; 316L; 316L (medição de temperatura/pressão integrada)" ou opção DB "Líquido/gás de massa; 316L; 316L (medição de temperatura/pressão integrada)"

- Pico de 2 para 8.4 Hz, 3.5 mm
- Pico de 8.4 para 500 Hz, 1 g

5) O tipo 4X não é usado quando uma célula de medição de pressão está instalada.

Código de pedido para "Invólucro", opção C "GT20 compartimento duplo, alu, revestido, compacto" ou opção J "GT20 compartimento duplo, alu, revestido, remoto" ou opção K "GT18 compartimento duplo, 316L, remoto"

- Pico de 2 para 8.4 Hz, 7.5 mm
- Pico de 8.4 para 500 Hz, 2 g

Vibração aleatória da banda larga de acordo com o IEC 60068-2-64

Código de pedido para "Invólucro", opção B "GT18 compartimento duplo, 316L, compacto" e código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; Tubo de med.", opção DA "Vapor de massa; 316L; 316L (medição de temperatura/pressão integrada)" ou opção DB "Líquido/gás de massa; 316L; 316L (medição de temperatura/pressão integrada)"

- 10 para 200 Hz, 0.003 g²/Hz
- 200 para 500 Hz, 0.001 g²/Hz
- Total: 0.93 g rms

Código de pedido para "Invólucro", opção C "GT20 compartimento duplo, alu, revestido, compacto" ou opção J "GT20 compartimento duplo, alu, revestido, remoto" ou opção K "GT18 compartimento duplo, 316L, remoto")

- 10 para 200 Hz, 0.01 g²/Hz
- 200 para 500 Hz, 0.003 g²/Hz
- Total: 1.67 g rms

Meia onda sinusoidal de choque conforme IEC 60068-2-27

- Código de pedido para "Invólucro", opção B "GT18 compartimento duplo, 316L, compacto" e código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; Tubo de med.", opção DA "Vapor de massa; 316L; 316L (medição de temperatura/pressão integrada)" ou opção DB "Líquido/gás de massa; 316L; 316L (medição de temperatura/pressão integrada)"
6 ms 30 g
- Código de pedido para "Invólucro", opção C "GT20 compartimento duplo, alu, revestido, compacto" ou opção J "GT20 compartimento duplo, alu, revestido, remoto" ou opção K "GT18 compartimento duplo, 316L, remoto")
6 ms 50 g

Impactos de manuseio bruto, de acordo com a IEC 60068-2-31

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

- De acordo com a IEC/EN 61326 e a Recomendação NAMUR 21 (NE 21), a recomendação NAMUR 21 (NE 21) é cumprida quando o equipamento é instalado de acordo com a Recomendação NAMUR 98 (NE 98).
- Conforme IEC/EN 61000-6-2 e IEC/EN 61000-6-4



Detalhes na Declaração de conformidade.



Esta unidade não é destinada para uso em ambientes residenciais e não pode garantir proteção adequada da recepção de rádio em tais ambientes.

Processo

Faixa de temperatura média

Sensor DSC ¹⁾

Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição"		
Opção	Descrição	Faixa de temperatura média
AA	Volume; 316L; 316L	-40 para +260 °C (-40 para +500 °F), aço inoxidável
AB	Volume; liga C22; 316L	
AC	Volume; liga C22; liga C22	-40 para +260 °C (-40 para +500 °F), liga C22
BA	Volume de alta temperatura; 316L; 316L	-200 para +400 °C (-328 para +752 °F), aço inoxidável
BB	Alta temperatura do volume; liga C22; 316L	
CA	Massa; 316L; 316L	-200 para +400 °C (-328 para +752 °F), aço inoxidável

Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição"		
Opção	Descrição	Faixa de temperatura média
CB	Massa; liga C22; 316L	
CC	Massa; liga C22; liga C22	-40 para +260 °C (-40 para +500 °F), liga C22

- 1) Sensor de capacitância

Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição"		
Opção	Descrição	Faixa de temperatura média
 Para código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA "Massa vapor" e DB "Massa gás/líquido", o seguinte se aplica: - Disponível apenas para instrumentos de medição com os seguintes protocolos de comunicação: - HART - PROFINET por Ethernet-APL - Modbus TCP por Ethernet-APL - Uma limpeza desgordurante ou desengraxante não é possível.		
DA	Vapor de massa; 316L; 316L	-200 para +400 °C (-328 para +752 °F), aço inoxidável ^{1) 2)}
DB	Massa de gás/líquido; 316L; 316L	-40 para +100 °C (-40 para +212 °F), aço inoxidável ²⁾

- 1) O sifão permite o uso para faixas de temperatura ampliadas (até +400 °C (+752 °F)).
- 2) Em aplicações de vapor, em conjunto com o sifão, a temperatura do vapor pode ser maior (até +400 °C (+752 °F)) do que a temperatura permitida da célula de medição de pressão. Sem um sifão, a temperatura do gás é limitada pela temperatura máxima permitida da célula de medição de pressão. Isso se aplica independentemente da presença ou não de um registro.

Célula de medição de pressão

Código de pedido para "Componente de pressão"		
Opção	Descrição	Faixa de temperatura média
B	Célula de medição de pressão 2 bar/29 psi abs	-40 para +100 °C (-40 para +212 °F)
C	Célula de medição de pressão 4 bar/58 psi abs	
D	Célula de medição de pressão 10 bar/145 psi abs	
E	Célula de medição de pressão 40 bar/580 psi abs	
F	Célula de medição de pressão 100 bar/1450 psi abs	

Vedações

Código de pedido para "Vedação do sensor DSC"		
Opção	Descrição	Faixa de temperatura média
A	Grafite	-200 para +400 °C (-328 para +752 °F)
B	Viton	-15 para +175 °C (+5 para +347 °F)
C	Gylon	-200 para +260 °C (-328 para +500 °F)
D	Kalrez	-20 para +275 °C (-4 para +527 °F)

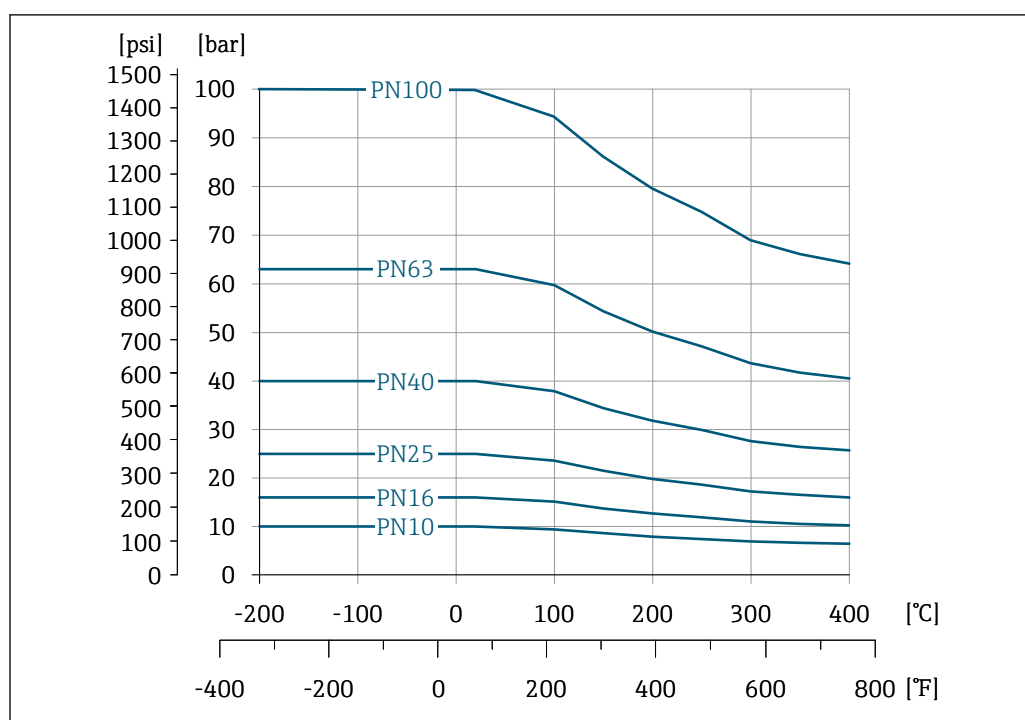
Classificações de pressão/temperatura

Os diagramas de pressão/temperatura a seguir se aplicam a todas as peças de pressão-rolamento do dispositivo e não apenas à conexão do processo. Os diagramas mostram a máxima pressão média permitida dependendo da temperatura média específica.

A classificação pressão-temperatura para o medidor específico é programada no software. Se os valores ultrapassarem o intervalo da curva, um aviso será exibido. Dependendo da configuração do sistema e da versão do sensor, a pressão e a temperatura são determinadas inserindo, lendo ou calculando valores.

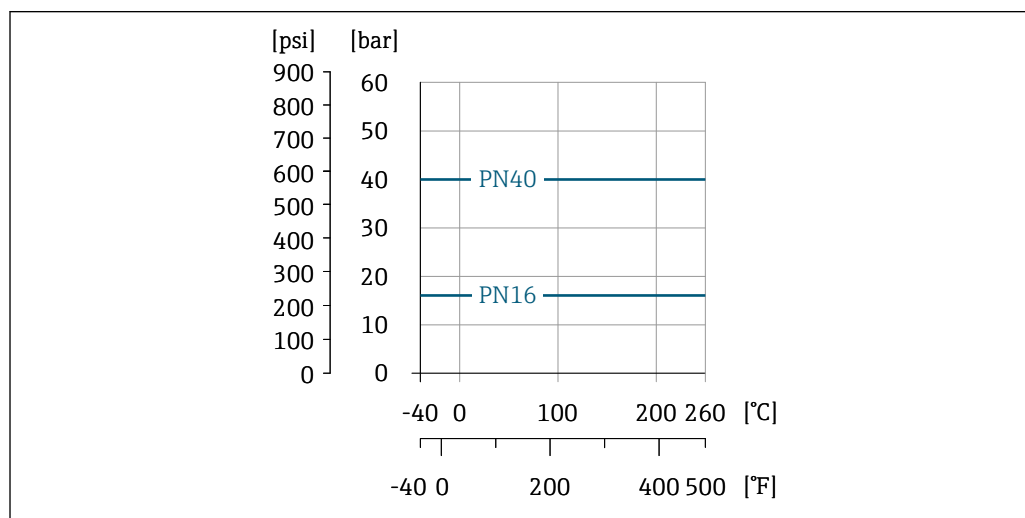
 Vórtice de massa integral: a pressão permitida para o medidor pode ser menor que o indicado nesta seção, dependendo da célula de medição de pressão selecionada. → 60

Conexão de flange: flange semelhante a EN 1092-1 (DIN 2501)



A0034052-PT

16 Material da conexão de flange: aço inoxidável, várias certificações, 1.4404 / F316 / F316L

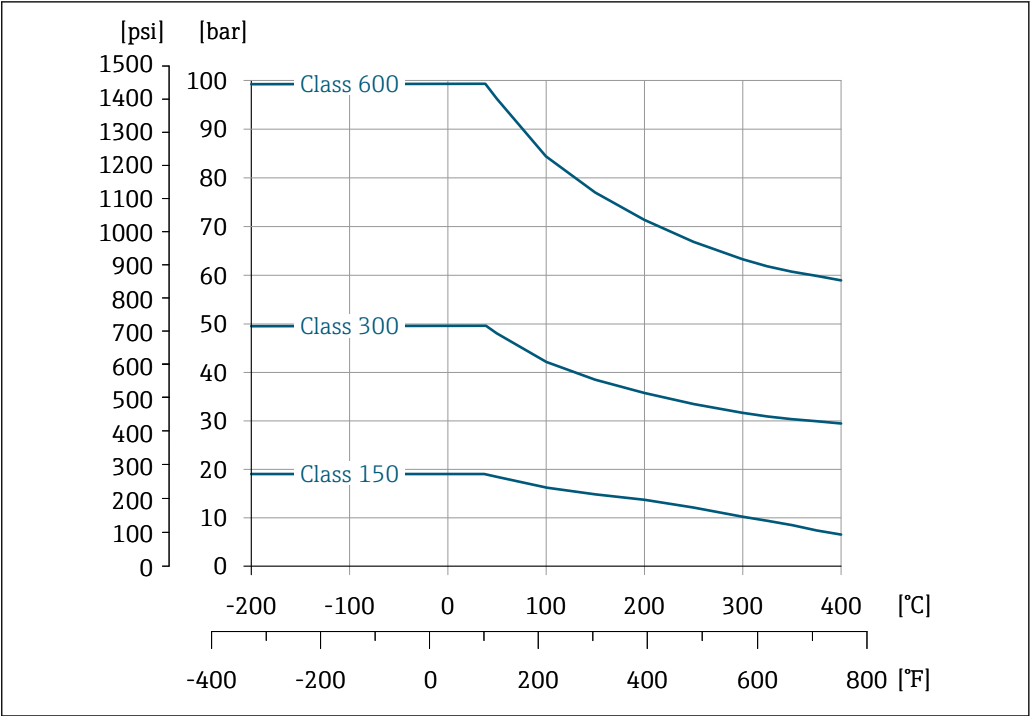


A0034045-PT

17 Material da conexão de flange: liga fundida, 2.4602/UNS N06022 semelhante à liga C22/2.4602

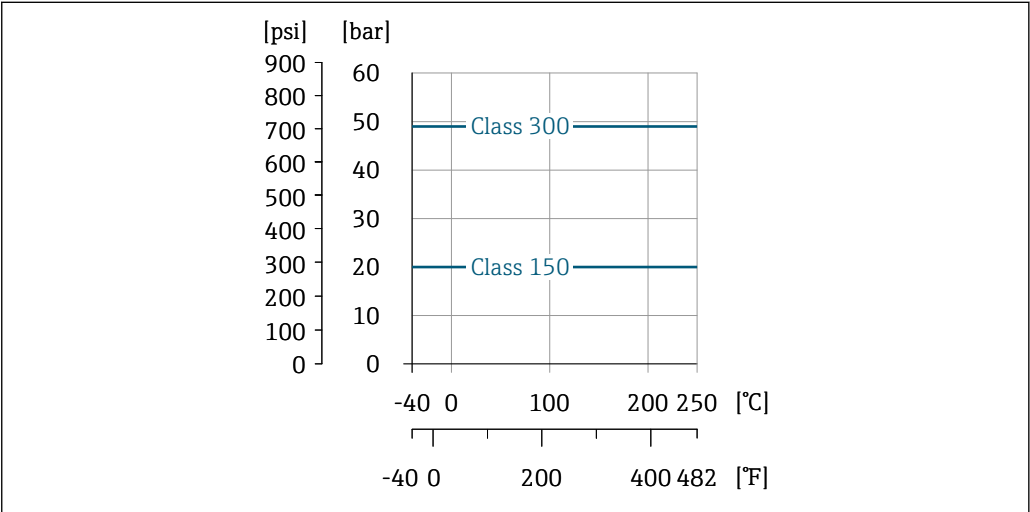
i Para flanges DIN EN: classificação de pressão/temperatura semelhante à DIN EN 1092-1 (2018), grupo do material 13E0

Conexão de flange: flange semelhante a ASME B16.5

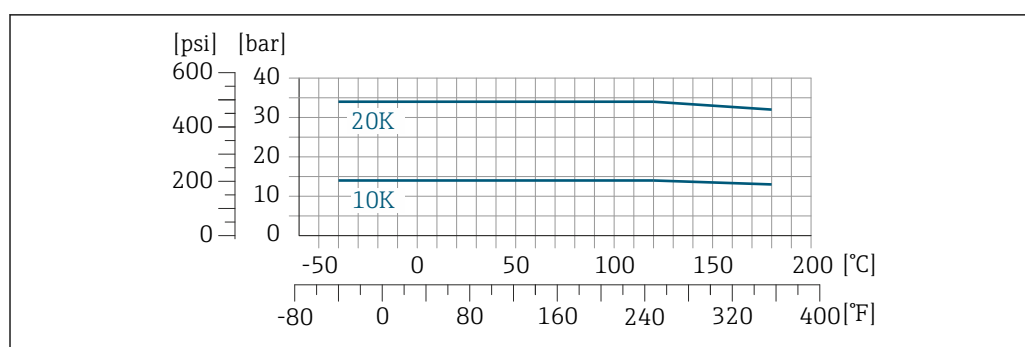


18 Material da conexão de flange: aço inoxidável, várias certificações, 1.4404 / F316 / F316L

i Para flanges ASME: curva de pressão/temperatura semelhante a ASME B16.5 (2017), grupo do material 2.2

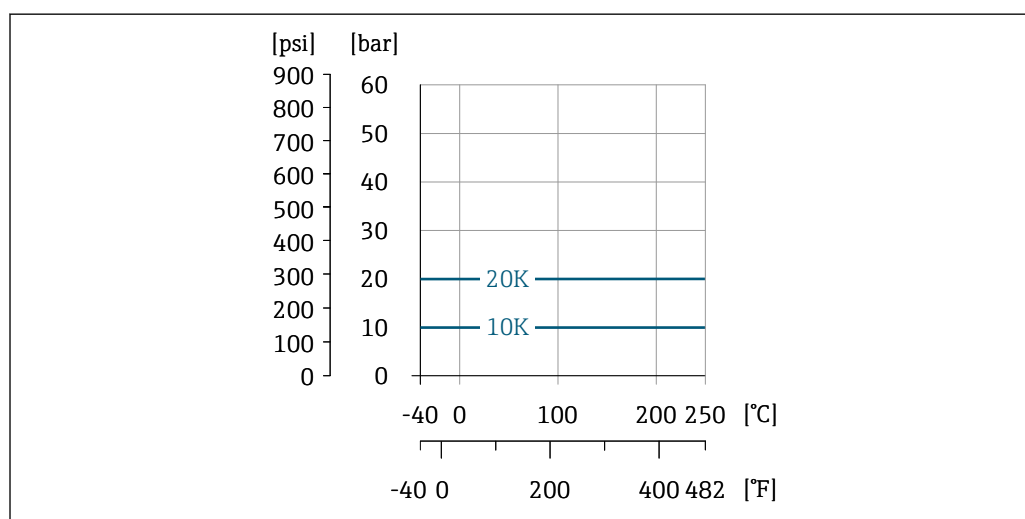


19 Material da conexão de flange: liga fundida, CX2MW semelhante à liga C22/2.4602

Conexão de flange: flange semelhante a JIS B2220

A0041036-PT

20 Material da conexão de flange: aço inoxidável, várias certificações, 1.4404 / F316 / F316L



A0034044-PT

21 Material da conexão de flange: liga fundida, CX2MW semelhante à liga C22/2.4602

i Para flanges JIS: classificação de pressão/temperatura semelhante a JIS B2220 (2012), grupo do material 2.2, divisão 1

Pressão nominal do sensor

Os seguintes valores de resistência a sobrepressão aplicam-se ao eixo do sensor em casos de ruptura da membrana:

Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição	Sobrepressão, eixo do sensor in [bar a]
Volume	200
Alta temperatura do volume	200
Massa (medição da temperatura integrada)	200
Vapor de massa (medição da pressão/temperatura integrada) Líquido/gás de massa (medição da pressão/temperatura integrada)	200

Especificações de pressão

i Para código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA "Massa vapor" e DB "Massa gás/líquido", o seguinte se aplica:

- Disponível apenas para instrumentos de medição com os seguintes protocolos de comunicação:
 - HART
 - PROFINET por Ethernet-APL
 - Modbus TCP por Ethernet-APL
- Uma limpeza desengordurante ou desengraxante não é possível.

O OPL (over pressure limit = limite de sobrecarga do sensor) para o instrumento de medição depende do elemento com menor classificação, com relação à pressão, dos componentes selecionados, isto é, a conexão de processo deve ser levada em consideração além da célula de medição. Observe também a dependência pressão-temperatura. Para as normas adequadas e mais informações → 44. O OPL pode somente ser aplicado por um período de tempo limitado.

A MWP (pressão máxima de operação) para os sensores depende do elemento com medição mais baixa, com relação à pressão, dos componentes selecionados, isto é, a conexão do processo deve ser levada em consideração em adição à célula de medição. Observe também a dependência pressão-temperatura. Para as normas adequadas e mais informações → 44. A MWP pode ser aplicada ao equipamento por um período ilimitado. A MWP também pode ser encontrada na etiqueta de identificação.

⚠ ATENÇÃO

A pressão máxima para o instrumento de medição depende do elemento com medição mais baixa em relação à pressão.

- ▶ Especificações de nota em relação à faixa de pressão → 44.
- ▶ A Diretriz dos Equipamentos sob Pressão (2014/68/UE) usa a abreviação "PS". A abreviação "PS" corresponde à MWP do equipamento.
- ▶ MWP: A MWP é indicada na etiqueta de identificação. Este valor refere-se à temperatura de referência de +20 °C (+68°F) e pode ser aplicado ao equipamento por tempo ilimitado. Observe a dependência de temperatura da MWP.
- ▶ OPL: A pressão de teste corresponde ao limite de sobrepressão do sensor e só pode ser aplicada temporariamente para garantir que a medição esteja dentro das especificações e que nenhum dano permanente se desenvolva. No caso de combinações de faixa do sensor e conexão do processo onde o limite de sobrepressão (OPL) da conexão do processo é menor que o valor nominal do sensor, o equipamento é configurado na fábrica, no máximo, para o valor de OPL da conexão do processo. Em casos de uso de toda a faixa do sensor, selecione uma conexão de processo com um valor OPL maior.

Sensor	Faixa de medição máxima do sensor		MWP	OPL
	Inferior (LRL)	Superior (URL)		
	[bar (psi)]	[bar (psi)]		
2 bar (30 psi)	0 (0)	+2 (+30)	6.7 (100.5)	10 (150)
4 bar (60 psi)	0 (0)	+4 (+60)	10.7 (160.5)	16 (240)
10 bar (150 psi)	0 (0)	+10 (+150)	25 (375)	40 (600)
40 bar (600 psi)	0 (0)	+40 (+600)	100 (1500)	160 (2400)
100 bar (1500 psi)	0 (0)	+100 (+1500)	100 (1500)	160 (2400)

Perda de pressão

Para um cálculo preciso, use o Applicator → 105.

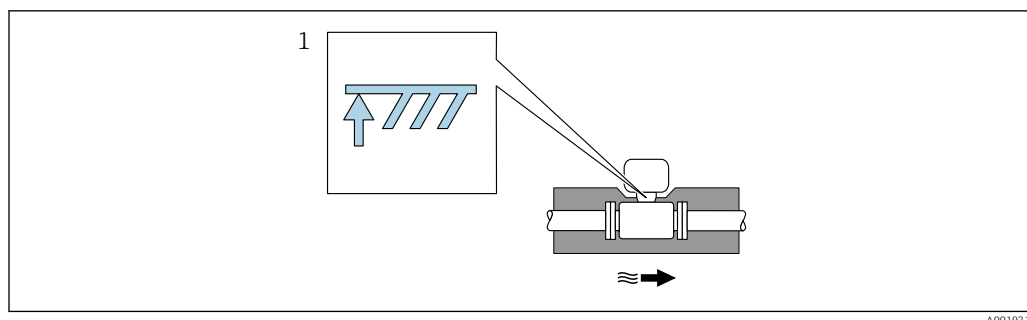
Isolamento térmico

Para melhores medições da temperatura e cálculo de massa, a transferência de calor no sensor deve ser evitada para alguns fluidos. Isso pode ser assegurado ao instalar-se o isolamento térmico. Uma ampla variedade de materiais pode ser usada para o isolamento exigido.

Isso se aplica para:

- Versão compacta
- Versão de sensor remoto

A altura de isolamento máxima permitida é ilustrada no diagrama:



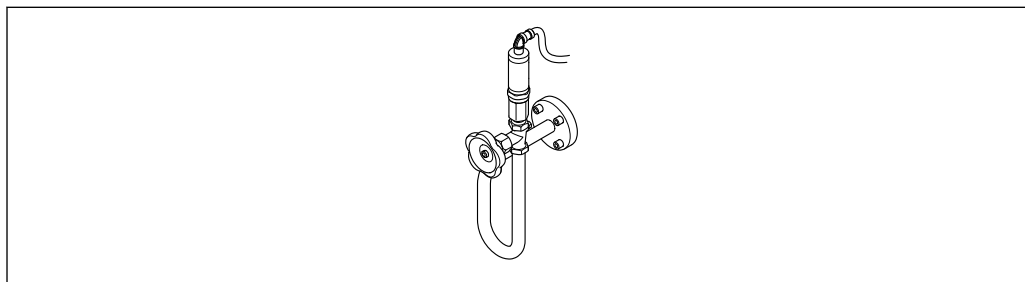
A0019212

1 Altura máxima de isolamento

- ▶ Quando isolar, certifique-se de que uma área suficientemente grande do suporte do invólucro permanece exposta.

As partes descobertas funcionam como um radiador e protegem os componentes eletrônicos contra o superaquecimento e resfriamento excessivo.

i A função do sifão é proteger a célula de medição de pressão contra temperaturas de vapor excessivamente altas através da formação de condensado no tubo em U/tubo circular. Para garantir a condensação do vapor, o sifão só pode ser isolado até a flange de conexão no lado do tubo de medição.



A0047532

22 Sifão

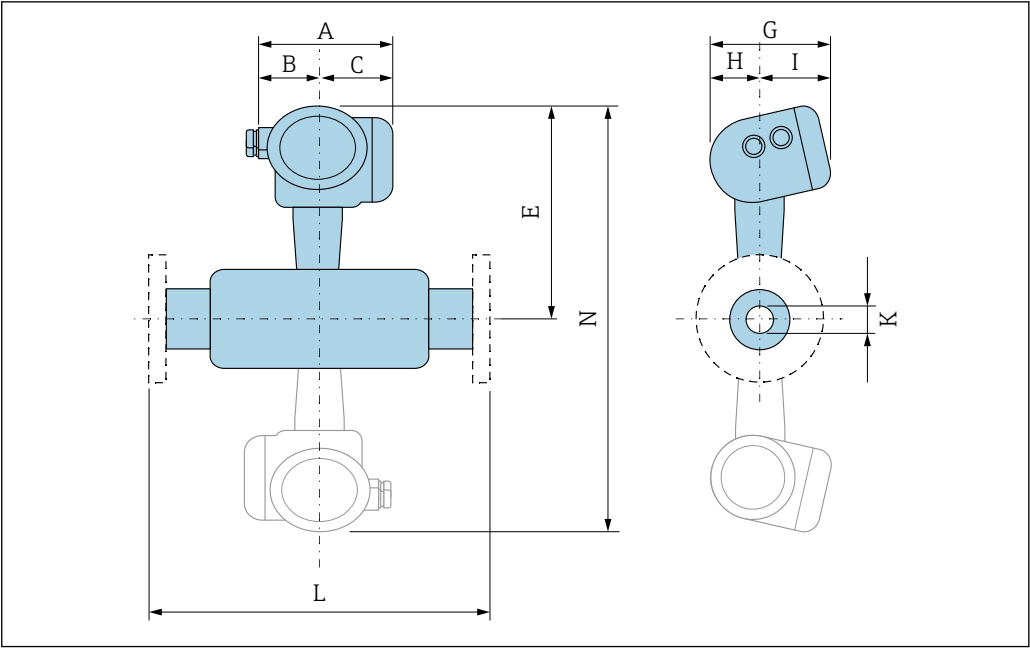
Construção mecânica

Dimensões em unidades SI

i Preste atenção às informações sobre a correção de incompatibilidade de diâmetro → 46.

Versão compacta

Código do pedido para "Invólucro", opções B "GT18 de compartimento duplo, 316L, compacto", opção C "GT20 de compartimento duplo, alumínio, revestido, compacto"



A0033794

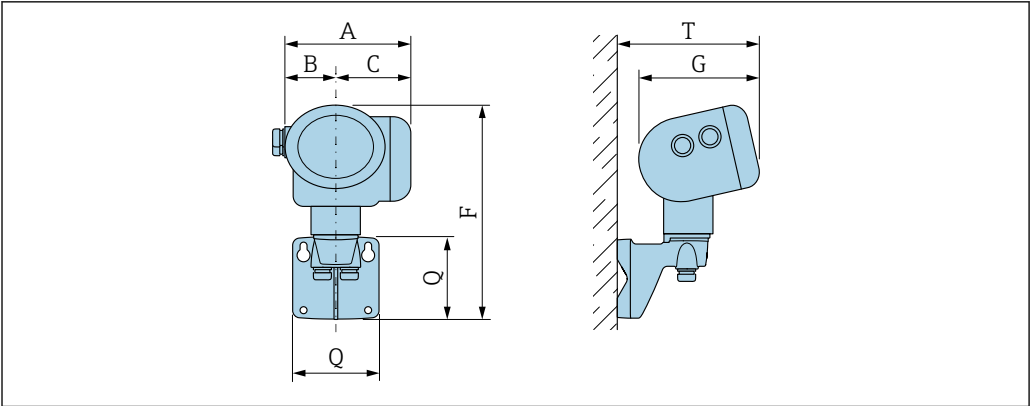
23 Acinzentado: versão Dualsens

DN	A ¹⁾	B	C ¹⁾	E ^{2) 3) 4)}	G	H	I ⁵⁾	K (D ₁)	L	N ^{6) 7)}
[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
15	140.2	51.7	88.5	252	159.9	58.2	101.7	13.9	⁸⁾	⁹⁾
25	140.2	51.7	88.5	258	159.9	58.2	101.7	24.3	⁸⁾	⁹⁾
40	140.2	51.7	88.5	266	159.9	58.2	101.7	38.1	⁸⁾	531
50	140.2	51.7	88.5	272	159.9	58.2	101.7	49.2	⁸⁾	543
80	140.2	51.7	88.5	286	159.9	58.2	101.7	73.7	⁸⁾	571
100	140.2	51.7	88.5	300	159.9	58.2	101.7	97.0	⁸⁾	599
150	140.2	51.7	88.5	325	159.9	58.2	101.7	146.3	⁸⁾	650
200	140.2	51.7	88.5	348	159.9	58.2	101.7	193.7	⁸⁾	695
250	140.2	51.7	88.5	375	159.9	58.2	101.7	242.8	⁸⁾	750
300	140.2	51.7	88.5	397	159.9	58.2	101.7	288.9	⁸⁾	795

- 1) Para versão com proteção contra sobretensão: valores + 8 mm
- 2) Para versão sem display local: valores - 10 mm
- 3) Para versão de alta/baixa temperatura: valores + 29 mm
- 4) Para versão p-T-compensada
- 5) Para versão sem display local: valores - 7 mm
- 6) Para versão sem display local: valores - 20 mm
- 7) Para versão de alta/baixa temperatura: valores + 58 mm
- 8) Dependendo da respectiva conexão do flange
- 9) Não disponível em versão Dualsens

Versão remota do transmissor

Código de pedido para "Invólucro", opção J "GT20 compartimento duplo, alumínio, revestido, remoto";
opção K "GT18 compartimento duplo, 316L, remoto"



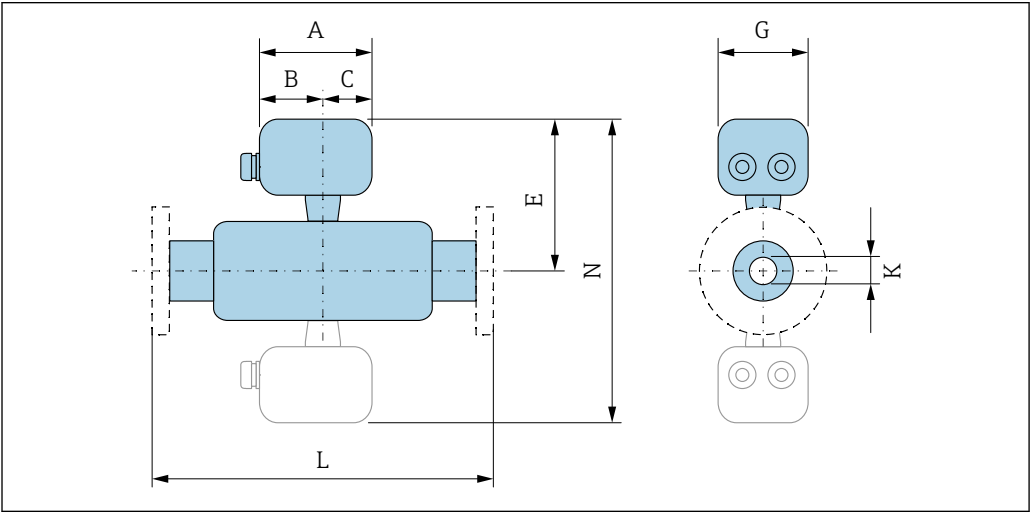
A0033796

A ¹⁾ [mm]	B [mm]	C ¹⁾ [mm]	F ²⁾ [mm]	G ³⁾ [mm]	Q [mm]	T ³⁾ [mm]
140.2	51.7	88.5	254	159.9	107	191

- 1) Para versão com proteção contra sobretensão: valor + 8 mm
2) Para versão sem display local: valor - 10 mm
3) Para versão sem display local: valor - 7 mm

Versão remota do sensor

Código do produto para "Invólucro", opção J "Duas câmaras GT20", alumínio, revestido, remoto"; opção K "Duas câmaras GT18, 316L, remoto"



A0033797

24 Acinzentado: versão Dualsens

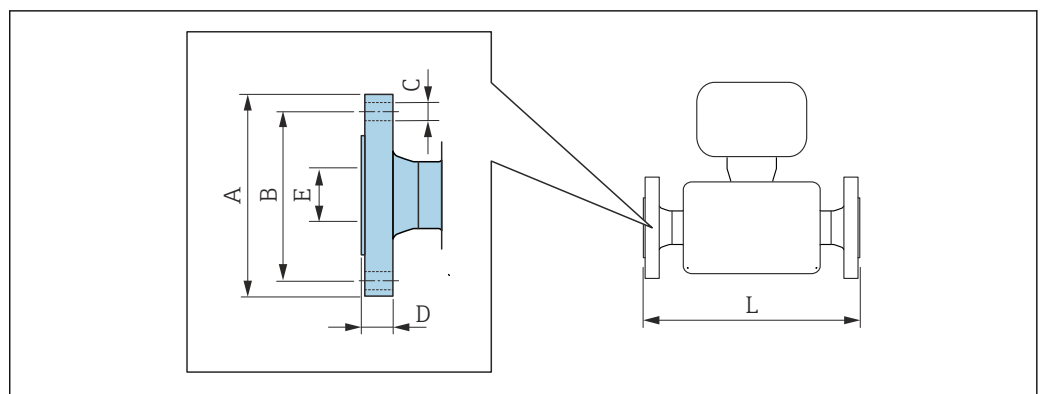
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	E ¹⁾ [mm]	G [mm]	K (D _i) [mm]	L [mm]	N ²⁾ [mm]
15	107.3	60.0	47.3	225	94.5	13.9	³⁾	⁴⁾
25	107.3	60.0	47.3	231	94.5	24.3	³⁾	⁴⁾
40	107.3	60.0	47.3	239	94.5	38.1	³⁾	477
50	107.3	60.0	47.3	245	94.5	49.2	³⁾	489
80	107.3	60.0	47.3	259	94.5	73.7	³⁾	517
100	107.3	60.0	47.3	273	94.5	97.0	³⁾	545
150	107.3	60.0	47.3	298	94.5	146.3	³⁾	596

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	E ¹⁾ [mm]	G [mm]	K (D _i) [mm]	L [mm]	N ²⁾ [mm]
200	107.3	60.0	47.3	321	94.5	193.7	³⁾	641
250	107.3	60.0	47.3	348	94.5	242.8	³⁾	696
300	107.3	60.0	47.3	370	94.5	288.9	³⁾	741

- 1) Para versão de alta/baixa temperatura: valores +29 mm
2) Para versão de alta/baixa temperatura: valores + 58 mm
3) Dependendo da respectiva conexão do flange
4) Não disponível em versão Dualsens

Conexões de flange

Flange



A0015621

- i** Tolerância do comprimento para a dimensão L em mm:
DN ≤ 100: +1.5 para -2.0 mm
DN ≥ 150: ±3.5 mm

Dimensões da conexão de flange semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 10

Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L

Código de pedido para "Conexão do processo", opção DDS

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E ¹⁾ [mm]	L ²⁾ [mm]
200	340	295	8 × Ø22	24	193.7	251
250	395	350	12 × Ø22	26	242.8	282
300	445	400	12 × Ø22	26	288.9	328

Face ressaltada semelhante a DIN EN 1092-1 Forma B1: Ra 3.2 para 12.5 µm

- 1) O diâmetro interno do sensor e da conexão do processo correspondem ao Schedule 80 (DN 15 para 300). Os equipamentos são calibrados para uso em um tubo de acordo com o padrão de conexão de processo selecionado.
2) Versão em conformidade com a ISO 13359 disponível sob encomenda: para DN 200: 350 mm; para DN 250: 450 mm; para DN 300: 500 mm

Dimensões da conexão de flange semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 16						
- Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L - Liga C22/2.4602 (DN 15 a 150)						
Código de pedido para "Conexão de processo", opção D1S						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E ¹⁾ [mm]	L ^{2) 3)} [mm]
100	220	180	8 × Ø18	20	97.0	250
150	285	240	8 × Ø22	22	146.3	300
200	340	295	12 × Ø22	24	193.7	251
250	405	355	12 × Ø26	26	242.8	286
300	460	410	12 × Ø26	28	288.9	348
Face ressaltada conforme DIN EN 1092-1 Forma B1: Ra 3.2 para 12.5 µm						

- 1) O diâmetro interno do sensor e da conexão do processo correspondem ao Schedule 80 (DN 15 para 300). Os equipamentos são calibrados para uso em um tubo de acordo com o padrão de conexão de processo selecionado.
- 2) Em conformidade com a ISO 13359 para DN 100-150
- 3) Versão em conformidade com a ISO 13359 disponível sob encomenda: para DN 200: 350 mm; para DN 250: 450 mm; para DN 300: 500 mm

Dimensões da conexão de flange semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 25						
- Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L - Liga C22/2.4602 (DN 15 a 150)						
Código de pedido para "Conexão do processo", opção DES						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E ¹⁾ [mm]	L ²⁾ [mm]
200	360	310	12 × Ø26	30	193.7	287
250	425	370	12 × Ø30	32	242.8	322
300	485	430	16 × Ø30	34	288.9	376
Face ressaltada conforme DIN EN 1092-1 Forma B1: Ra 3.2 para 12.5 µm						

- 1) O diâmetro interno do sensor e da conexão do processo correspondem ao Schedule 80 (DN 15 para 300). Os equipamentos são calibrados para uso em um tubo de acordo com o padrão de conexão de processo selecionado.
- 2) Versão em conformidade com a ISO 13359 disponível sob encomenda: para DN 200: 350 mm; para DN 250: 450 mm; para DN 300: 500 mm

Dimensões da conexão de flange semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 40						
- Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L - Liga C22/2.4602 (DN 15 a 150)						
Código de pedido para "Conexão de processo", opção D2S						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E ¹⁾ [mm]	L ^{2) 3)} [mm]
15	95	65	4 × Ø14	16	13.9	200
25	115	85	4 × Ø14	18	24.3	200
40	150	110	4 × Ø18	18	38.1	200
50	165	125	4 × Ø18	20	49.2	200
80	200	160	8 × Ø18	24	73.7	200
100	235	190	8 × Ø22	24	97	250
150	300	250	8 × Ø26	28	146.3	300
200	375	320	12 × Ø30	34	193.7	303

Dimensões da conexão de flange semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 40

- Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L
- Liga C22/2.4602 (DN 15 a 150)

Código de pedido para "Conexão de processo", opção D2S

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E ¹⁾ [mm]	L ^{2) 3)} [mm]
250	450	385	12 × Ø33	38	242.8	356
300	515	450	16 × Ø33	42	288.9	422

Face ressaltada conforme DIN EN 1092-1 Forma B1: Ra 3.2 para 12.5 µm

- 1) O diâmetro interno do sensor e da conexão do processo correspondem ao Schedule 80 (DN 15 para 300). Os equipamentos são calibrados para uso em um tubo de acordo com o padrão de conexão de processo selecionado.
- 2) Em conformidade com a ISO 13359 para DN 15-150
- 3) Versão em conformidade com a ISO 13359 disponível sob encomenda: para DN 200: 350 mm; para DN 250: 450 mm; para DN 300: 500 mm

Dimensões da conexão de flange semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 40 com ranhura

- Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L
- Liga C22/2.4602 (DN 15 a 150)

Código do produto para "Conexão de processo", opção D6S

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E ¹⁾ [mm]	L ^{2) 3)} [mm]
15	95	65	4 × Ø14	16	13.9	200
25	115	85	4 × Ø14	18	24.3	200
40	150	110	4 × Ø18	18	38.1	200
50	165	125	4 × Ø18	20	49.2	200
80	200	160	8 × Ø18	24	73.7	200
100	235	190	8 × Ø22	24	97	250
150	300	250	8 × Ø26	28	146.3	300

Face ressaltada conforme DIN EN 1092-1 Forma B1: Ra 3.2 para 12.5 µm

- 1) O diâmetro interno do sensor e da conexão do processo correspondem a 80 (DN 15 para 300). Os equipamentos são calibrados para uso em um tubo de acordo com o padrão de conexão de processo selecionado.
- 2) Em conformidade com a ISO 13359 para DN 15-150
- 3) Versão em conformidade com a ISO 13359 disponível sob encomenda: para DN 200: 350 mm; para DN 250: 450 mm; para DN 300: 500 mm

Dimensões da conexão de flange semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 63

Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L

Código do produto para "Conexão de processo", opção D3W

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E ¹⁾ [mm]	L [mm]
50	180	135	4 × Ø22	26	49.2	222
80	215	170	8 × Ø22	28	73.7	228
100	250	200	8 × Ø26	30	97	268
150	345	280	8 × Ø33	36	146.3	316
200	415	345	12 × Ø36	42	193.7	347
250	470	400	12 × Ø36	46	242.8	396

Dimensões da conexão de flange semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 63**Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L****Código do produto para "Conexão de processo", opção D3W**

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E ¹⁾ [mm]	L [mm]
300	530	460	16 × Ø36	52	288.9	472

Face ressaltada conforme DIN EN 1092-1 Forma B1: Ra 3.2 para 12.5 µm

- 1) O diâmetro interno do sensor e da conexão do processo correspondem ao Schedule 80 (DN 15 para 300). Os equipamentos são calibrados para uso em um tubo de acordo com o padrão de conexão de processo selecionado.

Dimensões da conexão de flange semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 100**Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L****Código do produto para "Conexão de processo", opção D4W**

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E ¹⁾ [mm]	L [mm]
15	105	75	4 × Ø14	20	13.9	179
25	140	100	4 × Ø18	24	24.3	230
40	170	125	4 × Ø22	26	38.1	204
50	195	145	4 × Ø26	28	49.2	234
80	230	180	8 × Ø26	32	73.7	240
100	265	210	8 × Ø30	36	97	292
150	355	290	12 × Ø33	44	146.3	356
200	430	360	12 × Ø36	52	193.7	387
250	505	430	12 × Ø39	60	242.8	460
300	585	500	16 × Ø42	68	288.9	532

Face ressaltada conforme DIN EN 1092-1 Forma B1: Ra 3.2 para 12.5 µm

- 1) O diâmetro interno do sensor e da conexão do processo correspondem ao Schedule 80 (DN 15 para 300). Os equipamentos são calibrados para uso em um tubo de acordo com o padrão de conexão de processo selecionado.

Dimensões da conexão de flange semelhantes a ASME B16.5: Classe 150, Schedule 40/80

- Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L

- Liga C22/2.4602 (DN 15 a 150)

Código do produto para "Conexão do processo", opção AAS/AFS

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
15	88.9	60.5	4 × Ø15.7	11.2	13.9	200
25	107.9	79.2	4 × Ø15.7	15.7	24.3	200
40	127.0	98.6	4 × Ø15.7	17.5	38.1	200
50	152.4	120.7	4 × Ø19.1	19.1	49.2	200
80	190.5	152.4	4 × Ø19.1	23.9	73.7	200
100	228.6	190.5	8 × Ø19.1	24.5	97	250
150	279.4	241.3	8 × Ø22.4	25.4	146.3	300
200	345	298.5	8 × Ø22.3	29	193.7	329
250	405	362	12 × Ø25.4	30.6	242.8	348
300	485	431.8	12 × Ø25.4	32.2	288.9	418

Face ressaltada semelhante a ASME B16.5 "face ressaltada": Ra 3.2 para 6.3 µm

Dimensões da conexão de flange semelhantes a ASME B16.5: Classe 300, Schedule 40/80

- Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L
- Liga C22/2.4602 (DN 15 a 150)

Código do produto para "Conexão do processo", opção ABS/AGS

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
15	95.0	66.5	4 × Ø15.7	14.2	13.9	200
25	123.8	88.9	4 × Ø19.1	19.1	24.3	200
40	155.6	114.3	4 × Ø22.4	20.6	38.1	200
50	165.0	127.0	8 × Ø19.1	22.4	49.2	200
80	210.0	168.1	8 × Ø22.4	28.4	73.7	200
100	254.0	200.2	8 × Ø22.4	31.8	97	250
150	317.5	269.7	12 × Ø22.4	36.6	146.3	300
200	380	330.2	12 × Ø25.4	41.7	193.7	350
250	445	387.4	16 × Ø28.6	48.1	242.8	380
300	520	450.8	16 × Ø31.8	51.3	288.9	450

Face ressaltada semelhante a ASME B16.5 "face ressaltada": Ra 3.2 para 6.3 µm

Dimensões da conexão de flange semelhantes a ASME B16.5: Classe 600, Schedule 80

Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L

Código de pedido para "Conexão do processo", opção ACS

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E ¹⁾ [mm]	L [mm]
15	95	66.5	4 × Ø15.7	23	13.9	207
25	125	88.9	4 × Ø19.1	27	24.3	252
40	155	114.3	4 × Ø22.4	31	38.1	234
50	165	127.0	8 × Ø19.1	33	49.2	257
80	210	168.1	8 × Ø22.4	39	73.7	265
100	275	215.9	8 × Ø25.4	49	97	331
150	355	292.1	12 × Ø28.4	64	146.3	375
200	420	349.2	12 × Ø31.8	62.6	193.7	405
250	510	431.8	16 × Ø35	70.5	242.8	462
300	560	489	20 × Ø35	73.7	288.9	514

Face ressaltada semelhante a ASME B16.5 "face ressaltada": Ra 3.2 para 6.3 µm

- 1) O diâmetro interno do sensor e da conexão do processo correspondem ao Schedule 80 (DN 15 para 300). Os equipamentos são calibrados para uso em um tubo de acordo com o padrão de conexão de processo selecionado.

Dimensões da conexão de flange semelhantes a JIS B2220: 10 K, schedule 40/80

Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L

Código do produto para "Conexão do processo", opção NDS/NFS

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E ¹⁾ [mm]	L [mm]
50	155	120	4 × Ø19	16	49.2	200
80	185	150	8 × Ø19	18	73.7	200
100	210	175	8 × Ø19	18	97	250
150	280	240	8 × Ø23	22	146.3	300

Dimensões da conexão de flange semelhantes a JIS B2220: 10 K, schedule 40/80
Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L
Código do produto para "Conexão do processo", opção NDS/NFS

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E ¹⁾ [mm]	L [mm]
200	330	290	12 × Ø23	22	193.7	247
250	400	355	12 × Ø25	24	242.8	280
300	445	400	16 × Ø25	24	288.9	334

Face ressaltada semelhante a JIS 2220 "face ressaltada": Ra 3.2 para 6.3 µm

- 1) O diâmetro interno do sensor e da conexão do processo correspondem ao Schedule 80 (DN 15 para 300). Os equipamentos são calibrados para uso em um tubo de acordo com o padrão de conexão de processo selecionado.

Dimensões da conexão de flange semelhantes a JIS B2220: 20 K, schedule 40/80
Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L
Código do produto para "Conexão do processo", opção NES/NGS

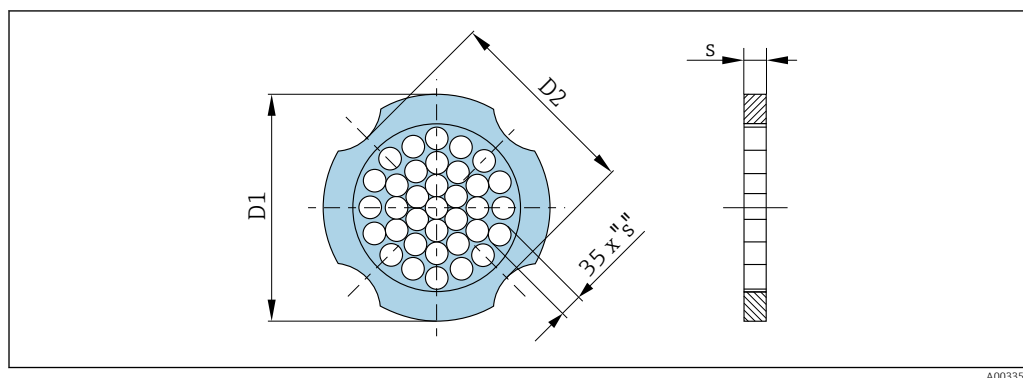
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E ¹⁾ [mm]	L [mm]
15	95	70	4 × Ø15	14	13.9	200
25	125	90	4 × Ø19	16	24.3	200
40	140	105	4 × Ø19	18	38.1	200
50	155	120	8 × Ø19	18	49.2	200
80	200	160	8 × Ø23	22	73.7	200
100	225	185	8 × Ø23	24	97	250
150	305	260	12 × Ø25	28	146.3	300
200	350	305	12 × Ø25	30	193.7	285
250	430	380	12 × Ø27	34	242.8	324
300	480	430	16 × Ø27	36	288.9	386

Face ressaltada semelhante a JIS 2220 "face ressaltada": Ra 3.2 para 6.3 µm

- 1) O diâmetro interno do sensor e da conexão do processo correspondem ao Schedule 80 (DN 15 para 300). Os equipamentos são calibrados para uso em um tubo de acordo com o padrão de conexão de processo selecionado.

Acessórios

Condicionador de vazão



A0033504

Usado em conjunto com flanges semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 10

1.4404 (316, 316L)

Código do produto para "Acessório acompanha", opção PF

DN [mm]	Diâmetro de centralização [mm]	D1 ¹⁾ / D2 ²⁾	s [mm]
15	54.3	D2	2.0
25	74.3	D1	3.5
40	95.3	D1	5.3
50	110.0	D2	6.8
80	145.3	D2	10.1
100	165.3	D2	13.3
150	221.0	D2	20.0
200	274.0	D1	26.3
250	330.0	D2	33.0
300	380.0	D2	39.6

1) O condicionador de vazão é instalado no diâmetro externo entre os parafusos.

2) O condicionador de vazão é instalado nas reentrâncias entre os parafusos.

Usado em conjunto com flanges semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 16

1.4404 (316, 316L)

Código do produto para "Acessório acompanha", opção PF

DN [mm]	Diâmetro de centralização [mm]	D1 ¹⁾ / D2 ²⁾	s [mm]
15	54.3	D2	2.0
25	74.3	D1	3.5
40	95.3	D1	5.3
50	110.0	D2	6.8
80	145.3	D2	10.1
100	165.3	D2	13.3
150	221.0	D2	20.0
200	274.0	D2	26.3
250	330.0	D2	33.0
300	380.0	D2	39.6

1) O condicionador de vazão é instalado no diâmetro externo entre os parafusos.

2) O condicionador de vazão é instalado nas reentrâncias entre os parafusos.

Usado em conjunto com flanges semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 25

1.4404 (316, 316L)

Código do produto para "Acessório acompanha", opção PF

DN [mm]	Diâmetro de centralização [mm]	D1 ¹⁾ / D2 ²⁾	s [mm]
15	54.3	D2	2.0
25	74.3	D1	3.5
40	95.3	D1	5.3
50	110.0	D2	6.8
80	145.3	D2	10.1
100	171.3	D1	13.3

Usado em conjunto com flanges semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 25 1.4404 (316, 316L) Código do produto para "Acessório acompanha", opção PF			
DN [mm]	Diâmetro de centralização [mm]	D1 ¹⁾ / D2 ²⁾	s [mm]
150	227.0	D2	20.0
200	280.0	D1	26.3
250	340.0	D1	33.0
300	404.0	D1	39.6

- 1) O condicionador de vazão é instalado no diâmetro externo entre os parafusos.
2) O condicionador de vazão é instalado nas reentrâncias entre os parafusos.

Usado em conjunto com flanges semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 40 1.4404 (316, 316L) Código do produto para "Acessório acompanha", opção PF			
DN [mm]	Diâmetro de centralização [mm]	D1 ¹⁾ / D2 ²⁾	s [mm]
15	54.3	D2	2.0
25	74.3	D1	3.5
40	95.3	D1	5.3
50	110.0	D2	6.8
80	145.3	D2	10.1
100	171.3	D1	13.3
150	227.0	D2	20.0
200	294.0	D2	26.3
250	355.0	D2	33.0
300	420.0	D1	39.6

- 1) O condicionador de vazão é instalado no diâmetro externo entre os parafusos.
2) O condicionador de vazão é instalado nas reentrâncias entre os parafusos.

Usado em conjunto com flanges semelhantes a DIN EN 1092-1: PN 63 1.4404 (316, 316L) Código do produto para "Acessório acompanha", opção PF			
DN [mm]	Diâmetro de centralização [mm]	D1 ¹⁾ / D2 ²⁾	s [mm]
15	64.3	D1	2.0
25	85.3	D1	3.5
40	106.3	D1	5.3
50	116.3	D1	6.8
80	151.3	D1	10.1
100	176.5	D2	13.3
150	252.0	D1	20.0
200	309.0	D1	26.3
250	363.0	D1	33.0
300	420.0	D1	39.6

- 1) O condicionador de vazão é instalado no diâmetro externo entre os parafusos.
2) O condicionador de vazão é instalado nas reentrâncias entre os parafusos.

Usado em conjunto com flanges semelhantes a ASME B16.5: Classe 150

1.4404 (316, 316L)

Código do produto para "Acessório acompanha", opção PF

DN [mm]	Diâmetro de centralização [mm]	D1 ¹⁾ / D2 ²⁾	s [mm]
15	50.1	D1	2.0
25	69.2	D2	3.5
40	88.2	D2	5.3
50	106.6	D2	6.8
80	138.4	D1	10.1
100	176.5	D2	13.3
150	223.5	D1	20.0
200	274.0	D1	26.3
250	340.0	D1	33.0
300	404.0	D1	39.6

1) O condicionador de vazão é instalado no diâmetro externo entre os parafusos.

2) O condicionador de vazão é instalado nas reentrâncias entre os parafusos.

Usado em conjunto com flanges semelhantes a ASME B16.5: Classe 300

1.4404 (316, 316L)

Código do produto para "Acessório acompanha", opção PF

DN [mm]	Diâmetro de centralização [mm]	D1 ¹⁾ / D2 ²⁾	s [mm]
15	56.5	D1	2.0
25	74.3	D1	3.5
40	97.7	D2	5.3
50	113.0	D1	6.8
80	151.3	D1	10.1
100	182.6	D1	13.3
150	252.0	D1	20.0
200	309.0	D1	26.3
250	363.0	D1	33.0
300	402.0	D1	39.6

1) O condicionador de vazão é instalado no diâmetro externo entre os parafusos.

2) O condicionador de vazão é instalado nas reentrâncias entre os parafusos.

Usado em combinação com flanges semelhantes a JIS B2220: 10K

1.4404 (316, 316L)

Código do produto para "Acessório acompanha", opção PF

DN [mm]	Diâmetro de centralização [mm]	D1 ¹⁾ / D2 ²⁾	s [mm]
15	60.3	D2	2.0
25	76.3	D2	3.5
40	91.3	D2	5.3
50	106.6	D2	6.8
80	136.3	D2	10.1
100	161.3	D2	13.3

Usado em combinação com flanges semelhantes a JIS B2220: 10K 1.4404 (316, 316L) Código do produto para "Acessório acompanha", opção PF			
DN [mm]	Diâmetro de centralização [mm]	D1 ¹⁾ / D2 ²⁾	s [mm]
150	221.0	D2	20.0
200	271.0	D2	26.3
250	330.0	D2	33.0
300	380.0	D2	39.6

- 1) O condicionador de vazão é instalado no diâmetro externo entre os parafusos.
2) O condicionador de vazão é instalado nas reentrâncias entre os parafusos.

Usado em combinação com flanges semelhantes a JIS B2220: 20K 1.4404 (316, 316L) Código do produto para "Acessório acompanha", opção PF			
DN [mm]	Diâmetro de centralização [mm]	D1 ¹⁾ / D2 ²⁾	s [mm]
15	60.3	D2	2.0
25	76.3	D2	3.5
40	91.3	D2	5.3
50	106.6	D2	6.8
80	142.3	D1	10.1
100	167.3	D1	13.3
150	240.0	D1	20.0
200	284.0	D1	26.3
250	355.0	D2	33.0
300	404.0	D1	39.6

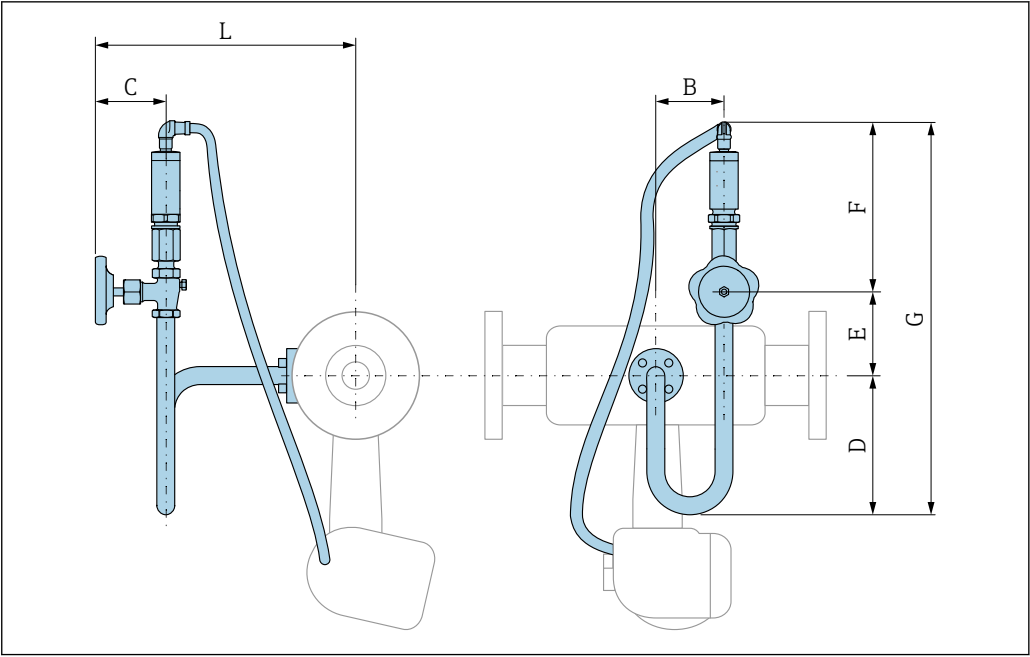
- 1) O condicionador de vazão é instalado no diâmetro externo entre os parafusos.
2) O condicionador de vazão é instalado nas reentrâncias entre os parafusos.

Célula de medição de pressão



Para código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA "Massa vapor" e DB "Massa gás/líquido", o seguinte se aplica:

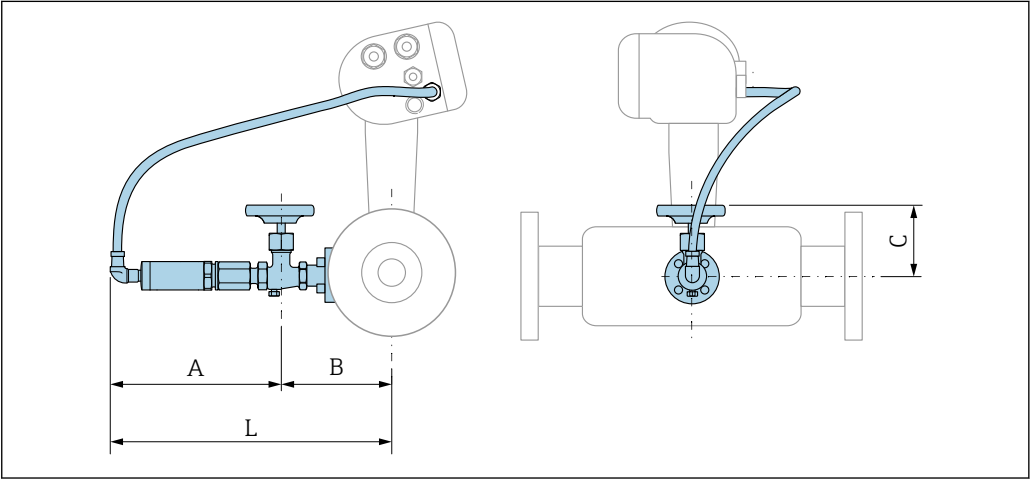
- Disponível apenas para instrumentos de medição com os seguintes protocolos de comunicação:
 - HART
 - PROFINET por Ethernet-APL
 - Modbus TCP por Ethernet-APL
- Uma limpeza desengordurante ou desengraxante não é possível.



A0033851

Código do produto para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição":
Opção DA "Vapor de massa; 316L; 316L (pressão integrada/medição da temperatura)"

DN [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	L [mm]
25	76	78.8	155	60.8	190.5	407	307
40	76	78.8	155	60.8	190.5	407	314
50	76	78.8	155	60.8	190.5	407	320
80	76	78.8	155	60.8	190.5	407	331
100	76	78.8	155	60.8	190.5	407	346
150	76	78.8	155	60.8	190.5	407	372
200	76	78.8	155	60.8	190.5	407	395
250	76	78.8	155	60.8	190.5	407	423
300	76	78.8	155	60.8	190.5	407	449



A0034024

Código do produto para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição":
Opção DB "Gás/líquido de massa; 316L; 316L (pressão integrada/medição da temperatura)"

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	L [mm]
25	191	134	78.8	324
40	191	140	78.8	331
50	191	146	78.8	337
80	191	158	78.8	348
100	191	172	78.8	363
150	191	198	78.8	389
200	191	222	78.8	412
250	191	249	78.8	440
300	191	275	78.8	466

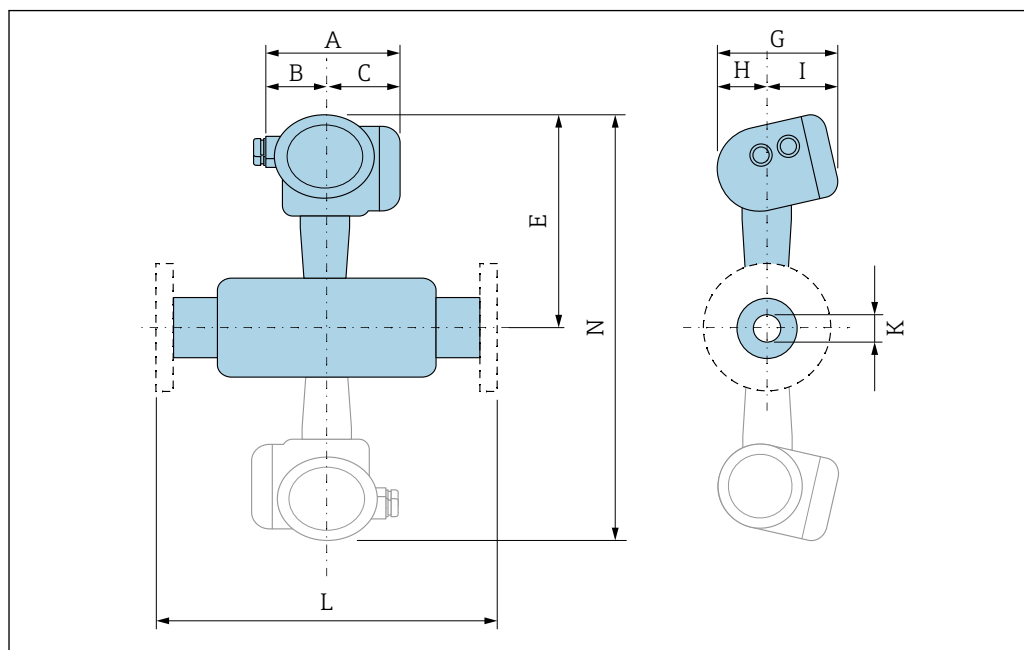
Dimensões em unidades US



Preste atenção às informações sobre a correção de incompatibilidade de diâmetro → 46.

Versão compacta

Código do pedido para "Invólucro", opções B "GT18 de compartimento duplo, 316L, compacto", opção C "GT20 de compartimento duplo, alumínio, revestido, compacto"



A0033794

25 Acinzentado: versão Dualsens

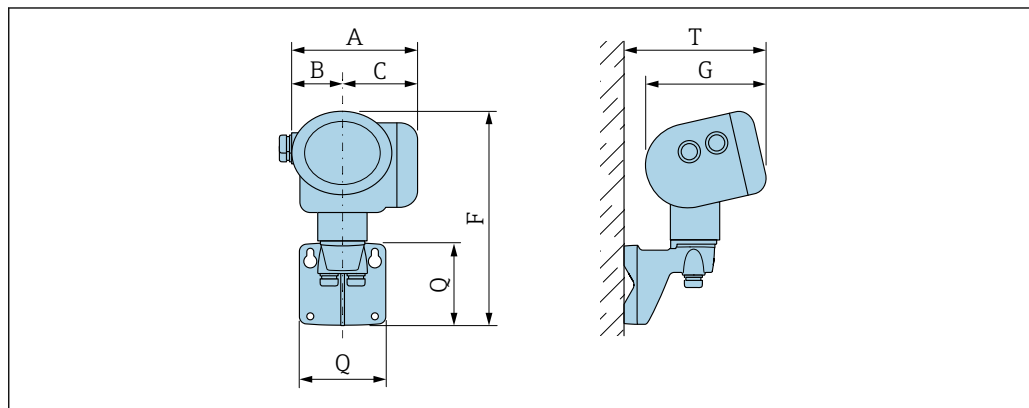
DN [pol.]	A ¹⁾ 0.31 in [pol.]	B [pol.]	C ¹⁾ [pol.]	E ^{2) 3) 4)} [pol.]	G [pol.]	H [pol.]	I ⁵⁾ [pol.]	K (D _i) [pol.]	L [pol.]	N ^{6) 7)} [pol.]
½	5.52	2.04	3.48	9.92	6.3	2.29	4	0.55	⁸⁾	⁹⁾
1	5.52	2.04	3.48	10.2	6.3	2.29	4	0.96	⁸⁾	⁹⁾
1½	5.52	2.04	3.48	10.5	6.3	2.29	4	1.5	⁸⁾	20.9
2	5.52	2.04	3.48	10.7	6.3	2.29	4	1.94	⁸⁾	21.4
3	5.52	2.04	3.48	11.3	6.3	2.29	4	2.9	⁸⁾	22.5

DN	A ¹⁾ 0.31 in	B	C ¹⁾	E ^{2) 3) 4)}	G	H	I ⁵⁾	K (D _i)	L	N ^{6) 7)}
[pol.]	[pol.]	[pol.]	[pol.]	[pol.]	[pol.]	[pol.]	[pol.]	[pol.]	[pol.]	[pol.]
4	5.52	2.04	3.48	11.8	6.3	2.29	4	3.82	⁸⁾	23.6
6	5.52	2.04	3.48	12.8	6.3	2.29	4	5.76	⁸⁾	25.6
8	5.52	2.04	3.48	13.7	6.3	2.29	4	7.63	⁸⁾	27.4
10	5.52	2.04	3.48	14.8	6.3	2.29	4	9.56	⁸⁾	29.5
12	5.52	2.04	3.48	15.6	6.3	2.29	4	11.4	⁸⁾	31.3

- 1) Para versão com proteção contra sobretensão: valores +
- 2) Para versão sem display local: valores - 0.39 in
- 3) Para versão de alta/baixa temperatura: valores + 1.14 in
- 4) Para versão p-T-compensada
- 5) Para versão sem display local: valores - 0.28 in
- 6) Para versão sem display local: valores - 0.78 in
- 7) Para versão de alta/baixa temperatura: valores + 2.28 in
- 8) Dependendo da respectiva conexão do flange
- 9) Não disponível em versão Dualsens

Versão remota do transmissor

Código de pedido para "Invólucro", opção J "GT20 compartimento duplo, alumínio, revestido, remoto";
opção K "GT18 compartimento duplo, 316L, remoto"



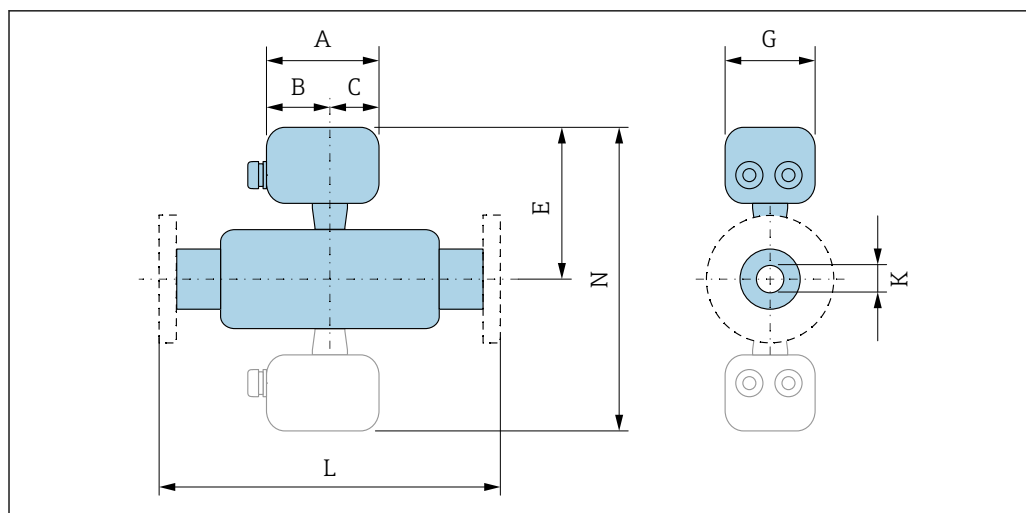
A0033796

A ¹⁾	B	C ¹⁾	F ²⁾	G ³⁾	Q	T ³⁾
[pol.]	[pol.]	[pol.]	[pol.]	[pol.]	[pol.]	[pol.]
5.52	2.04	3.48	10	6.3	4.21	7.52

- 1) Para versão com proteção contra sobretensão: valor + 0.31 in
- 2) Para versão sem display local: valor - 0.39 in
- 3) Para versão sem display local: valor - 0.28 in

Versão remota do sensor

Código do produto para "Invólucro", opção J "Duas câmaras GT20", alumínio, revestido, remoto"; opção K "Duas câmaras GT18, 316L, remoto"



A0033797

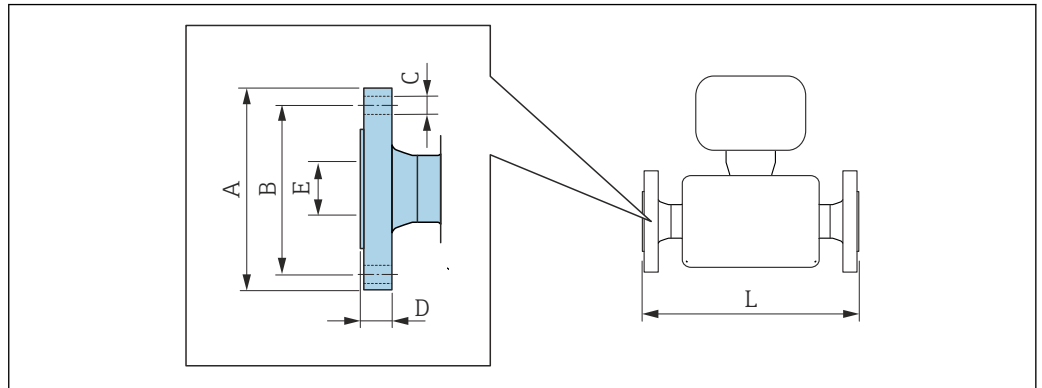
26 Acinzentado: versão Dualsens

DN [pol.]	A [pol.]	B [pol.]	C [pol.]	E ¹⁾ [pol.]	G [pol.]	K (D _I) [pol.]	L [pol.]	N ²⁾ [pol.]
½	4.22	2.36	1.86	8.86	3.72	0.55	3)	4)
1	4.22	2.36	1.86	9.09	3.72	0.96	3)	4)
1½	4.22	2.36	1.86	9.41	3.72	1.5	3)	18.8
2	4.22	2.36	1.86	9.65	3.72	1.94	3)	19.3
3	4.22	2.36	1.86	10.2	3.72	2.9	3)	20.4
4	4.22	2.36	1.86	10.7	3.72	3.82	3)	21.5
6	4.22	2.36	1.86	11.7	3.72	5.76	3)	23.5
8	4.22	2.36	1.86	12.6	3.72	7.63	3)	25.2
10	4.22	2.36	1.86	13.7	3.72	9.56	3)	27.4
12	4.22	2.36	1.86	14.6	3.72	11.4	3)	29.2

- 1) Para versão de alta/baixa temperatura: valores +1.14 in
 2) Para versão de alta/baixa temperatura: valores + 2.28 in
 3) Dependendo da respectiva conexão do flange
 4) Não disponível em versão Dualsens

Conexões de flange

Flange



A0015621



Tolerância do comprimento para a dimensão L em polegadas:

DN ≤ 4": +0.06 para -0.08 in

DN ≥ 6": ±0.14 in

Dimensões da conexão de flange semelhantes a ASME B16.5: Classe 150, Schedule 40/80

- Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L
- Liga C22/2.4602 (DN ½ a 6 ")

Código do produto para "Conexão do processo", opção AAS/AFS

NPS [pol.]	A [pol.]	B [pol.]	C [pol.]	D [pol.]	E ¹⁾ [pol.]	L [pol.]
½	3.5	2.38	4 × Ø0.62	0.44	0.55	7.87
1	4.25	3.12	4 × Ø0.62	0.62	0.96	7.87
1½	5	3.88	4 × Ø0.62	0.69	1.5	7.87
2	6	4.75	4 × Ø0.75	0.75	1.94	7.87
3	7.5	6	4 × Ø0.75	0.94	2.9	7.87
4	9	7.5	8 × Ø0.75	0.96	3.82	9.84
6	11	9.5	8 × Ø0.88	1	5.76	11.81
8	13.6	11.8	8 × Ø0.88	1.14	7.63	12.95
10	15.9	14.3	12 × Ø1	1.2	9.56	13.7
12	19.1	17	12 × Ø1	1.27	11.4	16.46

Face ressaltada de acordo com ASME B16.5: Ra 125 para 250µin

- 1) O diâmetro interno do sensor e da conexão do processo correspondem ao Schedule 80 (NPS ½ para 12). Os equipamentos são calibrados para uso em um tubo de acordo com o padrão de conexão de processo selecionado.

Dimensões da conexão de flange semelhantes a ASME B16.5: Classe 300, Schedule 40/80

- Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L
- Liga C22/2.4602 (DN ½ a 6 ")

Código do produto para "Conexão do processo", opção ABS/AGS

NPS [pol.]	A [pol.]	B [pol.]	C [pol.]	D [pol.]	E ¹⁾ [pol.]	L [pol.]
½	3.74	2.62	4 × Ø0.62	0.56	0.55	7.87
1	4.87	3.5	4 × Ø0.75	0.75	0.96	7.87
1½	6.13	4.5	4 × Ø0.88	0.81	1.5	7.87

Dimensões da conexão de flange semelhantes a ASME B16.5: Classe 300, Schedule 40/80

- Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L
- Liga C22/2.4602 (DN ½ a 6 ")

Código do produto para "Conexão do processo", opção ABS/AGS

NPS [pol.]	A [pol.]	B [pol.]	C [pol.]	D [pol.]	E ¹⁾ [pol.]	L [pol.]
2	6.5	5	8 × Ø0.75	0.88	1.94	7.87
3	8.27	6.62	8 × Ø0.88	1.12	2.9	7.87
4	10	7.88	8 × Ø0.88	1.25	3.82	9.84
6	12.5	10.6	12 × Ø0.88	1.44	5.76	11.81
8	15	13	12 × Ø1	1.64	7.63	13.78
10	17.5	15.3	16 × Ø1.13	1.89	9.56	14.96
12	20.5	17.7	16 × Ø1.25	2.02	11.4	17.72

Face ressaltada de acordo com ASME B16.5: Ra 125 para 250µin

- 1) O diâmetro interno do sensor e da conexão do processo correspondem ao Schedule 80 (NPS ½ para 12). Os equipamentos são calibrados para uso em um tubo de acordo com o padrão de conexão de processo selecionado.

Dimensões da conexão de flange semelhantes a ASME B16.5: Classe 600, Schedule 80

Material triplamente certificado, 1.4404/F316/F316L

Código de pedido para "Conexão do processo", opção ACS

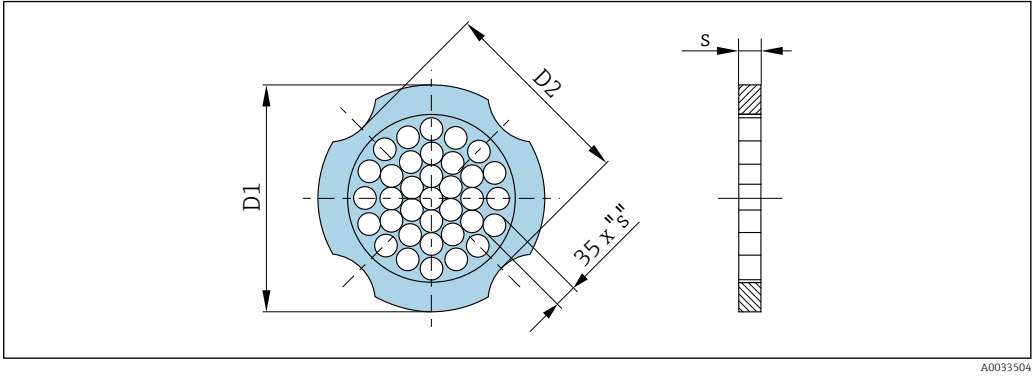
NPS [pol.]	A [pol.]	B [pol.]	C [pol.]	D [pol.]	E ¹⁾ [pol.]	L [pol.]
½	3.74	2.62	4 × Ø0.62	0.91	0.55	8.15
1	4.92	3.5	4 × Ø0.75	1.06	0.96	9.92
1½	6.1	4.5	4 × Ø0.88	1.22	1.5	9.21
2	6.5	5	8 × Ø0.75	1.3	1.94	10.1
3	8.27	6.62	8 × Ø0.88	1.54	2.9	10.4
4	10.8	8.5	8 × Ø1	1.93	3.82	13.0
6	14	11.5	12 × Ø1.12	2.52	5.76	14.8
8	16.5	13.7	12 × Ø1.25	2.46	7.63	15.9
10	20.1	17	16 × Ø1.38	2.78	9.56	18.2
12	22	19.3	20 × Ø1.38	2.90	11.4	20.2

Face ressaltada de acordo com ASME B16.5: Ra 125 para 250µin

- 1) O diâmetro interno do sensor e da conexão do processo correspondem ao Schedule 80 (NPS ½ para 12). Os equipamentos são calibrados para uso em um tubo de acordo com o padrão de conexão de processo selecionado.

Acessórios

Condicionador de vazão



A0033504

Usado em conjunto com flanges semelhantes a ASME B16.5: Classe 150
1.4404 (316, 316L)

Código do produto para "Acessório acompanha", opção PF

DN [pol.]	Diâmetro de centralização [pol.]	D1 ¹⁾ / D2 ²⁾	s [pol.]
½	1.97	D1	0.08
1	2.72	D2	0.14
1½	3.47	D2	0.21
2	4.09	D2	0.27
3	5.45	D1	0.40
4	6.95	D2	0.52
6	8.81	D1	0.79
8	10.80	D1	1.04
10	13.40	D1	1.30
12	15.90	D1	1.56

1) O condicionador de vazão é instalado no diâmetro externo entre os parafusos.

2) O condicionador de vazão é instalado nas reentrâncias entre os parafusos.

Usado em conjunto com flanges semelhantes a ASME B16.5: Classe 300
1.4404 (316, 316L)

Código do produto para "Acessório acompanha", opção PF

DN [pol.]	Diâmetro de centralização [pol.]	D1 ¹⁾ / D2 ²⁾	s [pol.]
½	2.22	D1	0.08
1	2.93	D1	0.14
1½	3.85	D2	0.21
2	4.45	D1	0.27
3	5.96	D1	0.40
4	7.19	D1	0.52
6	9.92	D1	0.79
8	12.20	D1	1.04

Usado em conjunto com flanges semelhantes a ASME B16.5: Classe 300
1.4404 (316, 316L)

Código do produto para "Acessório acompanha", opção PF

DN [pol.]	Diâmetro de centralização [pol.]	D1 ¹⁾ / D2 ²⁾	s [pol.]
10	14.30	D1	1.30
12	15.80	D1	1.56

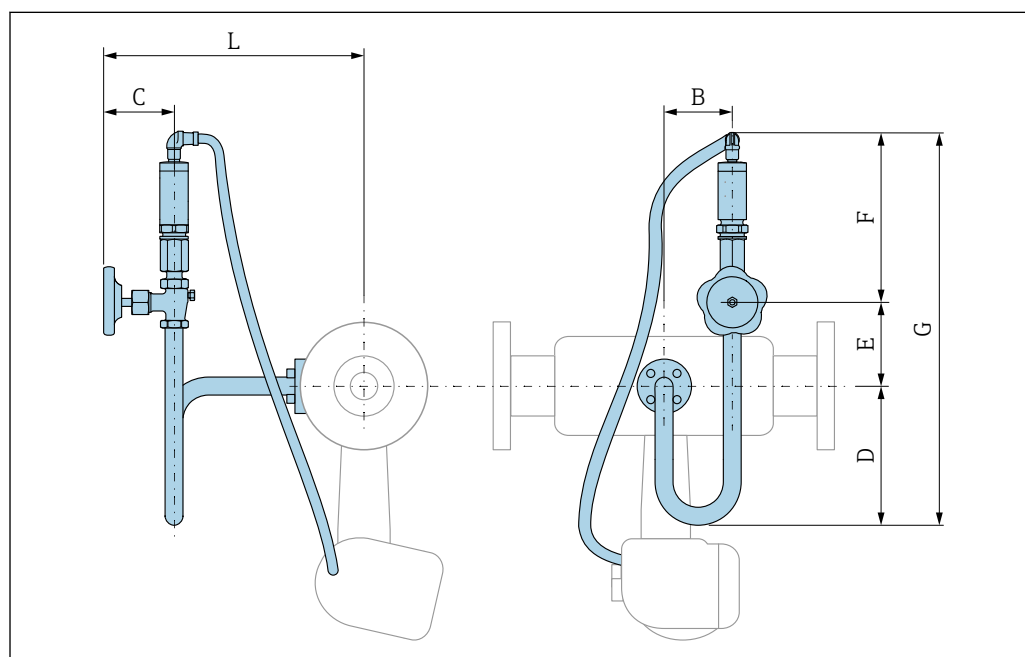
1) O condicionador de vazão é instalado no diâmetro externo entre os parafusos.

2) O condicionador de vazão é instalado nas reentrâncias entre os parafusos.

Célula de medição de pressão

i Para código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA "Massa vapor" e DB "Massa gás/líquido", o seguinte se aplica:

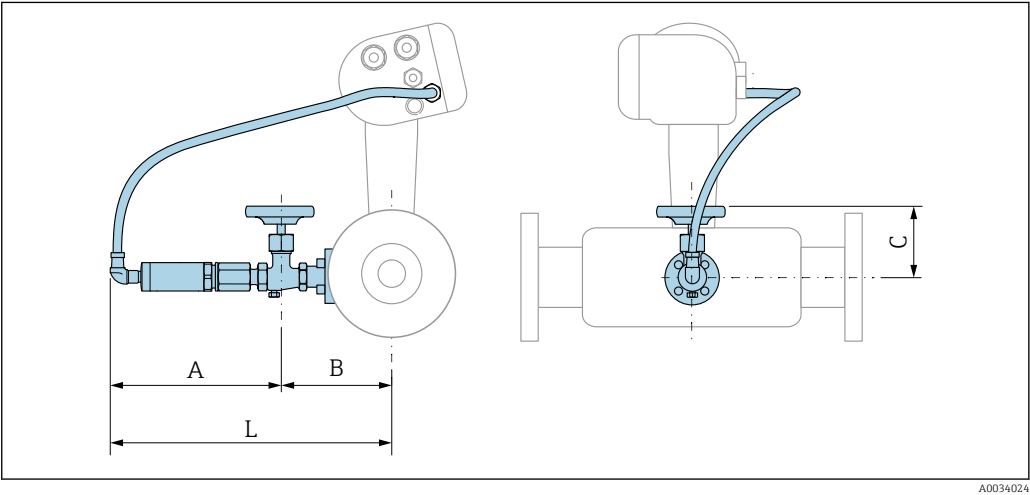
- Disponível apenas para instrumentos de medição com os seguintes protocolos de comunicação:
 - HART
 - PROFINET por Ethernet-APL
 - Modbus TCP por Ethernet-APL
- Uma limpeza desgordurante ou desengraxante não é possível.



Código do produto para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição":
Opção DA "Vapor de massa; 316L; 316L (pressão integrada/medição da temperatura)"

DN [pol.]	B [pol.]	C [pol.]	D [pol.]	E [pol.]	F [pol.]	G [pol.]	L [pol.]
1	2.99	3.1	6.1	2.39	7.5	16.02	12.09
1½	2.99	3.1	6.1	2.39	7.5	16.02	12.36
2	2.99	3.1	6.1	2.39	7.5	16.02	12.6
3	2.99	3.1	6.1	2.39	7.5	16.02	13.03
4	2.99	3.1	6.1	2.39	7.5	16.02	13.62
6	2.99	3.1	6.1	2.39	7.5	16.02	14.65
8	2.99	3.1	6.1	2.39	7.5	16.02	15.55

Código do produto para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição": Opção DA "Vapor de massa; 316L; 316L (pressão integrada/medição da temperatura)"							
DN [pol.]	B [pol.]	C [pol.]	D [pol.]	E [pol.]	F [pol.]	G [pol.]	L [pol.]
10	2.99	3.1	6.1	2.39	7.5	16.02	16.65
12	2.99	3.1	6.1	2.39	7.5	16.02	17.68



Código do produto para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição": Opção DB "Gás/líquido de massa; 316L; 316L (pressão integrada/medição da temperatura)"				
DN [pol.]	A [pol.]	B [pol.]	C [pol.]	L [pol.]
1	7.52	5.28	3.1	12.76
1½	7.52	5.51	3.1	13.03
2	7.52	5.75	3.1	13.27
3	7.52	6.22	3.1	13.7
4	7.52	6.77	3.1	14.29
6	7.52	7.8	3.1	15.31
8	7.52	8.74	3.1	16.22
10	7.52	9.8	3.1	17.32
12	7.52	10.83	3.1	18.35

Peso

Versão compacta

- Dados de peso:
- Incluindo o transmissor:
 - Código do produto para "Invólucro" opção C "GT20. duas câmaras, alumínio, revestido, compacto" 1.8 kg (4.0 lb):
 - Código do produto para "Invólucro", opção B "GT18, duas câmaras, 316L, compacto" 4.5 kg (9.9 lb):
 - Excluindo o material da embalagem

Peso em unidades SI

Todos os valores (peso) referem-se aos equipamentos com flanges EN (DIN), PN 40. Informações de peso em [kg].

DN [mm]	Peso [kg]	
	Código do produto para "Invólucro", opção C "GT20 duas câmaras, alumínio, revestido, compacto" ¹⁾	Código do produto para "Invólucro", opção B "GT18 duas câmaras, 316L, compacto" ¹⁾
15	5.1	7.8
25	7.1	9.8
40	9.1	11.8
50	11.1	13.8
80	16.1	18.8
100	21.1	23.8
150	37.1	39.8
200	72.1	74.8
250	111.1	113.8
300	158.1	160.8

1) Para versão de alta/baixa temperatura: valores + 0,2 kg

Peso em unidades US

Todos os valores (peso) referem-se aos equipamentos com flanges ASME B16.5, Classe 300, Sch. 40. Informações de peso em [lbs].

DN [pol.]	Peso [lbs]	
	Código do produto para "Invólucro", opção C "GT20 duas câmaras, alumínio, revestido, compacto" ¹⁾	Código do produto para "Invólucro", opção B "GT18 duas câmaras, 316L, compacto" ¹⁾
½	11.3	17.3
1	15.7	21.7
1½	22.4	28.3
2	26.8	32.7
3	42.2	48.1
4	66.5	72.4
6	110.5	116.5
8	167.9	173.8
10	240.6	246.6
12	357.5	363.4

1) Para versão de alta/baixa temperatura: valores + 0,4 lbs

Versão remota do transmissor

Invólucro de montagem na parede

Depende do material do invólucro de montagem na parede:

- Código do produto para "Invólucro" opção J "GT20 duas câmaras, alumínio, revestido, remoto" 2.4 kg (5.2 lb):
- Código do produto para "Invólucro", opção K "GT18, duas câmaras, 316L, remoto" 6.0 kg (13.2 lb):

Versão remota do sensor

Dados de peso:

- Incluindo invólucro de conexão do sensor:
 - Código do produto para "Invólucro" opção J "GT20 duas câmaras, alumínio, revestido, remoto" 0.8 kg (1.8 lb):
 - Código do produto para "Invólucro", opção K "GT18, duas câmaras, 316L, remoto" 2.0 kg (4.4 lb):
- Excluindo o cabo de conexão
- Excluindo o material da embalagem

Peso em unidades SI

Todos os valores (peso) referem-se aos equipamentos com flanges EN (DIN), PN 40. Informações de peso em [kg].

DN [mm]	Peso [kg]	
	invólucro de conexão do sensor Código do produto para "Invólucro", opção J "GT20 duas câmaras, alumínio, revestido, remoto" ¹⁾	invólucro de conexão do sensor Código do produto para "Invólucro", opção K "GT18 duas câmaras, 316L, remoto" ¹⁾
15	4.1	5.3
25	6.1	7.3
40	8.1	9.3
50	10.1	11.3
80	15.1	16.3
100	20.1	21.3
150	36.1	37.3
200	71.1	72.3
250	110.1	111.3
300	157.1	158.3

1) Para versão de alta/baixa temperatura: valores + 0,2 kg

Peso em unidades US

Todos os valores (peso) referem-se aos equipamentos com flanges ASME B16.5, Classe 300, Sch. 40. Informações de peso em [lbs].

DN [pol.]	Peso [lbs]	
	invólucro de conexão do sensor Código do produto para "Invólucro", opção J "GT20 duas câmaras, alumínio, revestido, compacto" ¹⁾	invólucro de conexão do sensor Código do produto para "Invólucro", opção K "GT18 duas câmaras, 316L, remoto" ¹⁾
½	8.9	11.7
1	13.4	16.1
1½	20.0	22.7
2	24.4	27.2
3	39.8	42.6
4	64.1	66.8
6	108.2	110.9
8	165.5	168.3
10	238.2	241.0
12	355.1	357.8

1) Para versão de alta/baixa temperatura: valores + 0,4 lbs

Acessórios*Condicionador de fluxo**Peso em unidades SI*

DN ¹⁾ [mm]	Nível de pressão	Peso [kg]
15	PN 10 para 40	0.04
25	PN 10 para 40	0.1
40	PN 10 para 40	0.3
50	PN 10 para 40	0.5
80	PN 10 para 40	1.4
100	PN10 para 40	2.4
150	PN 10/16 PN 25/40	6.3 7.8
200	PN 10 PN 16/25 PN 40	11.5 12.3 15.9
250	PN 10 para 25 PN 40	25.7 27.5
300	PN10 para 25 PN 40	36.4 44.7

1) EN (DIN)

DN ¹⁾ [mm]	Nível de pressão	Peso [kg]
15	Classe 150 Classe 300	0.03 0.04
25	Classe 150 Classe 300	0.1
40	Classe 150 Classe 300	0.3
50	Classe 150 Classe 300	0.5
80	Classe 150 Classe 300	1.2 1.4
100	Classe 150 Classe 300	2.7
150	Classe 150 Classe 300	6.3 7.8
200	Classe 150 Classe 300	12.3 15.8
250	Classe 150 Classe 300	25.7 27.5
300	Classe 150 Classe 300	36.4 44.6

1) ASME

DN ¹⁾ [mm]	Nível de pressão	Peso [kg]
15	20K	0.06
25	20K	0.1
40	20K	0.3
50	10K 20K	0.5
80	10K 20K	1.1
100	10K 20K	1.80
150	10K 20K	4.5 5.5
200	10K 20K	9.2
250	10K 20K	15.8 19.1
300	10K 20K	26.5

1) JIS

Peso em unidades US

DN ¹⁾ [pol.]	Nível de pressão	Peso [lbs]
½	Classe 150 Classe 300	0.07 0.09
1	Classe 150 Classe 300	0.3
1½	Classe 150 Classe 300	0.7
2	Classe 150 Classe 300	1.1
3	Classe 150 Classe 300	2.6 3.1
4	Classe 150 Classe 300	6.0
6	Classe 150 Classe 300	14.0 16.0
8	Classe 150 Classe 300	27.0 35.0
10	Classe 150 Classe 300	57.0 61.0
12	Classe 150 Classe 300	80.0 98.0

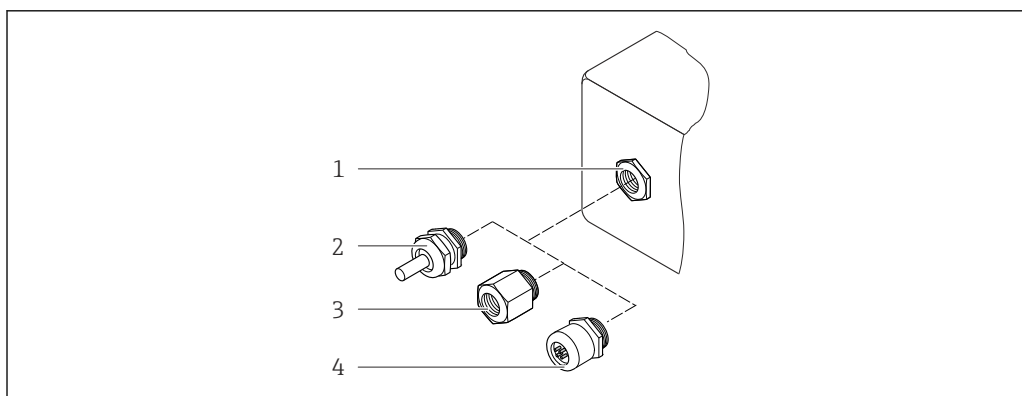
1) ASME

Materiais**Invólucro do transmissor***Versão compacta*

- Código do produto para "Invólucro", opção B "GT18, duas câmaras, 316L, compacto":
Aço inoxidável, CF3M
- Código do produto para "Invólucro" opção C "GT20, duas câmaras, alumínio, revestido, compacto":
Alumínio, AlSi10Mg, revestido
- Material da janela: vidro

Versão remota

- Código do produto para "Invólucro" opção J "GT20 duas câmaras, alumínio, revestido, remoto":
Alumínio, AlSi10Mg, revestido
- Código do produto para "Invólucro", opção K "GT18, duas câmaras, 316L, remoto":
Para máxima resistência à corrosão: aço inoxidável, CF3M
- Material da janela: vidro

Entradas para cabo/prensa-cabos

A0028352

27 Possíveis entradas para cabo/prensa-cabos

- 1 Rosca interna M20 × 1,5
- 2 Prensa-cabos M20 × 1,5
- 3 Adaptador para entrada de cabos com rosca interna G ½" ou NPT ½"
- 4 Conector do equipamento

Código de pedido para "Invólucro", opção B "GT18 compartimento duplo, 316L, compacto" opção K "GT18 compartimento duplo, 316L, remoto"

Entrada para cabo/prensa-cabo	Tipo de proteção	Material
Prensa-cabos M20 × 1,5	■ Área não-classificada ■ Ex ia ■ Ex ic ■ Ex nA, Ex ec ■ Ex tb	Aço inoxidável, 1.4404
Adaptador de entrada para cabos com rosca interna G ½"	Área classificada e área não-classificada (exceto para XP)	Aço inoxidável, 1.4404 (316L)
Adaptador de entrada para cabos com rosca interna NPT ½"	Área classificada e área não-classificada	

Código de pedido para "Invólucro": opção C "compartimento duplo GT20, alumínio, revestido, compacto", opção J "compartimento duplo GT20, alumínio, revestido, remoto"

- Aplica-se também às seguintes versões do dispositivo em combinação com o modo de comunicação HART:
- Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA "Massa vapor; 316L; 316L", opção DB "Massa gás/líquido; 316L; 316L"

Entrada para cabo/prensa-cabo	Tipo de proteção	Material
Prensa-cabos M20 × 1,5	■ Área não-classificada ■ Ex ia ■ Ex ic	Plástico
	Adaptador de entrada para cabos com rosca interna G ½"	Latão niquelado
Adaptador de entrada para cabos com rosca interna NPT ½"	Área classificada e área não-classificada (exceto para XP)	Latão niquelado
Rosca ½" NPT via adaptador	Área classificada e área não-classificada	

Cabo de conexão para versão remota

- Cabo padrão: cabo em PVC com blindagem em cobre
- Cabo reforçado: cabo em PVC com blindagem em cobre e revestimento de fio de aço trançado adicional

Cabo de conexão, célula de medição de pressão

 Para código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA "Massa vapor" e DB "Massa gás/líquido", o seguinte se aplica:

- Disponível apenas para instrumentos de medição com os seguintes protocolos de comunicação:
 - HART
 - PROFINET por Ethernet-APL
 - Modbus TCP por Ethernet-APL
- Uma limpeza desengordurante ou desengraxante não é possível.

Cabo padrão: cabo em PVC com blindagem em cobre

Invólucro de conexão do sensor

O material do invólucro de conexão do sensor depende do material selecionado para o invólucro do transmissor.

- Código do produto para "Invólucro" opção J "GT20 duas câmaras, alumínio, revestido, remoto": Alumínio revestido AlSi10Mg
 - Código do produto para "Invólucro", opção K "GT18, duas câmaras, 316L, remoto": Aço fundido inoxidável, 1.4408 (CF3M)l
- Em conformidade com:
- NACE MR0175
 - NACE MR0103

Tubos de medição

DN 15 a 300 (½ a 12") , classificações de pressão PN 10/16/25/40 /63/100 Classe 150/300 /600 , bem como JIS 10K/20K

- Aço fundido inoxidável, CF3M/1.4408
- Em conformidade com:
 - NACE MR0175-2003
 - NACE MR0103-2003
- DN15 a 150 (½ a 6"): AD2000, faixa de temperatura permitida -10 para +400 °C (+14 para +752 °F) restrita

DN 15 a 150 (½ a 6 ") , classificações de pressão PN 10/16/25/40, Classe 150/300:

- CX2MW similar à liga C22/2.4602
- Em conformidade com:
 - NACE MR0175-2003
 - NACE MR0103-2003

Sensor DSC

Código do produto para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção AA, BA, CA, DA, DB

Classificações de pressão PN 10/16/25/40/63/100, Classe 150/300/600, bem como JIS 10K/20K:

As peças em contato com o meio (marcadas como "molhadas" no flange do sensor DSC):

- Aço inoxidável 1.4404 e 316 e 316 L
- Em conformidade com:
 - NACE MR0175/ISO 15156-2015
 - NACE MR0103/ISO 17945-2015

As peças sem contato com o meio:

Aço inoxidável 1,4301 (304)

Código do produto para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção **AB, AC, BB, CB, CC**

Classificações de pressão PN 10/16/25/40/63/100, Classe 150/300/600, bem como JIS 10K/20K:

As peças em contato com o meio (marcadas como "molhadas" no flange do sensor DSC):

- Liga C22, UNS N06022 similar à liga C22/2.4602
- Em conformidade com:
 - NACE MR0175/ISO 15156-2015
 - NACE MR0103/ISO 17945-2015

As peças sem contato com o meio:

Liga C22, UNS N06022 similar à liga C22/2.4602

Célula de medição de pressão

Para código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA "Massa vapor" e DB "Massa gás/líquido", o seguinte se aplica:

- Disponível apenas para instrumentos de medição com os seguintes protocolos de comunicação:
 - HART
 - PROFINET por Ethernet-APL
 - Modbus TCP por Ethernet-APL
- Uma limpeza desengordurante ou desengraxante não é possível.
- Partes molhadas:
 - Conexão de processo
Aço inoxidável, 1.4404/316L
 - Membrana
Aço inoxidável, 1.4435/316L
- Partes não molhadas:
 - Invólucro
Aço inoxidável, 1.4404

Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA, DB

- Conexão no corpo do medidor: aço inoxidável, 1.4404/316/316L
- Conexão no sifão ⁶⁾: Aço inoxidável, 316/316L
Sifão: aço inoxidável, 1.4571
- Luva da braçadeira: aço inoxidável: 1.4571 (316Ti)
- Vedações no sifão do corpo do medidor: película Sigraflex Z TM (certificado BAM (Instituto Federal de Pesquisa e Controle de Materiais) para aplicações de oxigênio)
- Válvula do manômetro:
 - PTFE (politetrafluoretileno)
 - Aço inoxidável, 1.4571 ⁷⁾
- Válvula do manômetro da célula de medição de pressão: cobre

Conexões de processo**DN 15 a 300 (½ a 12"), classificações de pressão PN 10/16/25/40/63/100, Classe 150/300/600, bem como JIS 10K/20K:**

Flanges do canal de solda DN 15 a 300 (½ a 12")

Em conformidade com:

NACE MR0175-2003

NACE MR0103-2003

6) Disponível somente com código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA disponível.

7) Apenas para o código de pedido para "Aprovação adicional", opção LV IBR: 316ti

Os seguintes materiais estão disponíveis dependendo da classificação de pressão:

- Aço inoxidável, múltiplas certificações, 1.4404/F316/F316L)
- Liga C22/2.4602



Conexões de processo disponíveis → 91

Vedações

- Grafite
Película Sigraflex Z™ (certificado BAM para aplicações de oxigênio)
- FPM (Viton™)
- Kalrez 6375™
- Gylon 3504™ (certificado BAM para aplicações de oxigênio)

Código de pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA, DB
Cobre



A estanqueidade técnica da classe de estanqueidade L0.01 conforme o regulamento TA-Luft (Instruções técnicas de Controle de Qualidade do Ar de 1º de dezembro de 2021; Seção 5.2.6.3 Conexões de flange), com uma respectiva taxa de fuga inferior a 0,01 mg/(s-m), foi testada por meio de ensaios de peça com base no tipo a uma pressão de ensaio de 40 bar_a.

Suporte do invólucro

Aço inoxidável, 1.4408 (CF3M)

Parafusos para o sensor DSC

- Código de pedido para "Versão do sensor", opção AA "Aço inoxidável, A4-80 conforme ISO 3506-1 (316)"
- Código de pedido para "Versão do sensor", opção BA, CA, DA, DB
Aço inoxidável, A2 conforme ISO 3506-1 (304)
- Código de pedido para "Aprovação adicional", opção LL "AD 2000 (incluindo a opção JA+JB+JK) > DN25 incluindo a opção LK"
Aço inoxidável, A4 conforme ISO 3506-1 (316)
- Código de pedido para "Versão do sensor", opção AB, AC, BB, CB, CC
Aço inoxidável, 1.4980 de acordo com EN 10269 (Gr. 660 B)

Acessórios

Tampa de proteção

Aço inoxidável, 1.4404 (316L)

Condicionador de vazão

- Aço inoxidável: 1.4404 (316/316L)
- Em conformidade com:
 - NACE MR0175-2003
 - NACE MR0103-2003

Conexões de flange

Dimensões da conexão do flange e face ressaltada em conformidade com:

- DIN EN 1092-1
- ASME B16.5
- JIS B2220



Para informações sobre os diferentes materiais usados nas conexões de processo

Operabilidade

Conceito de operação

Estrutura do operador voltada para as tarefas específicas do usuário

- Comissionamento
- Operação
- Diagnósticos
- Nível Expert

Comissionamento rápido e seguro

- Menus guiados (Assistentes "Make-it-run") para aplicações
- Orientação de menus com descrições rápidas das funções individuais de parâmetros

Operação confiável

- Operação nos idiomas a seguir:
 - Através do display local:
Inglês, alemão, francês, espanhol, italiano, português, polonês, russo, turco, chinês, bahasa (indonésio)
 - Através da ferramenta de operação "FieldCare":
Inglês, alemão, francês, espanhol, italiano, chinês
- Filosofia de operação uniforme aplicada ao equipamento e às ferramentas de operação
- Se estiver substituindo o módulo dos componentes eletrônicos, transfira a configuração do equipamento através da memória integrada (HistoROM integrado), que contém os dados do medidor e do processo. Não há necessidade de reconfigurar.

Comportamento eficiente de diagnóstico aumenta a disponibilidade de medição

- As medidas de localização de falhas podem ser convocadas através do equipamento e nas ferramentas operacionais
- Diversas opções de simulação para eventos que ocorrem e funções opcionais de registrador de linha

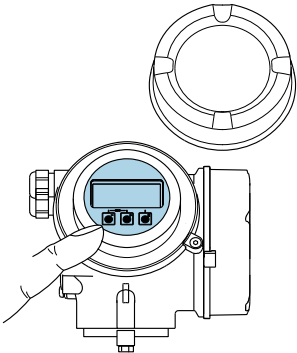
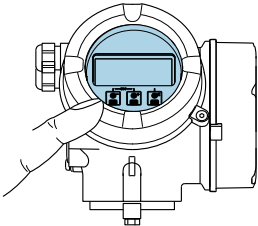
Idiomas

Podem ser operados nos seguintes idiomas:

- Através do display local:
Inglês, alemão, francês, espanhol, italiano, português, polonês, russo, turco, chinês, bahasa (indonésio)
- Através da ferramenta de operação "FieldCare":
Inglês, alemão, francês, espanhol, italiano, chinês

Operação local**Através do módulo do display**

Dois módulos de display estão disponíveis:

Código do pedido para "Display; Operação", opção C "SD02"	Código do pedido para "Display; Operação", opção E "SD03"
 A0032219	 A0032221
1 Operação com botões	1 Operação com controle touchscreen

Elementos do display

- Display gráfico, iluminado, 4 linhas
- Iluminação branca de fundo: muda para vermelha no caso de falhas do equipamento
- O formato para exibição das variáveis medidas e variáveis de status pode ser configurado individualmente

Elementos de operação

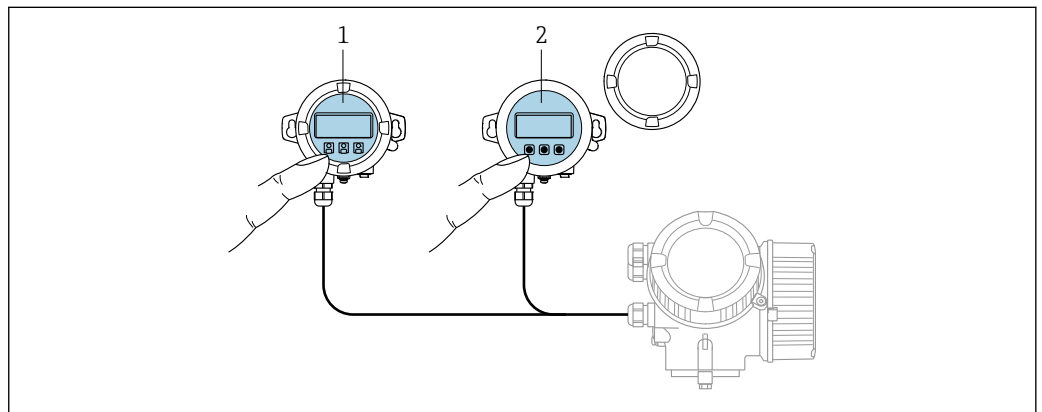
- Operação com 3 botões com invólucro aberto: $\oplus$, $\ominus$, $\boxplus$
ou
- Operação externa através de controle touchscreen (3 chaves ópticas) sem abrir o invólucro: $\oplus$, $\ominus$, $\boxplus$
- Os elementos de operação também são acessíveis em diversas zonas das áreas classificadas

Funcionalidade adicional

- Função de cópia de segurança dos dados
A configuração do equipamento pode ser salva no módulo do display.
- Função de comparação de dados
A configuração do equipamento salva no módulo do display pode ser comparada à configuração do equipamento atual.
- Função da transferência de dados
A configuração do transmissor pode ser transmitida para outro equipamento por meio do módulo do display do transmissor.

Através de display remoto FHX50

- O display remoto FHX50 pode ser solicitado como um acessório opcional → 103.
- O display remoto FHX50 não pode ser combinado com o código do pedido para "Versão do sensor; sensor DSC; tubo de medição", opção DA "vapor de massa" ou opção DB "gás/líquido de massa".



A0032215

28 Opções de funcionamento do FHX50

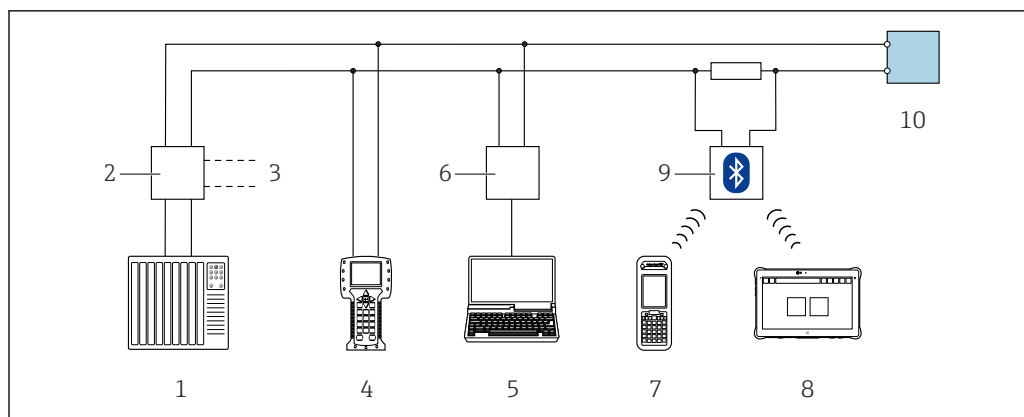
- 1 Display SD02 e módulo de operação, botões de pressão: a tampa deve ser aberta para a operação
- 2 Display SD03 e módulo de operação, botões ópticos: operação possível através da tampa de vidro

Display e elementos de operação

O display e os elementos de operação correspondem àqueles do módulo do display .

Operação remota**Através do protocolo HART**

Essa interface de comunicação está disponível em versões do equipamento com uma saída HART.



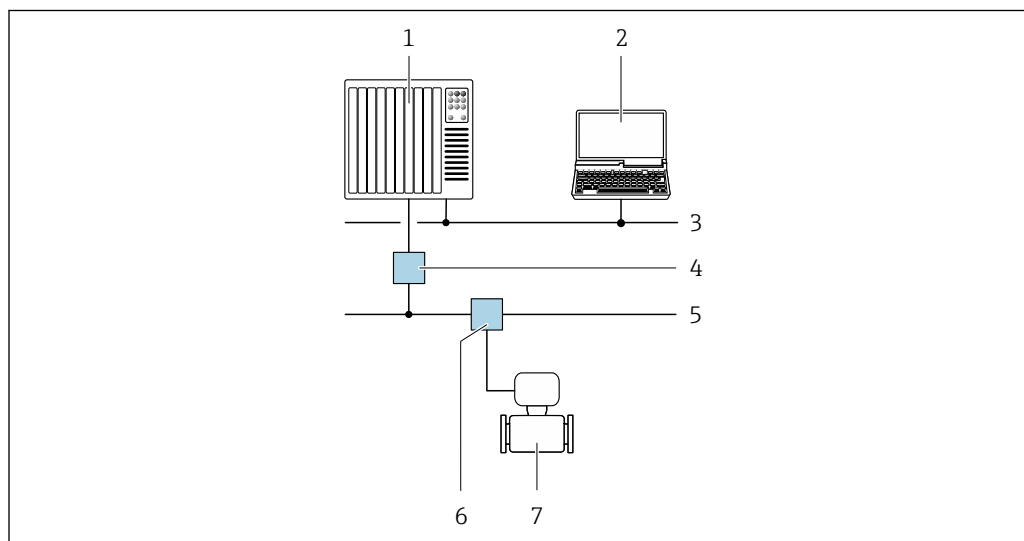
A0028746

29 Opções para operação remota através do protocolo HART (passiva)

- 1 Sistema de automação (por ex. PLC)
- 2 Unidade da fonte de alimentação do transmissor, por exemplo RN221N (com resistor de comunicação)
- 3 Conexão para Commubox FXA195 e Field Communicator , 475
- 4 Comunicador de campo 475
- 5 Computador com navegador de internet (por ex., Internet Explorer) para acesso a computadores com ferramenta operacional (por. por ex., FieldCare, DeviceCare, AMS Device Manager, SIMATIC PDM) com COM DTM "Comunicação CDI TCP/IP"
- 6 Commubox FXA195 (USB)
- 7 Field Xpert SFX350 ou SFX370
- 8 Field Xpert SMT50 (ou 70, ou 77)
- 9 Modem VIATOR Bluetooth com cabo de conexão
- 10 Transmissor

Através da rede PROFIBUS PA

Essa interface de comunicação está disponível em versões do equipamento com PROFIBUS PA.



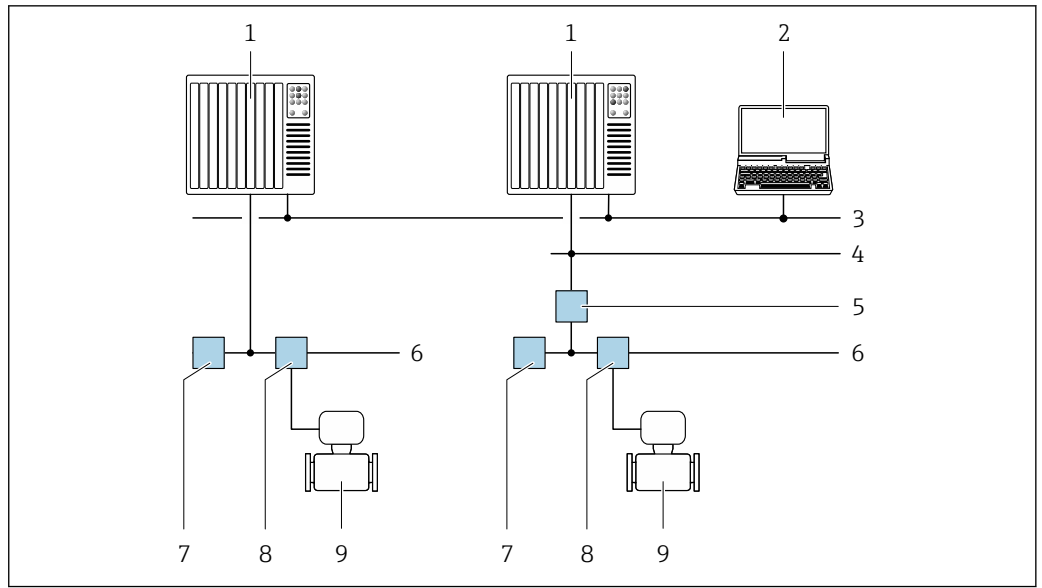
A0028838

30 Opções para operação remota através da rede PROFIBUS PA

- 1 Sistema de automação
- 2 Computador com cartão de rede PROFIBUS
- 3 Rede PROFIBUS DP
- 4 Acoplador de segmento PROFIBUS DP/PA
- 5 Rede PROFIBUS PA
- 6 T-box
- 7 Instrumento de medição

Pela rede FOUNDATION Fieldbus

Essa interface de comunicação está disponível em versões do equipamento com FOUNDATION Fieldbus.



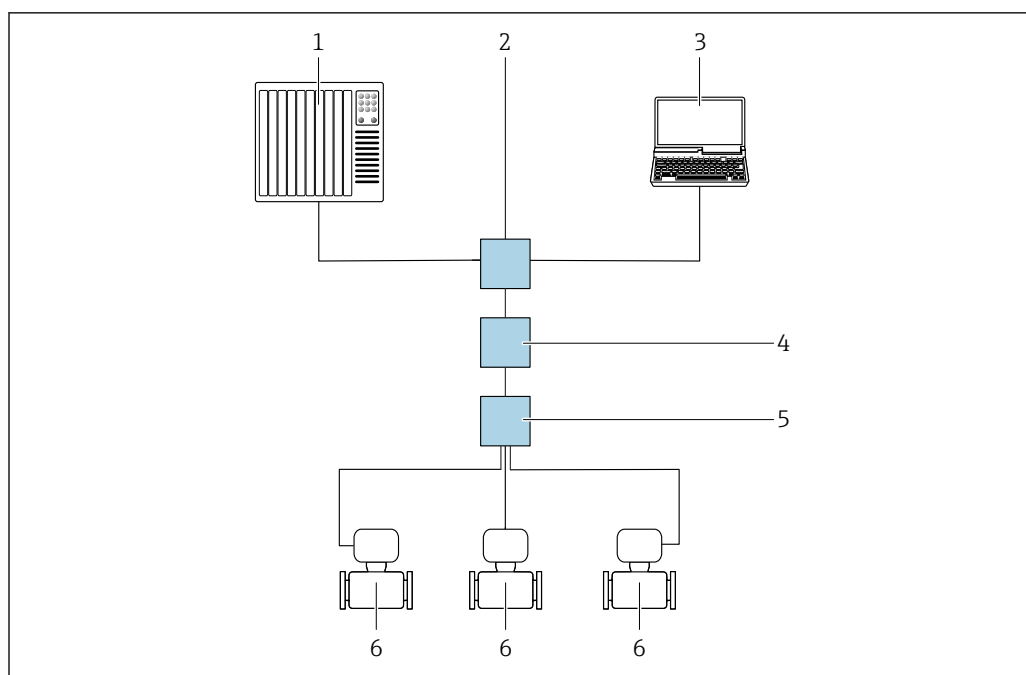
A0028837

31 Opções para operação remota através da rede FOUNDATION Fieldbus

- 1 Sistema de automação
- 2 Computador com cartão de rede FOUNDATION Fieldbus
- 3 Rede industrial
- 4 Rede Ethernet de alta velocidade FF-HSE
- 5 Acoplador de segmento FF-HSE/FF-H1
- 6 Rede FOUNDATION Fieldbus FF-H1
- 7 Rede de fonte de alimentação FF-H1
- 8 T-box
- 9 Instrumento de medição

Via Modbus TCP por Ethernet-APL 10 Mbit/s, SPE 10 Mbit/s

Essa interface de comunicação está disponível na porta 1 nas versões do equipamento com uma saída Modbus TCP por Ethernet-APL.



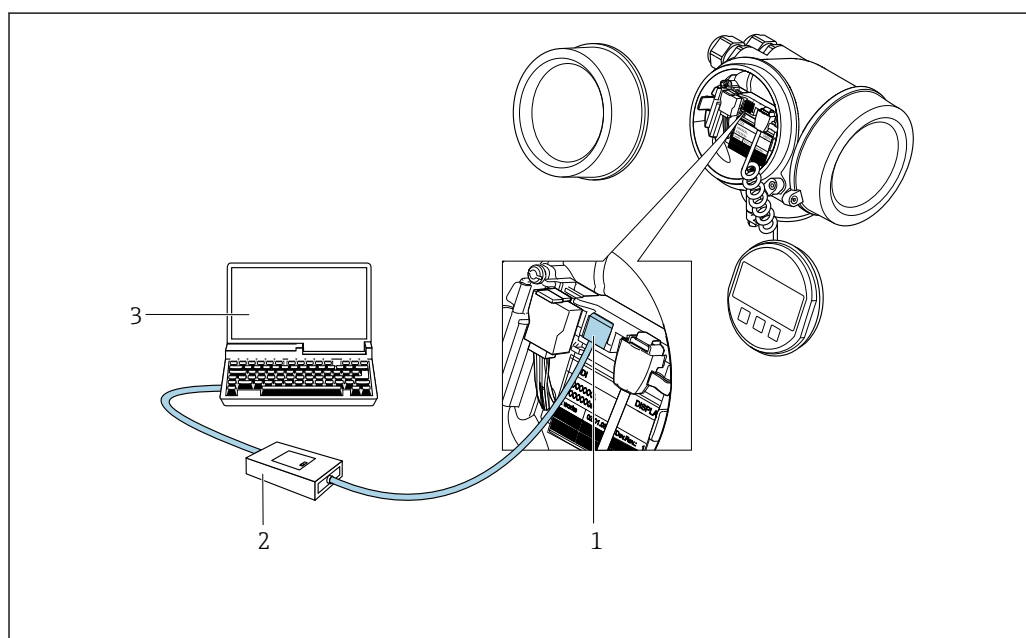
A0046117

32 Opções para operação remota através do protocolo Modbus TCP por Ethernet-APL (ativa)

- 1 Sistema de automação, por ex., Simatic S7 (Siemens)
- 2 Switch Ethernet, por ex.. Scalance X204 (Siemens)
- 3 Computador com navegador de internet ou ferramenta de operação
- 4 Switch de alimentação APL/switch de alimentação SPE (opcional)
- 5 Switch de campo APL/switch de campo SPE
- 6 Instrumento de medição/comunicação através da porta 1 (terminais 1 + 2)

Interface de operação

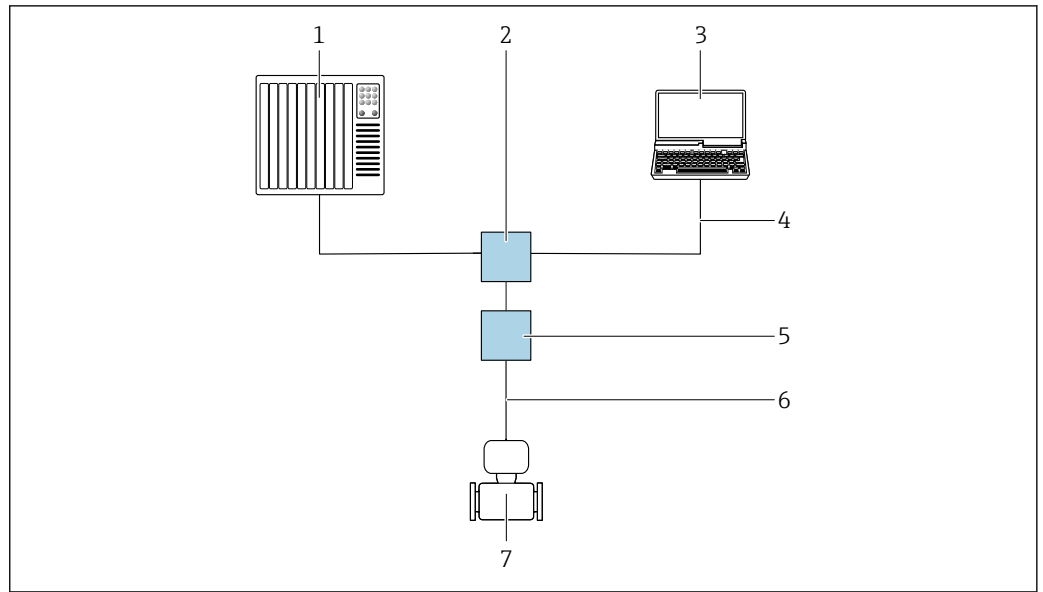
Através da interface de operação (CDI)



A0034056

- 1 Interface de serviço (CDI = Interface de dados comuns Endress+Hauser) do instrumento de medição
- 2 Commubox FXA291
- 3 Computador com ferramenta de operação (por ex. FieldCare ou DeviceCare) e (CDI) DeviceDTM

Via PROFINET por Ethernet-APL 10 Mbit/s, SPE 10 Mbit/s



A0046859

- 1 Sistema de automação, por ex., Simatic S7 (Siemens)
- 2 Switch Ethernet, por ex. Scalance X204 (Siemens)
- 3 Computador com ferramenta de operação (por ex. FieldCare ou DeviceCare) e (CDI) DeviceDTM
- 4 Cabo Ethernet com conector RJ45
- 5 Switch de campo APL
- 6 Cabo fieldbus de 2 fios tipo A
- 7 Instrumento de medição

Ferramentas de operação compatíveis

Diferentes ferramentas operacionais podem ser usadas para acesso local ou remoto ao medidor. Dependendo da ferramenta operacional usada, é possível fazer o acesso com diferentes unidades operacionais e através de uma variedade de interfaces.

Ferramentas de operação compatíveis	Unidade de operação	Interface	Informações adicionais
DeviceCare SFE100	Notebook, PC ou tablet com sistema Microsoft Windows	Interface de operação CDI	→  105
FieldCare SFE500	Notebook, PC ou tablet com sistema Microsoft Windows	Interface de operação CDI	→  105
Field Xpert	SMT70/77/50	Interface de operação CDI	Instruções de operação BA01202S Arquivos de descrição do equipamento: Use a função atualizar do terminal portátil

 Outras ferramentas operacionais baseadas na tecnologia FDT com um driver do equipamento como o DTM/iDTM ou o DD/EDD podem ser usadas para a operação do equipamento. Estas ferramentas operacionais são disponibilizadas por fabricantes individuais. A integração com as ferramentas operacionais a seguir, entre outras, é compatível:

- FactoryTalk AssetCentre (FTAC) da Rockwell Automation → www.rockwellautomation.com
- Process Device Manager (PDM) da Siemens → www.siemens.com
- Asset Management Solutions (AMS) da Emerson → www.emersonprocess.com
- FieldCommunicator 375/475 da Emerson → www.emersonprocess.com
- TREX da Emerson → www.emerson.com
- Field Device Manager (FDM) da Honeywell → www.process.honeywell.com
- FieldMate da Yokogawa → www.yokogawa.com
- PACTWare → www.pactware.com

Os arquivos de descrição do equipamento relacionados estão disponíveis: www.endress.com → Área de Download

Servidor de internet

Graças ao servidor de rede integrado, o equipamento pode ser operado e configurado através de um navegador de internet e via PROFINET por Ethernet-APL ou Ethernet-APL. Além dos valores medidos, as informações de status do equipamento são exibidas e podem ser usadas para monitorar a integridade do equipamento. E mais, os dados do equipamento podem ser gerenciados e os parâmetros de rede podem ser configurados.

O acesso à rede é necessário para a conexão APL.

Funções compatíveis

Troca de dados entre a unidade de operação (como um notebook, por exemplo) e o instrumento de medição:

- Upload da configuração a partir do medidor (formato XML, backup de configuração).
- Salvar a configuração para o medidor (formato XML, restaurar a configuração).
- Configurações de parâmetro de exportação (arquivo .csv ou arquivo PDF, documento a configuração do ponto de medição)
- Exportar o registro de verificação Heartbeat (arquivo PDF, apenas disponível com o pacote de aplicação "Heartbeat Verification")
- Download do driver (GSD) para a integração do sistema

Certificados e aprovações

Certificados atuais e aprovações para o produto estão disponíveis na www.endress.com respectiva página do produto em:

1. Selecione o produto usando os filtros e o campo de pesquisa.
2. Abra a página do produto.
3. Selecione **Downloads**.

Identificação CE	O equipamento atende as diretrizes legais das diretrizes da UE aplicáveis. Elas estão listadas na Declaração de Conformidade UE correspondente junto com as normas aplicadas. A Endress+Hauser confirma que o equipamento foi testado com sucesso ao afixar a identificação CE no produto.
Identificação UKCA	O equipamento atende as especificações legais das regulamentações do Reino Unido (Instrumentos obrigatórios). Elas estão listadas na Declaração de conformidade UKCA juntamente com as normas designadas. Ao selecionar uma opção de encomenda para marcação UKCA, a Endress+Hauser confirma a avaliação e o teste bem-sucedidos do equipamento fixando a marcação UKCA. Endereço de contato Endress+Hauser Reino Unido: Endress+Hauser Ltd. Floats Road Manchester M23 9NF Reino Unido www.uk.endress.com
Identificação RCM	O sistema de medição atende às especificações EMC da "Australian Communications and Media Authority (ACMA)".
Aprovação Ex	Os medidor têm certificado para uso em áreas classificadas e as instruções de segurança relevantes são fornecidas separadamente no documento "Instruções de segurança" (XA). A etiqueta de identificação faz referência a este documento.  A documentação Ex separada contendo todos os dados de proteção contra explosão relevantes pode ser disponibilizado através de nossa central de vendas Endress+Hauser.
Segurança funcional	O instrumento de medição pode ser usado para sistemas de monitoramento de vazão (mín., máx., faixa) até SIL 2 (arquitetura de canal único; código de pedido para "Aprovação adicional", opção LA) e SIL 3 (arquitetura multicanal com redundância homogênea) e é avaliado e certificado de forma independente de acordo com o IEC 61508. É possível realizar os seguintes tipos de monitoramento no equipamento de segurança:  Manual de segurança funcional com informações para o equipamento SIL
Certificação HART	Interface HART O medidor é certificado e registrado pelo FieldComm Group. O sistema de medição atende aos requisitos das especificações a seguir: ■ Certificado de acordo com o HART ■ O equipamento também pode ser operado com equipamentos certificados de outros fabricantes (interoperabilidade)
Certificação FOUNDATION Fieldbus	Interface FOUNDATION Fieldbus O medidor é certificado e registrado pelo FieldComm Group. O sistema de medição atende aos requisitos das especificações a seguir: ■ Certificado de acordo com o FOUNDATION Fieldbus H1 ■ Kit de teste de interoperabilidade (ITK), revisão versão 6.2.0 (certificado disponível sob encomenda) ■ Teste de conformidade da camada física ■ O equipamento também pode ser operado com equipamentos certificados de outros fabricantes (interoperabilidade)
Certificação PROFIBUS	Interface PROFIBUS O medidor é certificado e registrado pelo PNO (PROFIBUS Nutzerorganisation e.V./Organização do usuário PROFIBUS). O sistema de medição atende aos requisitos das especificações a seguir: ■ Certificado de acordo com PA Profile 3.02 ■ O equipamento também pode ser operado com equipamentos certificados de outros fabricantes (interoperabilidade)

Certificação PROFINET® em Ethernet-APL**Interface PROFINET**

O instrumento de medição é certificado e registrado pela PROFIBUS Nutzerorganisation e.V. (PNO). O sistema de medição atende aos requisitos das especificações a seguir:

- Certificado de acordo com:
 - Especificação de teste para equipamentos PROFINET
 - PROFINET PA Perfil 4,02
 - Robustez de classe 2 de PROFINET Netload 10 Mbit/s
 - Teste de conformidade APL
- O equipamento também pode ser operado com equipamentos certificados de outros fabricantes (interoperabilidade)
- O medidor é compatível com a redundância do sistema PROFINET S2.

Diretriz dos Equipamentos sob Pressão

Os instrumentos de medição podem ser solicitados com ou sem PED ou PESR. Se for necessário um dispositivo com PED ou PESR, ele deverá ser solicitado explicitamente. Uma opção de pedido para o Reino Unido deve ser selecionada para PESR no código de pedido para "Aprovações".

- Com a marcação
 - a) PED/G1/x (x = categoria) ou
 - b) PESR/G1/x (x = categoria)
 na etiqueta de identificação do sensor, Endress+Hauser confirma a conformidade com os "Requisitos Essenciais de Segurança"
 - a) especificado no anexo I da Diretriz 2014/68/UE relativa a equipamentos sob pressão ou
 - b) Anexo 2 do Instrumento Legal 2016 N.º 1105.
- Equipamentos que apresentam esta marca (PED ou PESR) são adequados para os tipos de meio listados a seguir:
 - Meio nos Grupos 1 e 2 com uma pressão do vapor maior do que, ou menor ou igual a 0.5 bar (7.3 psi)
- Equipamentos que não apresentam esta marca (sem PED ou PESR) são designados e fabricados de acordo com as boas práticas de engenharia. Eles atendem aos requisitos de
 - a) Art. 4, Seção 3 da Diretriz dos Equipamentos sob Pressão 2014/68/UE ou
 - b) Parte 1, Seção 8 do Instrumento Legal 2016 N.º 1105.
 O escopo de aplicação é indicado
 - a) nos diagramas 6 a 9 no anexo II da Diretriz 2014/68/UE relativa a equipamentos sob pressão ou
 - b) na Tabela 3, Seção 2 do Instrumento Legal 2016 N.º 1105..

Experiência

O sistema de medição Prowirl 200 é o modelo subsequente do Prowirl 72 e do Prowirl 73.

Outras normas e diretrizes

- EN 60529
 - Graus de proteção fornecidos pelo invólucro (código IP)
- DIN ISO 13359
 - Medição de vazão do líquido condutor em conduítes fechados - Comprimento geral
- ISO 12764
 - Medição de vazão de fluidos em conduítes fechados - Medição da taxa de vazão por meio de medidores de vazão de descarga de vórtice inseridos em conduítes de seção transversal circular que estão funcionando totalmente
- EN 61010-1
 - Especificações de segurança para equipamentos elétricos para medição, controle e uso de laboratório - requerimentos gerais
- GB30439.5
 - Requisitos de segurança para produtos de automação industrial - Parte 5: Requisitos de segurança para medidores de vazão
- EN 61326-1/-2-3
 - Especificações EMC para equipamentos elétricos para medição, controle e uso de laboratório
- NAMUR NE 21
 - Compatibilidade Eletromagnética (EMC) de processo industrial e equipamento de controle de laboratório
- NAMUR NE 32
 - Retenção de dados em casos de uma falha na alimentação em campo e instrumentos de controle com microprocessadores
- NAMUR NE 43
 - Padronização do nível de sinal para informação de defeito de transmissores digitais com sinal de saída analógico.

- NAMUR NE 53
Software dos equipamentos de campo e equipamentos de processamento de sinal com componentes eletrônicos digitais
- NAMUR NE 105
Especificações para integração de equipamentos fieldbus em ferramentas de engenharia para equipamentos de campo
- NAMUR NE 107
Automonitoramento e diagnóstico de equipamentos de campo
- NAMUR NE 131
Especificações para equipamentos de campo para aplicações padrão
- ETSI EN 300 328
Diretrizes para componentes de rádio de 2,4 GHz.
- EN 301489
Compatibilidade eletromagnética e questões de espectro de rádio (ERM).

Informações para pedido

Informações para colocação do pedido detalhadas estão disponíveis junto ao representante de vendas mais próximo www.addresses.endress.com ou no Configurador de produto em www.endress.com:

1. Selecione o produto usando os filtros e o campo de pesquisa.
2. Abra a página do produto.
3. Selecione **Configuração**.



Configurador de produto - a ferramenta para configuração individual de produto

- Dados de configuração por minuto
- Dependendo do equipamento: entrada direta de ponto de medição - informação específica, como faixa de medição ou idioma de operação
- Verificação automática de critérios de exclusão
- Criação automática do código de pedido e sua separação em formato de saída PDF ou Excel
- Funcionalidade para solicitação direta na loja virtual da Endress+Hauser

Índice de geração de produtos

Data de lançamento	Produto raiz	Alterar
01.09.2013	7F2B	TI01084D
01.11.2017	7F2C	TI01333D
01.09.2025	7F2C	TI01333D



Mais informações estão disponíveis em seus centros de vendas ou em:
www.service.endress.com → Downloads

Pacotes de aplicação

Existem diversos pacotes de aplicação diferentes disponíveis para melhorar a funcionalidade do dispositivo. Estes pacotes podem ser necessários para tratar de aspectos de segurança ou exigências específicas de alguma aplicação.

Os pacotes de aplicação podem ser solicitados com o equipamento ou subsequentemente através da Endress+Hauser. Informações detalhadas sobre o código de pedido em questão estão disponíveis em nosso centro de vendas local Endress+Hauser ou na página do produto do site da Endress+Hauser: www.endress.com.



Informações detalhadas sobre os pacotes de aplicação:
Documentação especial → 107

Funcionalidade de diagnóstico

Código de pedido para "Pacote de aplicação", opção EA "HistoROM estendido"

Compreende funções estendidas relacionadas ao registro de eventos e à ativação da memória do valor medido.

Registro de eventos:

O volume da memória é estendido de 20 entradas de mensagens (versão padrão) para até 100 entradas.

Registro de dados (registrador de linha):

- A capacidade de memória para até 1000 valores medidos é ativada.
- 250 valores medidos podem ser extraídos através de cada um dos 4 canais de memória. O intervalo de registro pode ser definido e configurado pelo usuário.
- Registros de valores medidos podem ser acessados através do display local ou ferramenta de operação, por ex. FieldCare, DeviceCare ou Servidor da web.



Para informações detalhadas, consulte as Instruções de operação do equipamento.

Heartbeat Technology

Código de pedido para "Pacote de aplicação", opção EB "Verificação heartbeat"

Heartbeat Verification

Atende aos requisitos de uma verificação rastreável de acordo com a DIN ISO 9001:2015 Cláusula 7.6 a) "Controle de equipamento de monitoramento e medição"

- Teste funcional no estado instalado sem interrupção do processo.
- Resultados da verificação que pode ser comprovada sob encomenda, inclusive um relatório.
- Processo de teste simples através da operação local ou de outras interfaces operacionais.
- Avaliação clara do ponto de medição (aprovado/reprovado) com alta cobertura de teste total no âmbito das especificações do fabricante.
- Extensão dos intervalos de calibração de acordo com a avaliação de risco do operador.



Informações detalhadas sobre Heartbeat Technology:

Documentação especial → 107

Detecção de vapor úmido

Código de pedido para "Pacote de aplicação", opção EU "Medição de vapor úmido"

A detecção de vapor úmido fornece um parâmetro qualitativo para monitorar a aplicação de vapor. É um indicador adicional para verificar a qualidade do vapor. Um aviso é exibido assim que a qualidade do vapor cai abaixo de $x = 0,80$ (80 %).

- Parâmetro de qualidade adicional para garantir um processo de vapor seguro e eficiente
- Indicador adicional para monitorar a operação de purgadores



Para informações detalhadas, consulte as instruções de operação do equipamento.

Medição de vapor úmido

Código do produto para "Pacote de aplicação", opção EU "Medição de vapor úmido"

Medição inovadora da qualidade do vapor e do grau de superaquecimento.

O pacote de aplicação de detecção de vapor úmido estende a medição de vapor úmido para incluir a exibição contínua da qualidade do vapor. A qualidade do vapor é usada para calcular a vazão volumétrica e mássica corretas e pode ser atribuída às saídas.

A quantidade de condensado pode ser exibida. Ao avaliar os dados, é possível detectar rapidamente os desvios no processo.

- Como os valores de aviso podem ser definidos livremente, os usuários têm o controle ideal do processo de vapor.
- Parâmetro de qualidade adicional para garantir um processo de vapor seguro e eficiente.
- Indicador adicional para monitorar a operação de purgadores.
- Combinado com a compensação de pressão ativa, o equipamento garante a medição correta do vapor.
- Cálculo automático do estado do vapor e medição correta da quantidade de vapor.
- Navegação automática pelas áreas de vapor (vapor úmido, vapor saturado e vapor superaquecido).



Para informações detalhadas, consulte as instruções de operação do equipamento.

Acessórios

Vários acessórios, que podem ser solicitados com o equipamento ou posteriormente da Endress+Hauser, estão disponíveis para o equipamento. Informações detalhadas sobre o código de pedido em questão estão disponíveis em seu centro de vendas local Endress+Hauser ou na página do produto do site da Endress+Hauser: www.endress.com.

Acessórios específicos do equipamento

Para o transmissor

Acessórios	Descrição
TransmissorProwirl 200	Transmissor para substituição ou armazenamento. Use o código de pedido para definir as seguintes especificações: ■ Aprovações ■ Saída, entrada ■ Display/operação ■ Invólucro ■ Software  Instruções de instalação EA01056D  (Número de pedido: 7X2CXX)
Display remoto FHX50	Invólucro FHX50 para acomodar um módulo do display . ■ Invólucro FHX50 adequado para: ■ Módulo de exibição SD02 (botões) ■ Módulo de exibição SD03 (controle touchscreen) ■ Comprimento do cabo de conexão: até no máx. 60 m (196 ft) (comprimentos de cabo disponíveis para pedido 5 m (16 ft) 10 m (32 ft) 20 m (65 ft) 30 m (98 ft)) O instrumento de medição pode ser solicitado com o invólucro FHX50 e um módulo de exibição. As opções a seguir devem ser selecionadas nos códigos de pedido separados: ■ Código de pedido para o instrumento de medição, recurso 030: Opção L ou M "Preparada para o display FHX50" ■ Código de pedido para o invólucro FHX50, recurso 050 (versão do medidor): Opção A "Preparada para o display FHX50" ■ Código de pedido para o invólucro FHX50, dependendo do módulo de display desejado no recurso 020 (display, operação): ■ Opção C: para um módulo de display SD02 (botões físicos) ■ Opção E: para um módulo de display SD03 (controle touchscreen) O alojamento FHX50 também pode ser solicitado como um kit de retrofit. O módulo de exibição do instrumento de medição é usado no invólucro FHX50. As opções a seguir devem ser selecionadas nos códigos de pedido do invólucro FHX50: ■ Recurso 050 (versão do instrumento de medição): opção B "Não preparada para o display FHX50" ■ Recurso 020 (display, operação): opção A "Nenhum, display existente utilizado"  O display remoto FHX50 não pode ser combinado com o código do produto para "Versão do sensor; sensor DSC; tubulação correspondente": ■ opção DA "Vapor de massa; 316L; 316L (pressão integrada/medição da temperatura), -200 para +400 °C (-328 para +750 °F)" ■ opção DB "Gás/líquido de massa; 316L; 316L (pressão integrada/medição da temperatura), -40 para +100 °C (-40 para +212 °F)"  Documentação especial SD01007F (Número de pedido: FHX50)
Proteção contra sobretensão para equipamentos com 2 fios	O uso de uma proteção contra sobretensão externa, por ex. HAW 569, é recomendado.
Proteção contra sobretensão para equipamentos com 2 fios	O uso de uma proteção contra sobretensão externa, por ex. HAW 569, é recomendado.
Tampa de proteção	A tampa de proteção é usada para proteger contra luz solar direta, precipitação e gelo. Ela pode ser solicitada junto com o equipamento através da estrutura do produto: Código de pedido para "Acessórios incluídos" opção PB "Tampa de proteção"  Documentação especial SD00333F (Número de pedido: 71162242)
Suporte do transmissor (montagem na tubulação)	Para fixar a versão remota à tubulação DN 20 a 80 (3/4 a 3") Código de pedido para "Acessório acompanha", opção PM

Para o sensor

Acessórios	Descrição
Condicionador de vazão	É usado para encurtar a operação de entrada necessária. (Número de pedido: DK7ST)  Dimensões do condicionador de vazão

Acessórios específicos de comunicação

Acessórios	Descrição
Commubox FXA195 HART	Para comunicação HART intrinsecamente segura com FieldCare através da interface USB.  Informações técnicas TI00404F
Commubox FXA291	Conecta os equipamentos de campo da Endress+Hauser com uma interface CDI (= Interface de Dados Comuns da Endress+Hauser) e a porta USB de um computador ou laptop.  Informações técnicas TI00405C
Conversor de loop HART HMX50	É usado para avaliar e converter variáveis de processo dinâmico HART em sinais de corrente analógicos ou valores-limite.  - Informações técnicas TI00429F - Instruções de operação BA00371F
Adaptador sem fio HART SWA70	É usado para conexão sem fio dos equipamentos de campo. O adaptador WirelessHART pode ser facilmente integrado a equipamentos de campo e a infraestruturas já existentes, pois oferece proteção de dados e segurança na transmissão, podendo também ser operado em paralelo a outras redes sem fio com um mínimo de complexidade de cabeamento.  Instruções de operação BA00061S
Fieldgate FXA42	Transmissão dos valores medidos dos instrumentos de medição analógicos de 4 a 20 mA conectados, bem como instrumentos de medição digitais  - Informações técnicas TI01297S - Instruções de operação BA01778S - Página do produto: www.endress.com/fxa42
Field Xpert SMT50	O PC tablet Field Xpert SMT50 para configuração do equipamento permite o gerenciamento de ativos da planta móvel em áreas não classificadas. Ele é adequado para que a equipe de comissionamento e de manutenção gerencie os instrumentos de campo com uma interface de comunicação digital e para registrar o progresso. Esse tablet é projetado como uma solução multifuncional com uma biblioteca de driver pré-instalada e é uma ferramenta touch fácil de usar que pode ser utilizada para gerenciar os instrumentos de campos por todo o ciclo de vida dos instrumentos.  - Informações Técnicas TI01555S - Instruções de operação BA02053S - Página do produto: www.endress.com/smt50

Field Xpert SMT70	O tablet Field Xpert SMT70 para configuração do equipamento permite o gerenciamento de ativos de fábrica de forma móvel em áreas classificadas e não classificadas. Ele é adequado para que a equipe de comissionamento e de manutenção gerencie os instrumentos de campo com uma interface de comunicação digital e para registrar o progresso. Esse tablet é projetado como uma solução multifuncional com uma biblioteca de driver pré-instalada e é uma ferramenta touch fácil de usar que pode ser utilizada para gerenciar os instrumentos de campos por todo o ciclo de vida dos instrumentos.  ■ Informações técnicas TI01342S ■ Instruções de operação BA01709S ■ Página do produto: www.endress.com/smt70
Field Xpert SMT77	O tablet Field Xpert SMT77 para configuração de equipamentos permite o gerenciamento de ativos industriais de forma móvel, em áreas classificadas como Ex Zona 1.  ■ Informações técnicas TI01418S ■ Instruções de operação BA01923S ■ Página do produto: www.endress.com/smt77

Acessórios específicos para serviço

Acessórios	Descrição
Applicator	Software para seleção e dimensionamento de instrumentos de medição Endress+Hauser: ■ Escolha de instrumentos de medição para especificações industriais ■ Cálculo de todos os dados necessários para identificar o medidor de vazão ideal: por exemplo, diâmetro nominal, perda de pressão, velocidade da vazão e precisão da medição. ■ Exibição gráfica dos resultados dos cálculos ■ Determinação do código de pedido parcial, administração, documentação e acesso a todos os dados e parâmetros relacionados ao processo durante toda a duração do projeto. O Applicator está disponível: Através da Internet: https://portal.endress.com/webapp/applicator
Netilion	Ecossistema de IIoT: Obtenha conhecimento Com o ecossistema de IIoT Netilion, a Endress+Hauser possibilita que você otimize o desempenho da sua indústria, digitalize fluxos de trabalho, compartilhe conhecimento e melhore a colaboração. Com base em décadas de experiência em automação de processos, a Endress+Hauser oferece às indústrias de processos um ecossistema de IIoT que fornece aos clientes informações baseadas em dados. Essas informações podem ser usadas para otimizar processos, levando a um aumento na disponibilidade, eficiência e confiabilidade da fábrica – resultando, em última análise, em uma fábrica mais lucrativa. www.netilion.endress.com
FieldCare	Ferramenta de gerenciamento de ativos industriais baseada em FDT da Endress+Hauser. Ele configura todas as unidades de campo inteligentes em seu sistema e ajuda você a gerenciá-las. Através do uso das informações de status, é também um modo simples e eficaz de verificar o status e a condição deles.  Instruções de operação BA00027S e BA00059S
DeviceCare	Ferramenta para conectar e configurar equipamentos de campo Endress+Hauser.  Brochura sobre inovação IN01047S

Componentes do sistema

Acessórios	Descrição
Gerenciador de dados gráficos Memograph M	O gerenciador de dados gráficos Memograph M fornece informações sobre todas as variáveis medidas relevantes. Os valores medidos são corretamente gravados, os valores limite são monitorados e os pontos de medição são analisados. Os dados são armazenados na memória interna de 256 MB, bem como em um cartão SD ou pendrive USB.  ■ Informações técnicas TI00133R ■ Instruções de operação BA00247R
RN221N	Barreira ativa com fonte de alimentação para separação protegida de circuitos de sinal padrão 4-20 mA. Oferece transmissão HART bidirecional.  ■ Informações técnicas TI00073R ■ Instruções de operação BA00202R
RNS221	Unidade para alimentação de medidores de 2 fios exclusivamente na área não classificada. A comunicação bidirecional é possível através dos macacos de comunicação HART.  ■ Informações técnicas TI00081R ■ Resumo das instruções de operação KA00110R

Documentação



Para uma visão geral do escopo da respectiva Documentação técnica, consulte:

- *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): insira o número de série da etiqueta de identificação
- *Aplicativo de operações da Endress+Hauser*: Insira o número de série que está na etiqueta de identificação ou escaneie o QR code.

Documentação padrão



Informações complementares nas opções semipadrões estão disponíveis na respectiva Documentação especial no banco de dados TSP.

Resumo das instruções de operação

Instruções de operação rápidas para o sensor

Medidor	Código da documentação
Prowirl F 200	KA01323D

Resumo das instruções de operação para o transmissor

Instrumento de medição	Código da documentação				
	HART	FOUNDATION Fieldbus	PROFIBUS PA	PROFINET por Ethernet-APL	Modbus TCP por Ethernet-APL
Proline 200	KA01326D	KA01327D	KA01328D	KA01323D	KA01738D

Instruções de Operação

Instrumento de Medição	Código da documentação				
	HART	FOUNDATION Fieldbus	PROFIBUS PA	PROFINET por Ethernet-APL	Modbus TCP por Ethernet-APL
Prowirl F 200	BA01686D	BA01694D	BA01690D	BA02132D	BA02398D

Descrição dos parâmetros do equipamento

Instrumento de medição	Código da documentação				
	HART	FOUNDATION Fieldbus	PROFIBUS PA	PROFINET por Ethernet-APL	Modbus TCP
Prowirl 200	GP01109D	GP01111D	GP01110D	GP01170D	GP01240D

Documentação complementar específica para cada equipamento

Instruções de segurança

Conteúdo	Código da documentação
ATEX/IECEX Ex d	XA01635D
ATEX/IECEX Ex ia	XA01636D
ATEX/IECEX Ex ec, Ex ic	XA01637D
cCSA _{US} XP	XA01638D
cCSA _{US} IS	XA01639D
EAC Ex d	XA01684D
EAC Ex ia	XA01782D
EAC Ex ec, Ex ic	XA01685D
INMETRO Ex d	XA01642D
INMETRO Ex ia	XA01640D
INMETRO Ex ec, Ex ic	XA01641D
JPN Ex d	XA01766D
NEPSI Ex d	XA01643D
NEPSI Ex ia	XA01644D
NEPSI Ex ec, Ex ic	XA01645D
UKEX Ex d	XA02630D
UKEX Ex ia	XA02631D
UKEX Ex ec, Ex ic	XA02632D

Manual de segurança funcional

Conteúdo	Código da documentação
Proline Prowirl 200	SD02025D

Documentação especial

Conteúdo	Código da documentação
Informações sobre a Diretriz dos Equipamentos sob Pressão	SD01614D
Tampa de proteção	SD00333F
Integração do sistema Modbus TCP	SD03409D

Conteúdo	Código da documentação				
	HART	FOUNDATION Fieldbus	PROFIBUS PA	PROFINET por Ethernet-APL	Modbus TCP por Ethernet-APL
Heartbeat Technology	SD02029D	SD02030D	SD02031D	SD02759D	SD02977D
Detecção de vapor úmido	SD02032D	SD02033D	SD02034D	SD02743D	SD02978D
Medição de vapor úmido	SD02035D	SD02036D	SD02037D	SD02744D	SD02744D

Instruções de instalação

Conteúdo	Observação
Instruções de instalação para conjuntos de peças sobressalentes e acessórios	O código da documentação correspondente é listado com o acessório relevante. → 103.

Marcas registradas

HART®

Marca registrada do Grupo FieldComm, Austin, Texas EUA

PROFIBUS®

Marca registrada da PROFIBUS Nutzerorganisation e.V. (PROFIBUS User Organization), Karlsruhe, Alemanha

FOUNDATION™ Fieldbus

Registro de marca pendente do grupo FieldComm, Austin, Texas, EUA

Modbus®

Marca registrada da SCHNEIDER AUTOMATION, INC.

Ethernet-APL™

Marca registrada da PROFIBUS Nutzerorganisation e.V. (PROFIBUS User Organization), Karlsruhe, Alemanha

KALREZ®, VITON®

Marcas registradas da DuPont Performance Elastomers L.L.C., Wilmington, EUA

GYLON®

Marca registrada da Garlock Sealing Technologies, Palmyra, NY, EUA



www.addresses.endress.com
